

**Canllawiau Anghenion Gofal Iechyd ar gyfer**

**Cyngor Bwrdeistref Merthyr Tudful**

Dyddiad cyhoeddi: 20 Mehefin 2017 Dyddiad adolygu: Mehefin 2020
Cyfeiriad llawn yr ALl a chod post: Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful, Uned 5, Pentrebach, Merthyr Tudful, CF48 4TQ
Rhif ffôn yr ALl (gan gynnwys y cod ardal): 01685 725082
Cyfeiriad e-bost yr ALl: sarah.bowen@merthyr.gov.uk

Cyfeiriad gwefan ar gyfer y polisi hwn: CBSMT
Enwau’r rhai sy’n gyfrifol am gynnal y polisi hwn: Sarah Bowen a Lisa Beatie

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Cynnwys | Tudalen |
| 1 | Rhagarweiniad  | 3 |
| 2 | Deddfwriaeth a Chanllawiau  | 4 |
| 3 | Rolau a Chyfrifoldebau  | 5 |
| 4 | Arferion Annerbyniol | 9 |
| 5 | Cynllun Gofal Iechyd Unigol (CGIU) | 9 |
| 6 | Gweithio gydag Eraill | 11 |
| 7 | Creu Amgylchedd Hygyrch | 11 |
| 8 | Addysg Heblaw yn yr Ysgol (EOTAS) | 14 |
| 9 | Cludiant i’r Ysgol | 15 |
| 10 | Rhannu Gwybodaeth  | 16 |
| 11 | Gweithdrefnau a Chadw Cofnodion  | 17 |
| 12 | Storio, Cyrchu a Gweinyddu Meddyginiaethau a Dyfeisiau | 17 |
| 13 | Gweithdrefn Gwyno CBSMT | 21 |
| 14 | Hyfforddiant  | 22 |
| 15 | Adolygu Polisïau, Trefniadau a Gweithdrefnau  | 22 |
| 16 | Gweithdrefnau Cwyno | 23 |
| 17 | Hunan-barch  | 24 |
| 18 | Atodiad 1 - Arferion Annerbyniol  | 26 |
| 19 | Atodiad 2 - Caniatâd y Rhiant/Gofalwr i’r Ysgol Roi Meddyginiaeth i Ddisgybl  | 27 |
| 20 | Atodiad 3 - Cynllun Gofal Iechyd Unigol (CGIU) | 32 |
| 21 | Atodiad 4 - Fframwaith Cyfreithiol  | 39 |
| 22 | Atodiad 5 - Cofnodi Meddyginiaeth a Roir i Ddisgybl | 42 |
| 23 | Atodiad 6 - Adroddiad ar Ddigwyddiad yn ymwneud â Meddyginiaeth  | 43 |
| 24 | Atodiad 7 - Cysylltu â’r Gwasanaethau Brys a Gweithdrefnau Dril Tân | 45 |
| 25 | Atodiad 8 - Cofnodi Hyfforddiant Staff  | 47 |
| 26 | Atodiad 9 - Polisi Gofal Personol Enghreifftiol  | 48 |
| 27 | Atodiad 10 - Rhestr Gyfeirio Gyflym i Gyflyrau Cyffredin | 54 |

1. **Rhagarweiniad**

Trosolwg

Mae awdurdodau lleol, lleoliadau addysg a chyrff llywodraethu yng Nghymru yn gyfrifol am iechyd a diogelwch plant a phobl ifanc yn eu gofal.

Mae Cyngor Sir Merthyr Tudful wedi ymrwymo i ddarparu gofal o safon uchel sy'n cwrdd ag anghenion unigol yr holl blant a phobl ifanc ym Merthyr Tudful.

Ym Merthyr Tudful, mae lleoliadau wedi llwyddo i gynnwys plant a phobl ifanc sydd ag anghenion cymhlethdod cynyddol. Felly, mae’n anochel y bydd pob lleoliad, ar ryw adeg, yn cynnwys plentyn neu berson ifanc sydd ar y Gofrestr Anghenion Gofal Iechyd Sylweddol. Mae disgwyl i'r plant a'r bobl ifanc hyn allu mynychu eu lleoliad prif ffrwd yn ddiogel.

Gall plentyn neu berson ifanc â chyflyrau meddygol gael eu hystyried yn anabl o dan y diffiniad a nodir yn y Ddeddf Cydraddoldeb a/neu os ydynt yn destun Datganiad o Anghenion Addysgol Arbennig (AAA). Ar gyfer plant a phobl ifanc ag AAA, dylid darllen y cyfarwyddyd hwn ar y cyd â **Chod Ymarfer Anghenion Addysgol Arbennig (Cymru), 2002.**
Datganiadau Polisi Allweddol
Rhaid i leoliadau wybod a deall sut i reoli unrhyw blentyn neu berson ifanc â chyflwr cronig yn rheolaidd, a hefyd unrhyw weithdrefnau rheoli brys sy’n berthnasol ac yn ofynnol. Bydd achlysuron lle gofynnir i staff y lleoliad hwyluso presenoldeb plentyn neu berson ifanc, neu roi meddyginiaeth iddynt yn rheolaidd neu mewn sefyllfa frys.

Rhaid i aelodau staff gael hyfforddiant digonol ac addas a chyrraedd y lefel angenrheidiol o gymhwysedd cyn iddynt gymryd y cyfrifoldebau dan sylw. Ni ellir gofyn i unrhyw aelod o staff roi neu oruchwylio meddyginiaeth oni bai ei fod yn rhan o'u cytundeb, telerau ac amodau neu gynllun swydd y cytunwyd arno ar y cyd.

|  |
| --- |
| **Pan nad yw'r cynllun gofal iechyd meddygol, cynllun gofal iechyd unigol (CGIU) a/neu feddyginiaeth ar gyfer disgybl ar gael ar ddiwrnod penodol ac yn rhoi'r disgybl mewn perygl, bydd y pennaeth yn asesu'r risg, ac mae gan y pennaeth yr hawl i wrthod derbyn y plentyn i'r ysgol nes bod cynllun gofal iechyd neu feddyginiaeth yn cael eu darparu yn unol â pholisi'r ysgol.\*** |

**\*Serch hynny, ni ddylai hyn effeithio ar bresenoldeb y disgybl. Rhaid i’r Ysgol, yr Awdurdod Lleol a’r Bwrdd Iechyd siarad â’i gilydd cyn gynted ag sy’n bosibl.**

Os bydd plentyn neu berson ifanc â chyflwr meddygol hirdymor a chymhleth, efallai y bydd angen iddynt gael cefnogaeth barhaus, meddyginiaethau neu ofal gydag ymyriadau. Mae hefyd yn wir y gall anghenion gofal iechyd plentyn neu berson ifanc newid dros amser, mewn ffyrdd na ellir mo’u rhagweld bob tro, gan arwain weithiau arwain at absenoldebau estynedig. Felly, mae'n bwysig bod rhieni yn teimlo'n hyderus y bydd y lleoliadau yn darparu cymorth effeithiol ar gyfer cyflwr meddygol eu plentyn neu berson ifanc, a'u bod yn teimlo'n ddiogel ac yn hapus.

Dylai'r lleoliadau:

* **Sefydlu perthynas** â'r gwasanaeth iechyd lleol perthnasol. Mae'n hollbwysig bod y lleoliadau yn cael cyngor gan weithwyr gofal iechyd proffesiynol ac yn rhoi ystyriaeth lawn iddo, a’u bod yn gwerthfawrogi ac yn gwrando ar farn y rhieni yn ogystal â’r plentyn neu’r person ifanc.
* **Ystyried goblygiadau cymdeithasol ac emosiynol** sy'n gysylltiedig â chyflyrau meddygol. Gall plant a phobl ifanc fod yn hunanymwybodol ynghylch eu cyflwr, a gall rhai cael eu bwlio neu ddatblygu anhwylderau emosiynol megis pryder neu iselder o amgylch eu cyflwr meddygol.
* **Ystyried effaith absenoldebau byrdymor ac aml**, gan gynnwys yr apwyntiadau hynny sy'n gysylltiedig â chyflwr meddygol y plentyn; mae angen iddynt gael eu rheoli'n effeithiol a dylid rhoi cefnogaeth briodol ar waith i gyfyngu ar yr hyn sy’n effeithio ar gyrhaeddiad addysgol y plentyn a’i lesiant emosiynol a chyffredinol.
* **Ystyried effaith absenoldebau hirdymor** oherwydd problemau iechyd a all effeithio ar gyrhaeddiad addysgol plentyn neu berson ifanc. Gall hyn ddylanwadu ar eu gallu i integreiddio â'u cyfoedion, eu llesiant cyffredinol a’u hiechyd emosiynol. Dylid rhoi cefnogaeth briodol i’r plentyn neu’r person ifanc â chyflwr meddygol wrth iddynt ailintegreiddio i leoliad, fel eu bod yn ymgysylltu'n llawn â’r dysgu ac nid yn colli tir pan na allant fynychu.
1. **Deddfwriaeth a Chanllawiau**

Gofynion Cyfreithiol yr ALl

Ysgrifennwyd y canllawiau hyn i roi cymorth ymarferol i leoliadau addysgol wrth gefnogi anghenion gofal iechyd y dysgwyr tra eu bod yno. Pwrpas y canllawiau yw sicrhau bod pob plentyn sydd ag anghenion gofal iechyd yn cael eu cefnogi'n llwyddiannus mewn lleoliadau ar draws Merthyr Tudful fel eu bod yn gwireddu’u hawl i chwarae rôl lawn a gweithredol, yn parhau’n iach ac yn cyflawni’u potensial academaidd.

Cyhoeddwyd y canllawiau hyn yn unol â’r ddeddfwriaeth a nodwyd yn y ddogfen Cefnogi Dysgwyr â Chanllawiau Anghenion Gofal Iechyd Llywodraeth Cymru 215/2017 (<http://learning.gov.wales/resources/browse-all/supporting-learners-with-healthcare-needs/?lang=cy>), tudalennau 3, 4, 5, 27, 28, 29, 30 a 31. Mae’n rhaid dilyn y canllawiau hyn.

Mae adran 175 o Ddeddf Addysg 2002 yn gosod dyletswydd ar awdurdodau lleol a chyrff llywodraethu i wneud trefniadau i sicrhau bod eu swyddogaethau'n cael eu gweithredu gyda golwg ar ddiogelu a hyrwyddo lles plant yn yr ysgol neu le dysgu arall. Mae hyn yn cynnwys cefnogi plant ag anghenion gofal iechyd.

Wrth gyflawni'r dyletswyddau o dan adran 175 o Ddeddf Addysg 2002, **rhaid** i awdurdodau lleol a chyrff llywodraethu roi sylw i ganllawiau a gyhoeddwyd gan Weinidogion Cymru o dan yr adran hon.

Mae adran 21(5) o Ddeddf Addysg 2002 yn gosod dyletswydd ar gyrff llywodraethu i hyrwyddo llesiant dysgwyr yn yr ysgol i'r graddau sy'n gysylltiedig â'r materion a grybwyllir yn adran 25(2) o Ddeddf Plant 2004. Mae hynny’n cynnwys iechyd corfforol a meddyliol, llesiant emosiynol, addysg, hyfforddiant a hamdden, a llesiant cymdeithasol.

Mae gan bob dysgwr ag anghenion gofal iechyd yr hawl i addysg lawn. Yn ogystal â'r dyletswyddau a nodir uchod (Deddf Addysg 2002), mae'n rhaid hefyd ystyried a gaiff y dysgwr ei ddiffinio'n anabl o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010. Rhaid i gyrff llywodraethu gydymffurfio â dyletswyddau'r Ddeddf hon, gan gynnwys y rhai o fewn cyd-destun addysg. Er enghraifft, mae'n rhaid gwneud addasiadau rhesymol ar gyfer dysgwyr anabl a rhaid peidio â gwahaniaethu yn erbyn dysgwyr anabl wrth wneud trefniadau derbyn.

Yn ychwanegol, cyfeiriwyd at y canllawiau a’r polisïau canlynol wrth ysgrifennu’r cyfarwyddyd hwn:

* Cyfarwyddyd ar ddefnyddio anadlwyr salbwtamol brys yn ysgolion Cymru. Cylchlythyr Llywodraeth Cymru rhif: 015/2014

(<http://learning.gov.wales/resources/browse-all/use-of-emergency-salbutamol-inhalers-in-schools-in-wales/?skip=1&lang=cy>)

* Polisi Diogelu Ysgolion Enghreifftiol 2017/18 i'w ddefnyddio ar gyfer ysgolion yng Nghwm Taf.
* Mae Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 yn amlygu'r ddyletswydd ar awdurdodau lleol, byrddau iechyd a gweinidogion Cymru i hyrwyddo llesiant y rhai sydd angen gofal a chymorth, neu ofalwyr sydd angen cefnogaeth.
* Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 sy'n tynnu sylw at yr angen i wella llesiant cymdeithasol, economaidd, amgylcheddol a diwylliannol Cymru
* Deddf Cydraddoldeb 2010
* Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn, 1992
* Ffocws ar y Dyfodol - Llesiant yn ein Cymuned 2017-2022, CBSMT

Cyhoeddir cyngor anstatudol y ddogfen hon trwy weithredu dyletswydd Gweinidogion Cymru i hyrwyddo addysg pobl Cymru a'u pŵer mewn perthynas â hybu neu wella llesiant economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol Cymru.

1. **Rolau a Chyfrifoldebau**

Awdurdodau Lleol

Dylai awdurdodau lleol, gan gynnwys staff addysg allweddol, sicrhau bod darpariaeth addysg ar gael i ddysgwyr, a:

* rhaid iddynt wneud addasiadau rhesymol i sicrhau nad yw plant a phobl ifanc anabl o dan anfantais sylweddol o'u cymharu â'u cyfoedion. Mae'r ddyletswydd hon yn un sy'n golygu rhagweld. Er enghraifft, ni ddylai dysgwyr fod o dan anfantais wrth adael yr ysgol gynradd a dechrau yn yr ysgol uwchradd. Yn ymarferol, mae hyn yn golygu bod rhaid i addasiadau gael eu cynllunio a'u rhoi ar waith o flaen llaw er mwyn atal unrhyw anfantais. Ni ddylai trafodaethau ynghylch cyfrifoldeb am y ddarpariaeth effeithio ar ei chyflwyniad, gan y gallai oedi fod yn niweidiol i addysg a llesiant y dysgwr;
* rhaid gwneud trefniadau i hybu cydweithio rhwng gwahanol gyrff neu bobl, gyda golwg ar wella, ymhlith pethau eraill, llesiant plant o ran eu hiechyd corfforol a meddyliol, eu haddysg, eu hyfforddiant a’u hamdden. Wrth wneud y trefniadau hyn, dylai awdurdodau lleol sicrhau bod trefniadau priodol ar waith ar gyfer rhannu data. Gallai hyn fod trwy weithio o fewn Protocolau Rhannu Gwybodaeth neu Gytundebau Datgelu Data o dan Gytundeb Rhannu Gwybodaeth Bersonol Cymru (WASPI). Mae gan yr Awdurdod Lleol Gydlynydd WASPI sy'n gallu cefnogi darparwyr gwasanaeth i ddatblygu cytundebau priodol;
* rhaid cynnig darpariaeth resymol o wasanaethau cwnsela i bobl ifanc 11-18 oed a dysgwyr ym Mlwyddyn 6 yr ysgol gynradd. O fewn ysgolion, dylai'r ddarpariaeth hon gyd-fynd â'r gwahanol ddulliau sydd eisoes ar waith i gefnogi anghenion iechyd, emosiynol a chymdeithasol dysgwyr;
* dylent weithio gyda lleoliadau addysg i sicrhau bod dysgwyr ag anghenion gofal iechyd yn derbyn addysg addas. Pan na fyddai dysgwr o oedran ysgol gorfodol yn derbyn addysg addas am unrhyw gyfnod oherwydd ei iechyd, mae gan yr awdurdod lleol ddyletswydd i wneud trefniadau i ddarparu addysg addas. Os yw dysgwr dros yr oedran ysgol gorfodol ond o dan 18 oed, gall yr awdurdod lleol wneud trefniadau o'r fath;
* dylent ddarparu cefnogaeth, cyngor ac arweiniad, gan gynnwys cwrdd ag anghenion hyfforddi staff o fewn lleoliadau addysg, fel y gall cyrff llywodraethu sicrhau y caiff y gefnogaeth a nodir yn y cynllun gofal iechyd unigol (CGIU) ei ddarparu’n effeithiol. [gweler yr adran ar Gynlluniau Gofal Iechyd Unigol ar dudalen 7 y canllawiau hyn].

Swyddogion Cefnogi Llywodraethwyr

Dylai Swyddogion Cefnogi Llywodraethwyr sicrhau bod Cyrff Llywodraethu yn goruchwylio datblygiad a gweithrediad y trefniadau, a ddylai gynnwys:

* cydymffurfio â dyletswyddau statudol perthnasol, gan gynnwys y rhai o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010 (e.e. y ddyletswydd i wneud addasiadau rhesymol mewn perthynas â dysgwyr sydd ag anghenion gofal iechyd os ydynt yn anabl, fel yr amlinellir uchod);
* bod â dyletswydd statudol i hyrwyddo llesiant dysgwyr. Dylai ysgolion ystyried sut y gallant gwrdd â'r anghenion hyn, gan gynnwys darparu mynediad i ddysgwyr at wybodaeth a deunydd, sy'n anelu at hyrwyddo llesiant ysbrydol a moesol ac iechyd corfforol a meddyliol (Erthygl 17 CCUHP);
* ystyried sut y gallant gefnogi dysgwyr i ddatblygu'r sgiliau, y wybodaeth a’r gwydnwch emosiynol sy'n ofynnol i sicrhau eu hawliau, a hawliau pobl eraill;
* sicrhau bod rolau a chyfrifoldebau pawb sy'n cymryd rhan yn y trefniadau i gefnogi anghenion gofal iechyd dysgwyr, yn glir ac yn ddealladwy i bawb sy'n gysylltiedig, gan gynnwys unrhyw ddirprwyo priodol o gyfrifoldebau neu dasgau i bennaeth, aelod staff neu weithiwr proffesiynol fel y bo'n briodol;
* gweithio ar y cyd â rhieni a gweithwyr proffesiynol eraill i ddatblygu trefniadau gofal iechyd i gwrdd â lles pennaf y dysgwr;
* datblygu a gweithredu trefniadau effeithiol i gefnogi dysgwyr ag anghenion gofal iechyd. Dylai hyn gynnwys polisi ar anghenion gofal iechyd a, lle bo'n briodol, Cynlluniau Gofal Iechyd Unigol ar gyfer dysgwyr penodol;
* sicrhau bod trefniadau ar waith i ddatblygu, monitro ac adolygu'r trefniadau gofal iechyd;
* sicrhau bod y trefniadau yn unol â pholisïau a gweithdrefnau perthnasol eraill, megis iechyd a diogelwch, cymorth cyntaf, asesiadau risg, Deddf Diogelu Data 1998, mesurau diogelu a gweithdrefnau argyfwng.

Penaethiaid, Athrawon sy’n Gyfrifol am Unedau Cyfeirio Disgyblion, Athrawon ac Aelodau Eraill o’r Staff

Dylai'r pennaeth sicrhau bod trefniadau i ddiwallu anghenion gofal iechyd eu dysgwyr yn cael eu datblygu'n ddigonol a'u gweithredu'n effeithiol. Gall hyn gynnwys:

* gweithio gyda'r corff llywodraethol i sicrhau cydymffurfiaeth â dyletswyddau statudol perthnasol wrth gefnogi dysgwyr ag anghenion gofal iechyd, gan gynnwys dyletswyddau o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010;
* sicrhau bod y trefniadau sydd ar waith i ddiwallu anghenion gofal iechyd y dysgwr wedi'u deall yn llawn gan bawb sy'n rhan ohonynt ac y gweithredir arnynt, ac y caiff camau gweithredu o'r fath eu cynnal. Mewn lleoliadau addysg mwy o faint, gallai fod yn fwy ymarferol i ddirprwyo'r gwaith o reoli anghenion gofal iechyd dysgwr i aelod arall o’r staff. Dylai'r pennaeth oruchwylio'r trefniant hwn yn uniongyrchol fel rhan o'r trefniadau adrodd a goruchwylio rheolaidd;
* sicrhau bod y cymorth sydd ar waith yn canolbwyntio ar anghenion y dysgwr unigol ac yn eu diwallu - gelwir hyn hefyd yn “gynllunio sy'n canolbwyntio ar unigolion”;
* ymestyn ymwybyddiaeth o anghenion gofal iechyd ar draws y lleoliad addysg yn unol â hawl y dysgwr i breifatrwydd. Gall hyn gynnwys staff cymorth, staff arlwyo, staff cyflenwi, llywodraethwyr, rhieni a dysgwyr eraill;
* penodi aelod penodol o staff i fod yn gyfrifol am ddysgwyr ag anghenion gofal iechyd, cysylltu â rhieni, dysgwyr, y gwasanaeth dysgu gartref, yr awdurdod lleol, y gweithiwr allweddol ac eraill sy'n ymwneud â gofal y dysgwr;
* sicrhau bod nifer digonol o staff hyfforddedig ar gael i weithredu'r trefniadau a nodir yn yr holl Gynlluniau Gofal Iechyd Unigol, gan gynnwys cynlluniau wrth gefn ar gyfer sefyllfaoedd brys ac absenoldeb staff;
* bod â’r cyfrifoldeb cyffredinol am ddatblygu Cynlluniau Gofal Iechyd Unigol;
* sicrhau bod gan ddysgwyr amgylchedd priodol ac urddasol i gyflawni eu hanghenion gofal iechyd, e.e. toiledau preifat ar gyfer cathetreiddio;
* gwirio gyda'r awdurdod lleol a yw gweithgareddau penodol ar gyfer cefnogi dysgwyr ag anghenion gofal iechyd wedi’u hyswirio’n briodol, a gwneud y staff yn ymwybodol o unrhyw gyfyngiadau ar y gweithgareddau hynny;
* sicrhau bod pob dysgwr ag anghenion gofal iechyd yn cael eu cysylltu'n briodol â gwasanaeth cyngor iechyd y lleoliad addysg;
* sicrhau pan fo dysgwr ar leoliad profiad gwaith neu debyg, bod cymorth gofal iechyd priodol wedi cael ei gytuno a'i roi ar waith;
* darparu adroddiadau blynyddol i'r corff llywodraethu ar effeithiolrwydd y trefniadau sydd ar waith i ddiwallu anghenion gofal iechyd dysgwyr;
* sicrhau na chaiff unrhyw ddysgwyr ag anghenion gofal iechyd eu heithrio o weithgareddau y byddent fel arfer â'r hawl i gymryd rhan ynddynt, heb reswm yn seiliedig ar dystiolaeth glir;
* hysbysu'r awdurdod lleol pan fydd dysgwr yn debygol o fod i ffwrdd o'r lleoliad addysg am gyfnod sylweddol, e.e. tair wythnos (boed mewn un cam neu yn ystod y flwyddyn academaidd gyfan) oherwydd eu hanghenion gofal iechyd. Yn y pen draw, mae'r hyn sy'n gwneud cyfnod o absenoldeb yn “sylweddol” yn y cyd-destun hwn yn dibynnu ar yr amgylchiadau ac a yw'r lleoliad yn gallu darparu addysg sy'n addas i’r dysgwr. Gall cyfnodau byrrach o absenoldeb fod yn sylweddol gan ddibynnu ar yr amgylchiadau;
* bod yn ystyriol o [Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014](http://cymraeg.gov.wales/btc/termdetails?lang=en&id=1540407&back=%2Fbtc%2Fsearchresult%3Flang%3Den%26term%3DSocial%2BServices%2Band%2BWell-being%26dir%3De2c%26subj%3Dall%26rpp%3D10%26page%3D1). Dylai lleoliadau addysg fod yn gwbl ymwybodol o'r dull gweithredu hwn a dylent sicrhau bod cymorth i ddysgwyr yn cael ei ddarparu trwy ddull cyfannol.

**Gellir gofyn i unrhyw aelod staff o fewn y lleoliad addysg i ddarparu cymorth i ddysgwyr ag anghenion gofal iechyd, gan gynnwys cynorthwyo neu oruchwylio’r dasg o weinyddu meddyginiaethau. Mae'r rôl hon yn hollol wirfoddol. Rhaid i aelodau staff dderbyn hyfforddiant digonol ac addas a chyrraedd y lefel angenrheidiol o gymhwysedd cyn iddynt gymryd y cyfrifoldeb. Ni ellir gofyn i unrhyw aelod o staff weinyddu neu oruchwylio meddyginiaeth oni bai ei fod yn rhan o'u cytundeb, telerau ac amodau neu gynllun swydd a gytunwyd ar y cyd.**

Yn ychwanegol at yr hyfforddiant a ddarperir i staff sydd wedi gwirfoddoli neu sydd wedi'u contractio i gefnogi dysgwyr ag anghenion gofal iechyd, dylai'r lleoliad addysg sicrhau bod y staff:

* yn deall polisïau a threfniadau anghenion gofal iechyd y lleoliad addysg yn llawn;
* yn ymwybodol o ba ddysgwyr sydd ag anghenion gofal iechyd mwy difrifol neu gronig, a, lle bo'n briodol, eu bod yn gyfarwydd â CGIU y dysgwyr hyn. Mae hyn yn cynnwys gwybod sut i gysylltu â rhieni a beth yw'r sbardunau ar gyfer cysylltu â nhw, megis pan fydd y dysgwr yn sâl, yn gwrthod cymryd meddyginiaeth neu'n gwrthod rhai gweithgareddau oherwydd eu gofynion gofal iechyd;
* yn ymwybodol o arwyddion, symptomau a sbardunau sy’n perthyn i gyflyrau meddygol cyffredin ac sy'n bygwth bywyd, a’u bod yn gwybod beth i'w wneud mewn argyfwng. Mae hyn yn cynnwys gwybod pwy yw'r bobl cymorth cyntaf a gofyn am eu cymorth os bydd argyfwng meddygol;
* yn deall gweithdrefnau argyfwng y lleoliad addysg yn llawn a bod yn barod i weithredu mewn argyfwng;
* yn gofyn am farn dysgwyr a'u rhieni ac yn gwrando arnynt, a dylent gymryd hyn i ystyriaeth wrth roi cymorth ar waith;
* yn sicrhau bod dysgwyr (neu eu ffrindiau) yn gwybod wrth bwy i ddweud os ydynt yn teimlo'n sâl, angen cefnogaeth neu newidiadau i'w cymorth;
* yn gwrando ar bryderon dysgwyr os ydynt yn teimlo'n sâl ar unrhyw adeg ac yn ystyried yr angen am gymorth meddygol (yn enwedig wrth ymdrin ag achosion o anawsterau anadlu);
* yn sicrhau na chaiff dysgwyr ag anghenion gofal iechyd mo’u heithrio o weithgareddau y maent yn dymuno cymryd rhan ynddynt, heb reswm sy'n seiliedig ar dystiolaeth glir, gan gynnwys unrhyw deithiau/ymweliadau allanol. Mae hyn yn cynnwys sicrhau bod gan ddysgwyr fynediad at eu meddyginiaeth a bod aelod o staff sydd wedi’i hyfforddi’n briodol yn bresennol i gynorthwyo lle bo angen;
* yn ymwybodol o faterion bwlio a llesiant emosiynol sy’n ymwneud â dysgwyr ag anghenion gofal iechyd, a'u bod yn barod i ymyrryd yn unol â pholisi'r lleoliad addysg;
* yn ymwybodol y gall anghenion gofal iechyd effeithio ar allu dysgwr i ddysgu ac yn rhoi cymorth ychwanegol iddynt pan fo angen;
* yn cefnogi dysgwyr sydd wedi bod yn absennol a'u cynorthwyo i ddal lan â’r gwaith a gollwyd ‒ gall hyn gynnwys gweithio gyda rhieni a gwasanaethau arbenigol;
* rhoi gwybod i rieni sut mae'r angen gofal iechyd yn effeithio ar y dysgwr yn y lleoliad addysg. Gall hyn gynnwys rhoi gwybod am unrhyw ddirywiad, pryder neu newid i arferion y dysgwr neu’r staff.

Yn unol â chyfarwyddyd statudol Llywodraeth Cymru, mae’r Awdurdod Lleol wedi ystyried y pwyntiau canlynol wrth ddatblygu’r canllawiau a’r gweithdrefnau hyn:

* Dylai staff ddeall a gweithio o fewn egwyddorion cynwysoldeb.
* Dylid cynllunio gwersi a gweithgareddau mewn ffordd sy'n caniatáu i unigolion ag anghenion gofal iechyd gymryd rhan lawn.
* Dylai staff ddeall eu rôl wrth gefnogi dysgwyr ag anghenion gofal iechyd a dylid darparu hyfforddiant priodol.
* Dylai staff deimlo'n hyderus eu bod yn gwybod beth i'w wneud mewn argyfwng gofal iechyd.
* Dylai staff fod yn ymwybodol o anghenion eu dysgwyr trwy rannu anghenion gofal iechyd y dysgwr unigol yn briodol ac yn gyfreithlon.
* Pryd bynnag y bo'n briodol, dylai dysgwyr gael eu hannog a'u cefnogi i gymryd cyfrifoldeb am reoli eu hanghenion gofal iechyd eu hunain.

Mae’r adran uchod ar rolau a chyfrifoldebau yn cyfeirio at y safonau sy’n ofynnol i’r canlynol gyrraedd o ran eu *harferion disgwyliedig*. Mae'n rhaid dilyn y rhain yn unol â chanllawiau statudol Llywodraeth Cymru.

* Awdurdodau lleol;
* Cyrff llywodraethol;
* Penaethiaid;
* Athrawon a staff cefnogi;
* Disgyblion a rhieni/gofalwyr;
* Gwasanaethau nyrsio iechyd ysgolion GIG Cymru, sefydliadau'r trydydd sector a gwasanaethau arbenigol eraill.

Yn seiliedig ar yr egwyddorion hyn, yr unigolion â chyfrifoldeb cyffredinol dros reoli anghenion gofal iechyd yw:

|  |  |
| --- | --- |
| Aelod arweiniol o staff ar gyfer rheoli anghenion gofal iechyd  | Nodwch enw (fel arfer y pennaeth) neu unigolyn/unigolion dynodedig |
| Protocol yn absenoldeb yr unigolyn hwn  | Nodwch fanylion/enw  |

1. **Arferion Annerbyniol**

Mae ALl CBSMT yn ailadrodd y cyngor a gynhwyswyd yng nghanllawiau statudol Llywodraeth Cymru sef “Cefnogi Dysgwyr ag Anghenion Gofal Iechyd”. Bydd yr holl staff a llywodraethwyr yn ymwybodol o’r canllawiau’n ymwneud ag arferion annerbyniol fel y’u hamlinellwyd yn y Canllawiau Cenedlaethol (ac yr amlygwyd yn **Atodiad 1**), ac mae'n rhaid iddynt osgoi'r arferion hyn.

Gweler hefyd yr Adran “Arfer Annerbyniol” yng nghanllawiau statudol Llywodraeth Cymru sef “Cefnogi Dysgwyr ag Anghenion Gofal Iechyd”: <http://learning.gov.wales/resources/browse-all/supporting-learners-with-healthcare-needs/?lang=cy>

1. **Cynlluniau Gofal Iechyd Unigol**

Dylai cyrff llywodraethu sicrhau bod eu polisi anghenion gofal iechyd yn cynnwys gwybodaeth ar bwy sydd â chyfrifoldeb cyffredinol am ddatblygiad y Cynlluniau Gofal Iechyd Unigol. Mae CGIU yn hanfodol lle mae anghenion gofal iechyd yn gymhleth, yn anwadal ac yn hirdymor, neu lle mae risg uchel y bydd angen ymyriad brys. Efallai y bydd angen CGIU hyd yn oed os yw cyflwr meddygol yn cael ei reoli’n dda fel arfer.

Fodd bynnag, nid oes angen CGIU ar bob disgybl ag anghenion gofal iechyd a dylid cael proses ar waith i benderfynu pa ymyriadau sydd fwyaf priodol.

Yn y rhan fwyaf o achosion, yn enwedig yn ymwneud â salwch byrdymor megis y rhai sydd angen cwrs o wrthfiotigau, efallai na fydd CGIU manwl yn angenrheidiol. Mewn amgylchiadau o'r fath, gall fod yn ddigonol i gwblhau’r ffurflen yn **Atodiad 2.**

Datblygiad y CGIU

Mae CGIU yn nodi pa gefnogaeth sydd ei hangen ar y disgybl. Nid oes angen iddo fod yn hir nac yn gymhleth. Pan fo gan ddisgybl anghenion gofal iechyd parhaus neu gyfnodol, efallai y bydd angen CGIU. Os yw anghenion gofal iechyd disgyblion yn gymhleth a'u bod yn newid lleoliadau, yna dylid dechrau paratoi yn gynnar er mwyn sicrhau bod CGIU ar waith ar ddechrau'r tymor newydd. Os oes angen unrhyw feddyginiaeth fel rhan o'r CGIU, mae'n rhaid llenwi'r ffurflen ganiatâd ar gyfer meddyginiaeth yn **Atodiad 2** hefyd.

Mae Cam 1 y siart llif yn amlinellu'r broses ar gyfer nodi a oes angen CGIU.

Mewn rhai achosion, e.e. gwrthfiotigau byrdymor, ar ddiwedd Cam 2 “Casglu Gwybodaeth”, efallai y bydd yn amlwg nad oes angen CGIU. Yn yr achos hwn, ni fydd angen symud ymlaen i Gam 3 a 4.

Fodd bynnag, os penderfynir bod angen CGIU ac nad yw wedi'i ddatblygu hyd yn hyn, dylid llenwi'r CGIU yn **Atodiad 3** gyda'r disgybl, y rhiant/gofalwr a’r gweithiwr iechyd perthnasol. Efallai na fydd yn ofynnol llenwi'r holl adrannau yn y templed hwn. Mae sawl sefydliad trydydd sector wedi cynhyrchu templedi CGIU ar gyfer cyflwr penodol y gellir eu defnyddio e.e. Asthma UK <https://www.asthma.org.uk/advice/child/manage/action-plan/> neu Diabetes UK <https://www.diabetes.org.uk/Guide-to-diabetes/Your-child-and-diabetes/Schools/IHP-a-childs-individual-healthcare-plan/>

***Ffigur 1 - y broses ar gyfer canfod a oes angen CGIU.***

|  |
| --- |
| **Cam 1: Canfod disgyblion ag anghenion gofal iechyd:** * Disgybl yn cael ei ganfod o'r ffurflen gofrestru neu ddull arall (neu ffurflen flynyddol i gasglu data am ddisgyblion)\*.
* Rhiant/gofalwr neu ddisgybl yn hysbysu'r ysgol bod anghenion gofal iechyd neu newid mewn anghenion gofal iechyd.
* Gweithiwr gofal iechyd proffesiynol.
* Cynhelir trafodaethau pontio yn brydlon, e.e. 8 wythnos cyn naill ai diwedd y tymor neu cyn symud i sefydliad addysgol newydd.
 |
|  |
| **Cam 2: Casglu gwybodaeth:** * Os oes angen posibl am CGIU, dylai'r ysgol drafod hyn gyda'r rhiant/gofalwr a'r disgybl ei hunan. Mae'n rhaid gwneud hyn lle bo'n briodol mewn cydweithrediad â'r gweithiwr gofal iechyd proffesiynol perthnasol. Bydd hyn yn cefnogi'r broses o wneud penderfyniad i ganfod a oes angen CGIU.
 |
|  |
| **Cam 3: Penderfynu a oes angen llunio CGIU:** * Dylai'r pennaeth neu unigolyn dynodedig drefnu cyfarfod â’r staff priodol, y rhieni/gofalwyr, y disgybl, a’r clinigwyr priodol i benderfynu a yw anghenion gofal iechyd y disgybl yn gofyn am CGIU, neu a fyddai hyn yn amhriodol neu'n anghymesur. Os oes mater cynhennus gyda'r rhiant/gofalwr, yna bydd y pennaeth yn gwneud y penderfyniad ynglŷn â sut i symud ymlaen; y mae modd ei herio trwy'r weithdrefn gwynion.
 |
|  |
| **Cam 4: Os oes angen CGIU:** * Dylai'r pennaeth neu unigolyn dynodedig, o dan arweiniad y gweithwyr gofal iechyd priodol, y rhieni/gofalwyr a'r disgybl, ddatblygu'r CGIU mewn partneriaeth. Mae hyn yn cynnwys llunio, cydlynu, hwyluso cyfarfodydd, dogfennaeth a chyfathrebu cyffredinol yn yr ysgol.
* Bydd y pennaeth neu'r unigolyn dynodedig yn hwyluso asesiadau risg gofynnol ac ymyraethau i sicrhau diogelwch y plentyn.
* Bydd y pennaeth neu'r unigolyn dynodedig yn enwi’r staff priodol i gefnogi'r disgybl gan nodi unrhyw anghenion hyfforddiant a ffynhonnell yr hyfforddiant.
* Bydd y pennaeth neu'r unigolyn dynodedig yn gwneud trefniadau ar gyfer hyfforddiant gan arbenigwyr perthnasol a chymwys.
* Bydd y pennaeth neu'r unigolyn dynodedig yn cylchredeg y CGIU ac unrhyw ddiweddariadau i'r: rhieni/gofalwyr, y pennaeth, yr athro dosbarth/cydlynwyr AAA (fel y bo'n briodol), a'r gweithiwr gofal iechyd proffesiynol. DS: mae'n rhaid derbyn caniatâd gan y rhiant/gofalwr a'r disgybl i wneud hyn.
* Bydd y pennaeth neu unigolyn dynodedig yn gosod dyddiad adolygu priodol ac yn diffinio unrhyw elfennau eraill a allai arwain at adolygiad, Adran 5.
 |
| *Addaswyd o:* [*Cefnogi Dysgwyr ag Anghenion Gofal Iechyd. Canllaw. Llywodraeth Cymru 215/2017.*](http://learning.gov.wales/resources/browse-all/supporting-learners-with-healthcare-needs/?skip=1&lang=cy) |

***\*Y ffordd yr awn ati i gasglu gwybodaeth am anghenion gofal iechyd ein disgyblion\****

*Mae ein ffurflen derbyniadau ysgol yn cynnwys cwestiynau am anghenion iechyd disgybl ac am unrhyw asiantaethau eraill sy’n ymwneud â’u gofal iechyd.*

*Ar ôl casglu'r data blynyddol, byddwn yn cyflawni gwiriadau i sicrhau bod CGIU ar waith neu fod y rhai presennol yn cael eu hadolygu a/neu ganiatâd meddyginiaeth ar gael.*

1. **Gweithio gydag Eraill**

Mae gofal iechyd a chymorth ymarferol ar gael gan nifer o sefydliadau. Yn y lle cyntaf, gall yr ALl gynnig cyngor a chyfarwyddyd a’ch cyfeirio at yr asiantaeth fwyaf priodol. Gall cwmpas a’r math o gefnogaeth y mae'r gwasanaeth yn ei gynnig gynnwys:

* cynnig cyngor ar ddatblygu CGIU;
* helpu i adnabod yr hyfforddiant sydd ei angen ar y lleoliad addysg i weithredu CGIU yn llwyddiannus;
* cefnogi staff i weithredu CGIU dysgwr trwy gyngor a chyswllt â gweithwyr proffesiynol eraill yn y maes gofal iechyd, y maes gofal cymdeithasol a’r trydydd sector;
* cysylltu â'r Adran Drafnidiaeth i sicrhau bod disgyblion ag anghenion gofal iechyd cymhleth yn cael eu cludo'n ddiogel.

Gall cyngor a chymorth iechyd hefyd gael ei ddarparu gan weithwyr iechyd proffesiynol arbenigol megis meddygon teulu, paediatregwyr, therapyddion iaith a lleferydd, therapyddion galwedigaethol, ffisiotherapyddion, dietegwyr a nyrsys sy’n arbenigo mewn diabetes. Yn ogystal, gall cyrff gwirfoddol y trydydd sector ddarparu cyngor a chefnogaeth. Gall ymgysylltu â gwasanaethau arbenigol yn rhagweithiol roi cymorth ymarferol wrth ysgrifennu a gweithredu CGIU. Gallant hefyd ddarparu adnoddau hyfforddi a chodi ymwybyddiaeth, gan gynnwys cysylltiadau fideo.
 **7. Creu Amgylchedd Hygyrch**

Dylai awdurdodau lleol a chyrff llywodraethol sicrhau bod eu lleoliadau addysg yn gynhwysol ac yn hygyrch yn yr ystyr lawnaf i ddysgwyr ag anghenion gofal iechyd. Mae hyn yn cynnwys y canlynol.

Mynediad ffisegol i adeiladau'r lleoliad addysg
Rhoddir dyletswydd ar awdurdodau lleol i lunio strategaeth hygyrchedd ysgrifenedig ar gyfer pob ysgol y maent yn gyfrifol amdani o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010.

*“Nid yw gwella hygyrchedd ysgolion yn ymwneud â dileu rhwystrau yn unig; mae'n ymwneud â chynyddu mynediad yn yr ystyr ehangaf, i sicrhau bod yr holl addysgu a’r dysgu yn gwbl hygyrch i bob disgybl.”*

Yn yr un modd, rhaid i ysgolion unigol gynnal cynllunio hygyrchedd ac maent o dan ddyletswydd i baratoi cynllun hygyrchedd yn dilyn yr un egwyddorion â'r strategaethau a baratowyd gan yr awdurdodau lleol. Bydd y strategaeth hygyrchedd yn cynorthwyo ysgolion a'r awdurdod i gyflawni eu cyfrifoldebau cyfreithiol o dan rannau II a III o'r Ddeddf Gwahaniaethu ar Sail Anabledd sydd wedi’u cyflwyno fesul cam i ysgolion ac awdurdodau lleol er 1996. Mae'r Strategaeth Hygyrchedd hon yn cynorthwyo awdurdodau lleol ac ysgolion i wella mynediad i ddisgyblion anabl mewn ffordd gynlluniedig a strategol ac wrth wneud hyn, yn galluogi disgyblion anabl i ddatblygu eu potensial llawn.

Addasiadau rhesymol – cymhorthion neu wasanaethau ategol

Mae Deddf Cydraddoldeb 2010 yn gosod dyletswydd ar sefydliadau dysgu i wneud “addasiadau rhesymol” ar gyfer dysgwyr sy'n anabl yn ôl diffiniad y Ddeddf. Mewn perthynas â'r dysgwyr hyn, rhaid darparu cymhorthion neu wasanaethau ategol (gyda'r nifer priodol o staff hyfforddedig). Dyma brif gyfrifoldeb y corff llywodraethol a’r ysgol.

Teithiau dydd ac ymweliadau preswyl

Dylai cyrff llywodraethol sicrhau bod y lleoliad addysg yn rhoi cefnogaeth weithredol i bob dysgwr ag anghenion gofal iechyd, fel y gallant gymryd rhan mewn teithiau ac ymweliadau. Rhaid i gyrff llywodraethol fod yn ymwybodol o'u dyletswyddau cyfreithiol (gweler **Atodiad 4**: Amlinelliad o'r Fframwaith Cyfreithiol) i wneud addasiadau rhesymol i deithiau ac ymweliadau preswyl gan sicrhau bod pob dysgwr yn gwneud cyfranogiad llawn.

Dylai staff fod yn ymwybodol o sut y gall anghenion gofal iechyd dysgwr effeithio ar gyfranogiad, a cheisio darparu ar gyfer unrhyw addasiadau rhesymol a fyddai'n cynyddu lefel cyfranogiad y dysgwr. Dylai staff ystyried sut mae darparu ar gyfer rhannu gwybodaeth bersonol gyda thrydydd parti os yw'n angenrheidiol ar gyfer gweithgareddau oddi ar y safle (yn unol â Deddf Diogelu Data 1998 a chan barchu hawl y dysgwr i breifatrwydd). Gall hyn gynnwys gwybodaeth am anghenion gofal iechyd y dysgwyr, beth i'w wneud mewn argyfwng ac unrhyw gymorth, meddyginiaeth neu offer ychwanegol sydd eu hangen.

Rhyngweithio cymdeithasol

Dylai cyrff llywodraethu sicrhau y caiff cyfranogiad dysgwyr ag anghenion gofal iechyd ei ystyried yn ddigonol mewn gweithgareddau cymdeithasol strwythuredig a distrwythur, e.e. yn ystod egwyl, clwb brecwast, cynyrchiadau, clybiau ar-ôl-oriau ac ymweliadau preswyl. Dylai'r lleoliad addysg sicrhau bod yr holl staff yn ymwybodol o'r rhwystrau cymdeithasol y gall dysgwyr ag anghenion gofal iechyd eu profi, a sut y gall hyn arwain at fwlio ac allgáu cymdeithasol. Mae angen ymagwedd ragweithiol i gael gwared ar unrhyw rwystrau.

Ymarfer a gweithgaredd corfforol

Dylai'r lleoliad addysg ddeall yn llawn pa mor bwysig yw bod pob dysgwr yn cymryd rhan mewn gweithgareddau corfforol, a dylai staff wneud addasiadau priodol i chwaraeon a gweithgareddau eraill i'w gwneud yn hygyrch i bob dysgwr, gan gynnwys clybiau ar-ôl-oriau a chwaraeon tîm. Dylai staff fod yn gwbl ymwybodol o anghenion gofal iechyd y dysgwyr a sbardunau posibl. Dylent wybod sut i ymateb yn briodol ac yn brydlon os ydynt yn ymwybodol bod dysgwr yn teimlo'n sâl. Dylent ofyn am arweiniad bob amser wrth ystyried yr effaith y mae cymryd rhan mewn gweithgareddau chwaraeon neu weithgareddau eraill yn ei chael ar ddysgwyr ag anghenion gofal iechyd. Dylid osgoi “darpariaethau arbennig” a gynhelir ar wahân ar gyfer gweithgareddau penodol; yn hytrach, dylid rhoi pwyslais ar weithgareddau sy’n hygyrch i bawb. Lle nad yw hyn yn bosibl, dylid cael cyngor gan weithwyr iechyd ac addysg gorfforol proffesiynol a'r dysgwr. Dylai staff hefyd ddeall y gall hi fod yn briodol i rai dysgwyr ag anghenion gofal iechyd gael meddyginiaeth neu fwyd gyda nhw yn ystod gweithgarwch corfforol; dylai dysgwyr o'r fath gael eu hannog i gymryd y feddyginiaeth neu fwyd pan fo'i angen.

Rheoli bwyd
Lle caiff bwyd ei ddarparu gan neu drwy'r lleoliad addysg, mae'n rhaid rhoi ystyriaeth i anghenion diet y dysgwyr, e.e. y rhai sydd â diabetes, clefyd seliag, alergeddau ac anoddefiadau.

Lle bo angen, dylai lleoliadau addysg ddarparu bwydlenni i rieni a dysgwyr o flaen llaw, gyda rhestrau cyflawn o gynhwysion a gwybodaeth maeth. Rhaid nodi glwten ac anoddefiadau neu alergenau eraill yn glir. Bydd darparu gwybodaeth yn cynorthwyo’r rhieni a’r timau arlwyo i weithio ar y cyd. Mae hyn yn arbennig o bwysig pan fydd angen cyfrif carbohydrad.

Dylid rhoi ystyriaeth i argaeledd byrbrydau. Dylid bob amser cynnig opsiynau heb siwgr na glwten. Gan fod rhai cyflyrau angen lefel uchel o galorïau, dylai bod modd dewis bwydydd a diodydd sy'n glwcos-gyfoethog.

Rhaid i fwyd a ddarperir ar gyfer teithiau adlewyrchu anghenion dietegol a thriniaeth y dysgwyr sy'n cymryd rhan. Dylai bwyd a ddarperir ar gyfer byrbrydau mewn lleoliadau ystafell ddosbarth hefyd gymryd anghenion dietegol a thriniaeth y dysgwyr hyn i ystyriaeth. Er bod polisïau ysgol iach a “dim melysion” yn cael eu cydnabod fel rhai pwysig, efallai y bydd angen i ddysgwyr ag anghenion gofal iechyd gael eu heithrio o'r polisïau hyn. Ni ddylai dysgwyr sydd angen bwyta neu yfed fel rhan o'u cyflwr gael eu gwahardd o'r ystafell ddosbarth na'u neilltuo.

Asesiadau risg

Dylai staff fod yn glir pryd mae angen asesiad risg a bod yn ymwybodol o'r systemau asesu risg sydd ar waith. Dylent ddechrau â rhagosodiad o gynhwysiant, a dylai fod proses o geisio addasiadau neu weithgareddau amgen yn hytrach na darpariaeth ar wahân wedi'i gynnwys yn rhan ohonynt. Yn ogystal, mae yna ddyletswyddau o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010 sy’n paratoi ac yn gweithredu strategaethau a chynlluniau hygyrchedd. Mae'r strategaethau a’r cynlluniau hyn yn delio â materion sy'n ymwneud â chynyddu cyfranogiad gan ddysgwyr anabl. Fe'u disgrifir yn fanylach yn **Atodiad 4**: Amlinelliad o'r Fframwaith Cyfreithiol.

## Cymwysterau, arholiadau ac asesiadau cwricwlwm cenedlaethol (tud 18, canllawiau LlC)

Mae cyswllt effeithlon ac effeithiol yn hanfodol pan fydd dysgwyr ag anghenion gofal iechyd yn wynebu asesiadau, gan gynnwys y rheiny sy'n sefyll arholiadau mewn ysbyty neu gartref. Gall yr elfen gwaith cwrs helpu dysgwyr i gadw i fyny â'u cyfoedion. Efallai y bydd athrawon y cartref a’r ysbyty yn gallu trefnu i ganolbwyntio ar yr elfen hon i leihau’r dysgu a gollir pan na allant fod yn bresennol. Mae cyswllt rhwng y lleoliad addysg a'r athro ysbyty neu'r athro cartref yn bwysig iawn, yn enwedig lle mae'r dysgwr yn symud o leoliad addysg neu gartref i'r ysbyty yn rheolaidd.

Gall cyrff dyfarnu wneud trefniadau arbennig ar gyfer dysgwyr ag anableddau ac anawsterau dysgu parhaol neu hirdymor neu anableddau a salwch dros dro, pan fyddant yn sefyll arholiadau cyhoeddus megis TGAU neu Lefel A. Dylid cyflwyno cais am drefniadau arbennig gan ysgolion i'r cyrff dyfarnu cyn gynted â phosibl. Mae canllawiau llawn ar yr amrywiaeth o drefniadau arbennig sydd ar gael a'r gweithdrefnau ar gyfer gwneud ceisiadau yng nghylchlythyron y Cyd-gyngor Cymwysterau *Addasiadau ar gyfer ymgeiswyr ag anableddau ac anawsterau dysgu* (2016) [www.jcq.org.uk/exams-office/access-arrangementsand-special-consideration/regulations-andguidance/access-arrangements-and-reasonable-adjustments-2016-2017](http://www.jcq.org.uk/exams-office/access-arrangementsand-special-consideration/regulations-andguidance/access-arrangements-and-reasonable-adjustments-2016-2017) ac *Arweiniad i'r broses ystyriaeth arbennig* (2016) [www.jcq.org.uk/exams-office/access-arrangements-and-special-consideration/regulations-and-guidance/a-guide-to-the-special-consideration-process-2016-2017](http://www.jcq.org.uk/exams-office/access-arrangements-and-special-consideration/regulations-and-guidance/a-guide-to-the-special-consideration-process-2016-2017), sydd ill dau ar gael ar wefan y Cyd-gyngor Cymwysterau sef [www.jcq.org.uk/exams-office/access-arrangements-and-special-consideration](http://www.jcq.org.uk/exams-office/access-arrangements-and-special-consideration).

Dylid seilio addasiadau neu amser ychwanegol ar gyfer dysgwyr sy'n dilyn y Profion Darllen a Rhifedd Cenedlaethol, ar arferion safonol yr ystafell ddosbarth ar gyfer anghenion penodol. Disgwylir i athrawon ddefnyddio eu barn broffesiynol i gefnogi dysgwyr. Rhoddir arweiniad yn y llawlyfr cyfredol *Profion Darllen a Rhifedd Cenedlaethol – Llawlyfr Gweinyddu Profion.* [learning.gov.wales/resources/browse-all/national-reading-and-numeracy-tests-administration-handbook/?skip=1&lang=cy](http://learning.gov.wales/resources/browse-all/national-reading-and-numeracy-tests-administration-handbook/?skip=1&lang=cy%20)

**8. Addysg Heblaw yn yr Ysgol (EOTAS)**

***(tud 19-20 Canllawiau LlC)*** –

Mae gan awdurdodau lleol ddyletswydd [adran 19(1) ac 19(4) o Ddeddf Addysg 1996] i wneud trefniadau ar gyfer darparu addysg sy'n addas ar gyfer yr holl blant a phobl ifanc o oed ysgol gorfodol. Dylid adnabod anghenion addysgol dysgwyr sydd ddim yn gallu mynychu eu lleoliad addysg oherwydd eu hanghenion gofal iechyd, a dylent dderbyn cymorth addysgol yn gyflym fel eu bod yn parhau i gael eu darparu ag addysg addas. Mae hyn yn golygu addysg sy'n addas i oedran, gallu, dawn y dysgwr ac unrhyw anghenion addysgol arbennig (AAA) efallai fydd ganddynt. Dylai natur y ddarpariaeth fod yn ymatebol, gan adlewyrchu anghenion statws iechyd a all fod yn newidiol.

Yn achos absenoldeb byr o'r ysgol (llai na 15 niwrnod), bydd angen i ysgolion ddarparu gwaith i'w wneud gartref, os yw cyflwr y disgybl yn caniatáu hynny, ac yn cefnogi'r disgybl i ddal i fyny pan fydd yn dychwelyd. Os bydd disgybl yn absennol am fwy na 15 niwrnod (olynol neu gronnol), dylai ysgolion weithio gyda'r awdurdod lleol i sicrhau bod anghenion y disgybl yn cael eu diwallu. Efallai y bydd angen cyfnod o hyfforddiant arbennig ar y disgybl.

Bydd yr awdurdod lleol yn cymryd i ystyriaeth unrhyw gyfnod o addysg a ddarperir yn yr ysbyty wrth ystyried a oes angen iddo ddarparu EOTAS i ddysgwr a beth i'w ddarparu. Os bydd y dysgwr wedi bod yn yr ysbyty ac wedi derbyn hyfforddiant yno, gall ei gynnydd a'i brofiadau cwricwlaidd fod yn wahanol i rai ei gyfoedion yn yr ysgol. Er hynny, dylid sicrhau cymaint o barhad ag y bo modd. Dylai'r awdurdod lleol ddarparu cynifer o wersi ag y mae cyflwr y dysgwr yn ei ganiatáu, ac fel sy'n fuddiol, gan ystyried yr hyn sy'n addas ar gyfer y dysgwr. Efallai y bydd angen rhoi ystyriaeth arbennig i ddysgwr sydd ar gwrs sy'n arwain at gymwysterau.

Mae gan yr Awdurdod Lleol bolisi ysgrifenedig ynghylch EOTAS ar gyfer dysgwyr ag anghenion gofal iechyd sef y Polisi Hyfforddiant Arbennig. Mae hyfforddiant arbennig ar gael i ddarparu addysg i ddisgyblion sy'n methu mynychu ysgolion, gan gynnwys y rheiny ag anghenion meddygol a seiciatryddol. Mae ffurflen atgyfeirio ar gyfer y ddarpariaeth hon, a’r person arweiniol yw David Swallow sef yr un y dylai rhieni, athrawon ysbyty ac eraill gysylltu ag ef. Mae’r polisi’n gwneud cysylltiadau â gwasanaethau perthynol yr Awdurdod Lleol megis y rhai ar gyfer AAA, a gwasanaethau cefnogi eraill yr Awdurdod Lleol sef, Gwasanaeth y Seicolegwyr Addysg, y Gwasanaeth Cynhwysiant a’r Gwasanaeth Lles Addysg (GLlA).

Lle caiff absenoldebau eu rhagweld neu eu bod yn hysbys ymlaen llaw, dylai cyswllt agos rhwng yr ysgol a'r awdurdod lleol alluogi i'r gwasanaeth EOTAS gael ei ddarparu’n briodol.

Mae monitro a gwerthuso EOTAS yn elfen allweddol o strategaethau'r Awdurdod Lleol. Mae’n ceisio sicrhau bod datblygiadau newydd yn cael eu mabwysiadu, bod y lefelau addysg o safon ddigonol, a bod y ddarpariaeth yn cynrychioli gwerth da am arian.

Mae cydweithredu rhwng staff addysg, staff iechyd a staff gweinyddol yn yr ysbyty yn hanfodol. Y nod yw sicrhau'r budd mwyaf posibl ar gyfer addysg ac iechyd y plentyn neu’r person ifanc, a chreu awyrgylch sy'n gydnaws â dysgu effeithiol.

Mae cyswllt agos rhwng athrawon cartref/ysbyty ac athrawon prif ffrwd yn sail i ddarparu rhaglen addysgol effeithiol ar gyfer y dysgwyr. Fodd bynnag, gall rhieni hefyd fod yn gyswllt gwerthfawr.

Gall dysgwyr ag anghenion gofal iechyd cymhleth gael eu rhyddhau o'r ysbyty gyda chynllun gofal ysgrifenedig. Pan fydd hyn yn digwydd, dylai'r cynllun gofal ysgrifenedig gael ei integreiddio i mewn i unrhyw CGIU.

Integreiddio

Mae gan ysgolion rôl allweddol i'w chwarae wrth integreiddio dysgwyr ag anghenion gofal iechyd yn llwyddiannus ar ôl diagnosis neu ailintegreiddio. Dylai lleoliadau fod yn rhagweithiol wrth weithio gyda'r holl asiantaethau, gan gynnwys dysgwyr eraill, wrth gefnogi pontio. Dylai staff gael eu hyfforddi mewn modd amserol i gynorthwyo dychweliad y disgybl. Dylai'r gefnogaeth gael ei hystyried gan bartïon allweddol, gan gynnwys y rhiant/gofalwr a'r dysgwr a dylid adlewyrchu hynny yn y CGIU.

Pan fydd disgybl yn cael ei ryddhau o ysbyty, dylid darparu gwybodaeth briodol i rieni/gofalwyr a dylid ei rhannu gyda’r ysgol. Bydd angen i ysgolion weithio gyda'r rhiant/gofalwr a'r ysbyty i reoli dychweliad y disgybl, a chyda’r ALl i ddal i fyny gyda'r disgybl ar ôl ailintegreiddio.

1. **Cludiant i’r Ysgol**

Bydd angen i holl anghenion cludiant ysgol sy'n ymwneud â disgyblion ag anghenion gofal iechyd ddilyn trefniadau’r awdurdod lleol.

Mae gan yr Awdurdod ddyletswydd statudol i ddarparu cludiant am ddim i ddisgyblion i'r ysgol agosaf iddynt os ydynt yn byw y tu hwnt i “bellter cerdded” o'r ysgol honno. Yn ôl y gyfraith, diffinnir “pellter cerdded” fel dwy filltir ar gyfer oedran cynradd a thair milltir ar gyfer oedran uwchradd, o’i fesur gan y llwybr cerdded diogel agosaf sydd ar gael. Ar hyn o bryd, mae Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful yn darparu cludiant fel a ganlyn:

* ar gyfer disgyblion oedran cynradd sy'n byw dros ddwy filltir o'u hysgol gynradd agosaf neu eu hysgol ddalgylch ddynodedig;
* ar gyfer disgyblion oedran uwchradd sy'n byw dros dair milltir o'u hysgol uwchradd agosaf neu eu hysgol ddalgylch ddynodedig.

Gellir dod o hyd i'r wybodaeth ddiweddaraf ar wefan yr Awdurdod neu drwy gysylltu â'r Adran Cludiant Ysgol ar (01685) 726256.

Mae'r meini prawf pellter yn berthnasol i bob ysgol, gan gynnwys ysgolion ffydd a chyfrwng Cymraeg. Fodd bynnag, lle mae disgyblion yn mynychu, o ganlyniad i ddewis rhieni, ysgolion heblaw'r ysgol agosaf neu’r ysgol ddalgylch ddynodedig, rhaid deall bod y rhieni yn derbyn cyfrifoldeb llawn am gostau a threfniadau cludiant. Os yw plentyn yn gymwys i gael cludiant am ddim, bydd lle yn cael ei ddarparu ar gerbyd contract sy'n gwasanaethu'r ardal benodol.

Darperir cludiant am ddim i ddisgyblion ag anghenion dysgu ychwanegol os oes angen darpariaeth arbenigol arnynt nad yw ar gael yn eu hysgolion lleol, waeth beth yw’r pellter a’r amgylchiadau teuluol. Mae darpariaeth arbenigol yn cynnwys ysgol arbennig, canolfannau adnoddau dysgu, gan gynnwys y rhai sy'n darparu ar gyfer anawsterau cyfathrebu, nam ar y clyw, anawsterau ymddygiadol ac anawsterau lleferydd ac iaith. Darperir cludiant am ddim i ddisgyblion ag anghenion addysgol arbennig ar argymhelliad y Prif Seicolegydd Addysg Plant ac mae'n destun adolygiad rheolaidd.

Cludiant Arbennig am Resymau Meddygol
Darperir cludiant arbennig am ddim i'r ysgol ac oddi yno ar argymhelliad yr Uwch Swyddog Meddygol Clinigol/Prif Seicolegydd Addysg Plant ac mae'n destun adolygiad rheolaidd. Pan benderfynir bod disgybl â hawl i Anghenion Dysgu Ychwanegol neu gludiant sy'n gysylltiedig ag anabledd, caiff asesiad sy'n amlinellu gofynion penodol ei baratoi gan staff yr Adran Ysgolion, ac mewn amgylchiadau priodol cânt eu llywio gan gynghorwyr meddygol allanol. Bydd yr asesiad o anghenion yn ffurfio sail i'r union gludiant a ddarperir.

1. **Rhannu Gwybodaeth** (tudalennau 13-14)

Dylai cyrff llywodraethu sicrhau bod trefniadau anghenion gofal iechyd, boed nhw’n bolisïau ehangach y lleoliad addysg neu’n CGIU, yn cael eu cefnogi gan gyfathrebu clir â’r staff, y rhieni a’r rhanddeiliaid allweddol eraill er mwyn sicrhau eu bod yn cael eu gweithredu’n llawn. Mae'n hanfodol fod yr holl wybodaeth yn cael ei chadw'n gyfredol.

Bydd angen i'r ALl a'r ysgolion sicrhau bod y Polisi/Canllawiau ar gyfer Rheoli Anghenion Gofal Iechyd a'r Polisi Rhannu Gwybodaeth ar gael i rieni/gofalwyr, e.e. ar-lein a/neu gopi caled. Gan y gall rhannu gwybodaeth feddygol fod yn fater sensitif, bydd angen i ysgolion gynnwys y disgybl mewn unrhyw benderfyniadau fel y bo’n briodol. Er mwyn diogelu cyfrinachedd y disgybl, bydd angen i’r ysgol drafod gyda'r disgybl a'r rhiant/gofalwr sut y gallant rannu gwybodaeth am ei anghenion gofal iechyd. Bydd gofyn i rieni/gofalwyr lofnodi ffurflen ganiatâd sy'n nodi'n glir y cyrff, yr unigolion a'r dulliau y bydd gwybodaeth feddygol y disgybl yn cael ei rannu (**Atodiad 2 a 3**). Rhaid gwneud hyn yn unol â Deddf Diogelu Data 1998 a Pholisi Rhannu Gwybodaeth WASPI ([www.waspi.org](http://www.waspi.org)).

Ar ben hynny, ac er lles gorau'r disgybl, bydd ysgolion yn rhannu unrhyw wybodaeth i sicrhau bod athrawon, athrawon cyflenwi, unrhyw staff cefnogi a staff dros dro yn ymwybodol o anghenion gofal iechyd y disgyblion, gan gynnwys CGIUiau, yn enwedig os oes posibilrwydd y bydd argyfwng yn codi. Bydd hyn yn cynnwys unrhyw newidiadau i anghenion gofal iechyd, CGIUiau a meddyginiaethau. Mae'n rhaid i rannu a storio gwybodaeth gydymffurfio â'r Ddeddf Diogelu Data 1998 ([www.legislation.gov.uk/ukpga/1998/29/contents](http://www.legislation.gov.uk/ukpga/1998/29/contents)) ac ni ddylai dorri hawliau preifatrwydd na'r ddyletswydd gyfrinachedd sy'n ddyledus i'r unigolion. Dyma rai enghreifftiau o’r modd y gellid rhannu gwybodaeth:

* defnyddio hysbysfwrdd yn yr ystafell athrawon i arddangos gwybodaeth ynglŷn â disgyblion ag anghenion iechyd risg uchel, staff cymorth cyntaf a thystysgrifau, gweithdrefnau mewn argyfwng ac ati. *Sylwer nad yw'r holl staff yn defnyddio'r ystafell athrawon, y gallai maint eich ysgol olygu nad yw'n ymarferol rhannu gwybodaeth fel hyn, ac y dylid ystyried hawl y disgybl i breifatrwydd bob amser;*
* rhannu gwybodaeth â’r staff am anghenion gofal iechyd disgyblion ar fewnrwyd ddiogel yr ysgol neu yriant a rennir;
* defnyddio cyfarfodydd staff fel cymorth i sicrhau bod staff yn ymwybodol o anghenion gofal iechyd disgyblion y mae ganddynt, neu y gallant gael, cysylltiad â nhw.

Mae’n bwysig bod disgyblion yn gwybod wrth bwy y dylent ddweud os ydynt yn teimlo’n sâl, angen cefnogaeth neu newidiadau i’w cefnogiaeth. Yn dilyn salwch, e.e. os bydd disgybl wedi cael pwl o asthma, mae angen i ysgolion wneud yn siŵr fod y wybodaeth hon yn cael ei rhannu gyda staff eraill a fydd mewn cysylltiad â’r disgybl yn ystod gweddill y diwrnod. Trwy hynny, byddant yn ymwybodol fod angen cadw llygad am arwyddion o ddirywiad/salwch pellach. Gallai hyn gynnwys staff anaddysgu, megis staff amser cinio neu staff y dderbynfa, lle bo’n briodol. Bydd angen i ysgolion gadw rhestr o ba wybodaeth sydd wedi'i rhannu gyda phwy a pham, er mwyn i'r disgybl neu’r rhiant/gofalwr ei weld ar gais. Gellir cael mynediad i'r rhestr drwy edrych ar CGIU y disgybl a grëwyd gan yr ysgol a/neu'r ffurflen caniatâd i roi meddyginiaeth (**Atodiad 2 a 3)**.

1. **Gweithdrefnau a chadw cofnodion ar gyfer rheoli anghenion gofal iechyd dysgwyr**

Cadw Cofnodion

Dylid defnyddio’r ffurflenni priodol i gofnodi pob meddyginiaeth sy’n cael ei rhoi. Os yw dysgwr yn gwrthod ei feddyginiaeth, dylai staff gofnodi hyn a dilyn y gweithdrefnau diffiniedig, gan hysbysu’r rhieni cyn gynted â phosibl o’r sefyllfa.

Mae'r enghreifftiau gorau o gadw cofnodion yn cynnwys systemau lle mae cofnodion o anghenion gofal iechyd y dysgwr ar ffurf gyfrifiadurol er mwyn caniatáu mynediad cyflym a hawdd i’r staff priodol. Gall systemau data hefyd ganiatáu mynediad hawdd i'r wybodaeth angenrheidiol ar gyfer y staff, a gellir eu gosod mewn ystafelloedd dosbarth lle nad ydynt yn gyfarwydd ag anghenion gofal iechyd y dysgwyr.

Rhaid i weithrediad systemau o'r fath gydymffurfio â Deddf Diogelu Data 1998.

Dylai'r lleoliad addysg greu gweithdrefnau sy'n nodi rolau/cyfrifoldebau pob parti sy'n rhan o'r broses canfod, rheoli a gweinyddu anghenion gofal iechyd. Dylai'r dogfennau canlynol gael eu casglu a'u cynnal, lle bo hynny'n briodol.

1. Manylion cyswllt y gwasanaethau brys **(Atodiad 7)**
2. Cytundeb rhieni i'r lleoliad addysgol roi meddyginiaeth **(Atodiad 2)**
3. Cytundeb pennaeth y lleoliad addysgol i roi meddyginiaeth **(Atodiad 2)**
4. Cofnod o feddyginiaeth a gaiff ei storio a'i rhoi i ddysgwr unigol **(Atodiad 2 a 5)**
5. Cofnod o feddyginiaethau a roddwyd i bob dysgwr yn ôl dyddiad **(Atodiad 5)**
6. Cais i ddysgwr gymryd ei feddyginiaeth ei hun **(Atodiad 2)**
7. Cofnod hyfforddiant staff ‒ gweinyddu meddyginiaethau **(Atodiad 8)**
8. Adrodd ar ddigwyddiad yn ymwneud â meddyginiaeth **(Atodiad 6)**

Dylai cofnodion newydd gael eu cwblhau pan fydd newidiadau i feddyginiaeth neu ddos. Dylai'r lleoliad dysgu sicrhau bod yr hen ffurflenni wedi'u marcio'n glir fel rhai nad ydynt bellach yn berthnasol, a dylid eu storio yn unol â'u polisi cadw gwybodaeth.

1. **Storio, cyrchu a gweinyddu meddyginiaethau a dyfeisiau**

(tudalennau 14-17)

Bydd gweithdrefnau storio, cyrchu a gweinyddu bob amser yn gyd-destunol i'r lleoliad addysg ac i ofynion y dysgwr. Fodd bynnag, dylai'r egwyddorion cyffredinol canlynol gael eu hadlewyrchu ynddynt.

Cyflenwi meddyginiaeth neu ddyfeisiau

Ni ddylai sefydliadau addysg storio meddyginiaeth dros ben. Dylid gofyn i rieni ddarparu cyflenwadau priodol o feddyginiaeth. Dylai'r rhain fod yn eu cynhwysydd gwreiddiol, wedi'u labelu ag enw'r dysgwr, enw'r feddyginiaeth, dos ac amledd, a'r dyddiad dod i ben. Dylai lleoliadau addysg dderbyn meddyginiaethau a dyfeisiau ar bresgripsiwn ddim ond os ydynt:

* + - â dyddiad addas
		- â'u cynnwys wedi'i labelu'n gywir ac yn glir
		- wedi'u labelu ag enw'r dysgwr
		- wedi'u cyflenwi â chyfarwyddiadau ysgrifenedig ar gyfer gweinyddu, dosio a storio
		- yn eu cynhwysydd/deunydd pacio gwreiddiol fel y gweinyddir gan fferyllydd (ac eithrio inswlin sydd ar gael yn gyffredinol trwy gyfrwng pin inswlin neu bwmp).

Lle caiff meddyginiaeth nid-trwy-bresgripsiwn ei gadw gan y lleoliad addysg, e.e. hylif paracetamol, dylai:

* + - fod â dyddiad addas
		- fod y cynnwys wedi'i labelu'n gywir ac yn glir
		- fod wedi'i labelu ag enw'r dysgwr
		- fod wedi'i gyflenwi â chyfarwyddiadau ysgrifenedig ar gyfer gweinyddu, dosio a storio ‒ gall hyn fod gan y rhiant
		- fod yn ei gynhwysydd/deunydd pacio gwreiddiol.

Rhaid cofnodi’n ffurfiol pob meddyginiaeth sy’n cael ei roi yn ffurfiol gan ddefnyddio **Atodiad 2**. Mae hyn yn cynnwys: meddyginiaeth frys, meddyginiaeth nid-trwy-bresgripsiwn (e.e. paracetamol) a chyffuriau rheoledig.

Derbyn/dychwelyd meddyginiaethau (gan gynnwys eu cludo i'r ysgol)

Cyfrifoldeb y rhieni/gofalwyr yw cludo meddyginiaeth eu plentyn i'r ysgol. Bydd lleoliadau addysg yn trafod gyda'r rhieni/gofalwyr ynglŷn â sut i gludo'r feddyginiaeth i'r ysgol a bydd hyn yn cael ei adlewyrchu ar y ffurflen ganiatâd **(Atodiad 2)**. Bydd meddyginiaeth yn cael ei dychwelyd at y rhieni/gofalwyr yn bersonol yn unig.

Ysgolion Uwchradd: Efallai y gall plant hŷn gludo/gymryd eu meddyginiaeth eu hunan; fodd bynnag, mae'n rhaid cael caniatâd y rhieni/gofalwyr yn gyntaf.

Storio

Cyfrifoldeb y Pennaeth/yr Unigolyn Dynodedig yw sicrhau bod meddyginiaethau yn cael eu storio'n ddiogel yn yr ysgol. Bydd y Pennaeth/yr Unigolyn Dynodedig yn sicrhau bod y risgiau iechyd sy'n deillio o feddyginiaethau yn cael eu rheoli yn unol â Rheoliadau Rheoli Sylweddau Peryglus i Iechyd 2002 (COSHH). Bydd y Pennaeth/yr Unigolyn Dynodedig yn sicrhau bod meddyginiaeth yn cael ei storio'n ddiogel ac yn briodol.

***Tabl 1 – storio meddyginiaethau (gan gynnwys cyffuriau a reolir)***

*Noder: Ni fyddwn byth yn storio meddyginiaeth mewn blwch cymorth cyntaf.*

|  |  |
| --- | --- |
| **Math o feddyginiaeth**  | **Lleoliad** |
| Meddyginiaeth nad yw'n frys | * Bydd yr holl feddyginiaeth nad yw'n frys yn cael ei chadw mewn man diogel gyda rheolyddion tymheredd neu olau priodol.
* Os yw'n **gyffur a reolir,** cynghorir mesurau a rheolyddion diogelwch ychwanegol.
 |
| **Lleoliad(au) = i’w b/pennu gan sefydliadau unigol**  |
| Meddyginiaethau yn yr oergell  | * Mae angen cadw rhai meddyginiaethau yn yr oergell. Bydd angen monitro tymheredd yr oergell yn rheolaidd i sicrhau ei fod yn unol â'r gofynion storio.
* Gellir cadw meddyginiaethau mewn oergell sy'n cynnwys bwyd, ond dylai fod mewn cynhwysydd tynn ac wedi'i labelu'n glir.
* Dylid ystyried oergell feddygol y gellir ei chloi os oes angen storio llawer o feddyginiaethau.
 |
| **Lleoliad(au) = i’w b/pennu gan sefydliadau unigol** |
| Meddyginiaeth ar gyfer achosion brys  | * Mae'n rhaid i feddyginiaethau brys fod ar gael yn rhwydd i ddisgyblion sydd eu hangen, ar bob adeg yn ystod y dydd yn yr ysgol neu mewn gweithgareddau oddi ar safle'r ysgol
* Bydd yr holl staff yn ymwybodol o leoliad y meddyginiaethau brys.
* Dylai bod meddyginiaethau a dyfeisiau megis anadlwyr asthma, mesuryddion glwcos yn y gwaed a chwistrellwyr awtomatig adrenalin (pinnau) ar gael yn hawdd i'r disgyblion a heb eu cloi. Mae’n hynod bwysig i ystyried hyn pan ydych y tu allan i eiddo'r lleoliad addysgol, e.e. ar deithiau.
* Os yw'r feddyginiaeth frys yn **gyffur a reolir,** dylid ei chadw mor ddiogel â phosibl er mwyn lliniaru'r risg o fynediad anawdurdodedig a chaniatáu mynediad cyflym os bydd ei hangen mewn argyfwng. Er enghraifft, ni ddylai aelod o staff gadw'r allweddi’n bersonol.
* **Gall disgybl sydd wedi derbyn presgripsiwn ar gyfer cyffur a reolir ei gadw yn ei feddiant yn ôl y gyfraith, os yw’n gymwys i wneud hynny, ac ni ddylai ei basio i ddisgybl arall neu unigolyn anawdurdodedig. Efallai y bydd angen monitro hyn.**
* Pan fydd staff yn gweinyddu meddyginiaeth frys i ddisgybl, bydd yn cael ei gofnodi.
 |
| **Lleoliad(au) = i’w b/pennu gan sefydliadau unigol**  |

|  |
| --- |
| Bydd anadlwyr asthma yn cael eu storio mewn cynhwysydd glân heb lwch.  |

Mynediad

Mae'n bwysig bod disgyblion yn cael gwybod ble y cedwir eu meddyginiaethau a sut i gael mynediad atynt. Bydd angen hysbysu'r holl staff ynglŷn â ble y cedwir meddyginiaethau disgyblion a sut i gael mynediad atynt yn unol â Deddf Diogelu Data 1998 (gweler pwynt 6 a 7).

Gwaredu Meddyginiaeth

Pan nad oes mo’i hangen bellach, byddwn yn dychwelyd y feddyginiaeth i'r rhieni/gofalwyr er mwyn iddynt ei gwaredu'n ddiogel, e.e. ar ddiwedd pob tymor/yn flynyddol neu pan fo dyddiad y meddyginiaethau wedi dod i ben.

Os nad yw'r rhieni/gofalwyr ar gael, yna bydd yr ysgol yn gofyn i nyrs yr ysgol am gyngor ynglŷn â gwaredu'r feddyginiaeth sydd heb ei defnyddio yno. Os nad ydynt ar gael, bydd y feddyginiaeth yn cael ei rhoi i fferyllfa leol. Mae’n bwysig defnyddio blwch offer miniog (“sharpbox”) i waredu nodwyddau ac offer miniog eraill a'u gwaredu'n briodol.

Gweinyddu meddyginiaeth

* + Lle mae'r dysgwr yn iau nag 16 oed, mae rhoi cymorth neu weinyddu meddyginiaethau trwy bresgripsiwn neu nid-trwy-bresgripsiwn yn gofyn am ganiatâd ysgrifenedig y rhieni, oni bai y caiff Cymhwysedd Gillick ei gofnodi. Dylid cofnodi pob tro y caiff meddyginiaeth ei gweinyddu.
	+ Lle rhagnodir y caiff meddyginiaeth ei chymryd mewn amleddau sy'n caniatáu i'r cwrs dyddiol gael ei weinyddu yn y cartref, dylai rhieni geisio gwneud hynny, e.e. cyn ac ar ôl ysgol a chyda'r hwyr. Bydd yna achosion lle nad yw hyn yn briodol.
	+ Dylai dysgwyr o dan 16 oed fyth dderbyn aspirin na'i ddeilliadau oni chânt eu rhagnodi iddynt.
	+ Oni bai bod cynllun y cytunwyd arno i'r dysgwr weinyddu meddyginiaeth i'w hunan (16 oed a throsodd neu Gymhwysedd Gillick), dylid gweinyddu pob meddyginiaeth gan aelod o staff. Mewn achosion eraill, efallai y bydd angen iddo gael ei oruchwylio yn unol â'r CGIU.
	+ Dylai meddyginiaeth gael ei gweinyddu gan staff sydd wedi cael hyfforddiant addas yn unig. Dylai symudiad a lleoliad y staff hyfforddedig hyn bob amser fod ar y cyd â'r dysgwyr y maent yn eu cefnogi.
	+ Dylai staff wirio'r dos uchaf a maint ac amser unrhyw ddos blaenorol a weinyddwyd.
	+ Gall gweinyddu rhai gweithdrefnau meddygol ofyn am weinyddu gan oedolyn o'r un rhyw â'r dysgwr, ac efallai y bydd angen ail oedolyn yn dyst. Rhaid ystyried barn a theimladau'r dysgwr ynglŷn â nifer a rhyw y rhai sy'n cynorthwyo wrth ddarparu gofal personol. Nid oes unrhyw ofyniad o dan y gyfraith bod mwy nag un person yn cynorthwyo. Dylai hyn gael ei gytuno a'i adlewyrchu yn y CGIU a'r asesiad risg.
	+ Dylai'r lleoliad addysg gael polisi gofal personol. Dylid ei ddilyn, oni bai bod trefniadau eraill wedi'u cytuno, a'i gofnodi yn CGIU y dysgwr.
	+ Os yw dysgwr yn gwrthod ei feddyginiaeth, dylai staff gofnodi hyn a dilyn eu gweithdrefnau diffiniedig, gan hysbysu’r rhieni cyn gynted â phosibl. Os yw dysgwr yn camddefnyddio unrhyw feddyginiaeth, dylid rhoi gwybod i'w rieni cyn gynted â phosibl. Dylai'r lleoliad addysg ofyn i’r rhieni geisio cyngor gofal iechyd fel y bo'n briodol. Os na ellir cysylltu â'r rhieni yn syth, mae angen i staff ystyried ceisio cyngor gofal iechyd ar unwaith.
	+ Dylai staff sy'n ymwneud â gweinyddu meddyginiaeth fod yn gyfarwydd â sut mae dysgwyr yn cydsynio i driniaeth. Mae rhagor o wybodaeth am hyn gan Lywodraeth Cymru i'w gweld yn *Caniatâd Cleifion i Archwiliad a Thriniaeth ‒ Canllawiau* *Diwygiedig* (Y GIG, 2008).

Dylai pob aelod staff sy'n cefnogi ymweliadau oddi ar y safle fod yn ymwybodol o ddysgwyr ag anghenion gofal iechyd. Dylent dderbyn y wybodaeth angenrheidiol er mwyn sicrhau bod staff yn gallu hwyluso profiad cyfartal i'r dysgwr. Gall y wybodaeth hon gynnwys materion iechyd a diogelwch, beth i'w wneud mewn argyfwng ac unrhyw gymorth angenrheidiol ychwanegol arall y mae'r dysgwr ei angen, gan gynnwys meddyginiaeth ac offer.

Rheweiddio

Mae angen oergell ar rai meddyginiaethau. Bydd angen monitro tymheredd yr oergell yn rheolaidd er mwyn sicrhau ei fod yn unol â'r gofynion storio. Gall meddyginiaethau gael eu cadw mewn oergell sy'n cynnwys bwyd, ond dylent fod mewn cynhwysydd aerdyn ac wedi'u labelu'n glir. Dylid ystyried oergell feddygol y gellir ei chloi os oes angen storio llawer o feddyginiaeth.

Meddyginiaeth argyfwng

Rhaid i feddyginiaeth argyfwng fod ar gael yn rhwydd i ddysgwyr sydd ei hangen bob amser yn ystod y dydd neu wrth gynnal gweithgareddau oddi ar y safle. Dylai meddyginiaethau a dyfeisiau fel anadlwyr asthma, mesuryddion profi glwcos yn y gwaed a hunan-chwistrellwyr adrenalin (pinnau) fod ar gael yn rhwydd i ddysgwyr ac nid o dan glo. Mae hyn yn arbennig o bwysig i'w ystyried pan eir y tu allan i adeilad y lleoliad addysg, e.e. ar deithiau. Os yw'r feddyginiaeth frys yn gyffur a reolir, dylid ei chadw mor ddiogel â phosibl er mwyn lleihau'r risg o fynediad heb awdurdod, tra hefyd yn caniatáu mynediad cyflym os gallai hyn fod yn angenrheidiol mewn argyfwng. Er enghraifft, ni ddylai allweddi gael eu dal yn bersonol gan aelod o staff. Gall dysgwr sydd wedi cael cyffur a reolir trwy bresgripsiwn ei feddu'n gyfreithiol, os ydynt yn gymwys i wneud hynny, ac ni ddylent ei drosglwyddo i ddysgwr arall neu unrhyw un arall sydd heb awdurdod. Gall monitro fod yn angenrheidiol. Pan fydd staff yn rhoi meddyginiaeth frys i ddysgwr, dylid cofnodi hyn.

Meddyginiaeth ddi-argyfwng

Dylai pob meddyginiaeth ddi-argyfwng gael ei chadw mewn lle diogel gyda rheolaethau tymheredd neu olau priodol. Os yw'n gyffur a reolir, mae mesurau a rheolaethau diogelwch ychwanegol yn ddoeth.

Newid Dos/Meddyginiaeth

Pan dderbynnir cyfarwyddyd i newid dos y feddyginiaeth, ni ddylai ysgolion ei newid ar gyfarwyddyd y disgyblion/rhieni/gofalwyr yn unig – bydd angen gweld tystiolaeth gan y gweithiwr iechyd proffesiynol.

Os na ddarperir y gwaith papur perthnasol ar ddiwrnod penodol a bod hyn yn rhoi'r plentyn mewn perygl, bydd y pennaeth/unigolyn dynodedig yn asesu'r risg, ac mae ganddynt yr hawl i wrthod derbyn y plentyn i'r ysgol nes bo'r gwaith papur perthnasol wedi'i ddarparu yn unol â'r polisi hwn.

Effeithiau Andwyol

Os yw disgybl yn profi effeithiau andwyol ar ôl gweinyddu'r feddyginiaeth, bydd angen i’r lleoliad ddarparu cymorth cyntaf neu gysylltu â'r gwasanaethau brys fel bo'r angen, a bydd yn cysylltu â'r rhieni/gofalwyr ar unwaith. Bydd yr effaith andwyol yn cael ei chofnodi ar y daflen gofnodi meddyginiaeth yn **Atodiad 5**.

Gwallau Meddygol

Os yw staff y lleoliad yn anghofio gweinyddu meddyginiaeth, yn gweinyddu meddyginiaeth yn hwyr, yn darparu dos anghywir o feddyginiaeth, yn darparu dos ychwanegol, yn gweinyddu meddyginiaeth heb ganiatâd, yn peri bod meddyginiaeth yn cael ei gweinyddu gan aelod o staff heb hyfforddiant, neu'n gweinyddu meddyginiaeth i'r plentyn anghywir, yna bydd angen adrodd hyn i’r pennaeth/unigolyn dynodedig a cheisio cyngor gan weithiwr gofal iechyd proffesiynol neu drin y disgybl yn unol â’r gweithdrefnau meddygol brys os oes angen. Bydd angen cysylltu â’r rhieni/gofalwyr ar unwaith a llenwi ffurflen ddigwyddiad. **Atodiad 7.**

1. **Gweithdrefn Gwyno CBSMT**

Mae dyletswydd ar leoliadau addysg a’r awdurdod lleol wneud addasiadau rhesymol o ran dysgwyr sydd ag anghenion gofal iechyd. Mae trefniadau amlasiantaethol yn allweddol wrth lunio cynlluniau gofal iechyd ac mae hyn yn cynnwys dysgwyr, rhieni, gweithwyr proffesiynol yr awdurdod lleol, gweithwyr proffesiynol gofal cymdeithasol a gweithwyr proffesiynol gofal iechyd.

Codi pryderon

Os nad yw’r dysgwr neu'r’ rhiant yn fodlon â threfniadau gofal iechyd y lleoliad addysg mae hawl ganddo gwyno am hynny. Yn y man cyntaf caiff pryderon eu codi â’r ysgol neu’ r awdurdod lleol fel y gellir mynd i’r afael â nhw drwy weithdrefn anffurfiol a chyfryngiad. Mae’n bosibl y bydd rhieni am gysylltu â SNAP Cymru am gymorth ar 0845 1203730 neu e-bostio: helpline@snapcymru.org .

Cwyn ffurfiol

* Ar gyfer yr holl ddisgyblion, gweithredu gan yr ysgol neu weithredu gan yr ysgol a mwy, byddai hyn drwy weithdrefn gwyno arferol yr ysgol.
* Os na ellir datrys y pryderon yn yr ysgol, mae’n bosibl y bydd y rhiant am ofyn am gyfarfod yn cynnwys yr ysgol, gweithiwr/ gweithwyr iechyd proffesiynol sy’n gynwysedig yng ngofal y plentyn/ a swyddog ADY yr ALl sydd â chyfrifoldeb dros anghenion corfforol a meddygol.
* Yn achos disgybl sy’n ddeiliad Datganiad AAA, mae hyn er sylw’r awdurdod lleol a/ neu Dribiwnlys Anghenion Addysgiadol Arbennig Cymru – TAAAC - 03000259800 neu SENTW@wales.gsi.gov.uk

Rhaid i’r corff llywodraethu roi cyhoeddusrwydd i’w weithdrefn gwyno ffurfiol, gan gynnwys sut y gellir dwysau cwynion o’r athro i’r pennaeth ac yna i’r corff llywodraethu. Mae polisi cwyno’r ysgol yn datgan fod penderfyniad y corff llywodraethu’n derfynol a’r unig atebolrwydd i’r awdurdod lleol yw os yw’r sawl sy’n cwyno yn gofyn i’r ALl i adolygu’r prosesau a ddilynir ond nid y penderfyniad a gafwyd. Dylai gweithdrefn gwyno’r ysgol hefyd gael ei grynhoi ym mholisi’r ysgol ar gyfer cefnogi dysgwyr ag anghenion gofal iechyd.

Os nad yw dysgwr neu riant yn fodlon â’r gefnogaeth gofal iechyd a’r cyngor a ddarperir gan weithwyr proffesiynol gofal iechyd, yna dylai’r pryderon a’r cwynion hyn gael eu codi drwy broses gwyno GIG Cymru “Gweithio i Wella”.

1. **Hyfforddiant**

Bydd yr ALl yn cysylltu â lleoliadau addysgol i gynnal dadansoddiad o anghenion hyfforddi er mwyn sicrhau bod hyfforddiant priodol yn cael ei ddarparu, yn ôl yr angen. Gall ysgolion hefyd ofyn am hyfforddiant trwy'r Gwasanaeth Nyrsio Ysgolion ar gyfer anghenion gofal iechyd penodol megis diabetes, asthma ac EpiPen. Dylai ysgolion gynnal eu cofnodion hyfforddi staff eu hunain a gellid eu cyflwyno i'r ALl ar gais.

Rhaid i gyrff llywodraethu sicrhau bod staff sy'n gwirfoddoli neu o dan gontract i gefnogi'r rheiny ag anghenion gofal iechyd, yn derbyn hyfforddiant priodol. Dylai cyrff llywodraethu hefyd sicrhau bod eu polisïau'n nodi'n glir sut y bydd nifer ddigonol o'r staff hyn yn cael eu hadnabod a'u cefnogi.

Wrth gynorthwyo dysgwyr â'u hanghenion gofal iechyd, dylid cydnabod nad oes angen unrhyw hyfforddiant arbenigol ar gyfer llawer o ymyriadau, a rôl y staff yw hwyluso'r dysgwyr i ddiwallu eu hanghenion gofal iechyd eu hunain.

Gall CGIU adlewyrchu anghenion cymhleth sy'n gofyn i staff gael gwybodaeth a hyfforddiant penodol. Gall yr hyfforddiant hwn hefyd ymwneud â defnyddio cymhorthion megis rhai ar gyfer clyw (dylid dangos i staff sut mae newid batris) ac amryw dechnolegau addasol. Os yw'r rhain wedi'u cychwyn gan weithwyr iechyd proffesiynol, gellir gofyn iddynt ddarparu cyngor addas ar gyfer lleoliadau addysg yn ogystal â dysgwyr a theuluoedd.

Dylai’r hyfforddiant a ddarperir fod yn ddigonol i sicrhau bod staff yn gymwys ac yn hyderus yn eu gallu i gefnogi dysgwyr a chyflawni gofynion CGIU. Yn hanfodol, dylai'r hyfforddiant gynnwys mewnbwn gan y dysgwr a'r rhieni, sy'n aml yn chwarae rhan bwysig wrth ddarparu gwybodaeth am sut y gellir diwallu anghenion. Fodd bynnag, ni ddylid dibynnu'n llwyr ar rieni i ddarparu hyfforddiant ar anghenion gofal iechyd eu plentyn.

Os oes gan ddysgwr anghenion cymhleth, efallai y bydd angen mewnbwn gan wasanaethau gofal iechyd a'r awdurdod lleol, a fydd yn gallu rhoi cyngor a chyfeiriad at hyfforddiant a chymorth pellach.

Gall yr holl staff, p'un a ydynt wedi gwirfoddoli i gynorthwyo neu gefnogi dysgwyr ag anghenion gofal iechyd ai peidio, ddod i gysylltiad â dysgwyr ag anghenion gofal iechyd. Felly, mae'n ddoeth bod gan yr holl staff ddealltwriaeth sylfaenol o gyflyrau cyffredin er mwyn sicrhau eu bod yn canfod symptomau ac yn deall ble i geisio cymorth priodol.

Dylai polisïau gynnwys gweithdrefn ar sut i godi ymwybyddiaeth o gyflyrau cyffredin, polisi anghenion gofal iechyd a rolau staff wrth wneud trefniadau. Dylai staff newydd a dros dro gael eu gwneud yn arbennig o ymwybodol o'r mesurau ataliol ac argyfwng sydd mewn lle fel y gall staff adnabod yr angen am ymyriad ac ymateb yn gyflym.

Os nad yw'r staff hyfforddedig sydd fel arfer yn gyfrifol am weinyddu meddyginiaeth ar gael, dylai'r CGIU nodi trefniadau amgen. Mae hefyd angen mynd i'r afael â hyn wrth asesu risg a chynllunio gweithgareddau oddi ar y safle. **(Atodiad 8)**

1. **Adolygu Polisïau, Trefniadau a Gweithdrefnau**

Bydd yr ALl yn ceisio sicrhau bod yr holl bolisïau, trefniadau a gweithdrefnau yn cael eu hadolygu'n rheolaidd, a bydd yn monitro’r modd y caiff y polisi hwn ei weithredu gan ysgolion.

Dylai cyrff llywodraethu sicrhau bod yr holl bolisïau, trefniadau a gweithdrefnau'n cael eu hadolygu'n rheolaidd gan eu hysgolion. Efallai y bydd angen adolygiadau aml ar y CGIU gan ddibynnu ar y gofal iechyd – dylai hyn ymwneud â’r holl randdeiliaid allweddol gan gynnwys, lle bo'n briodol, y dysgwr, y rhieni, y gweithwyr proffesiynol addysg ac iechyd, a’r cyrff perthnasol eraill.

Trefniadau Yswiriant

Mae'r ALl yn dilyn ei rwymedigaeth gyfreithiol i ddarparu yswiriant ar gyfer dysgwyr ag anghenion gofal iechyd, sydd ar lefel briodol i weithgareddau ysgol, gan gynnwys gweithgareddau oddi ar y safle. Adolygir hyn bob blwyddyn er mwyn ystyried unrhyw newid o ran anghenion.

Dylai cyrff llywodraethu y lleoliadau addysg a gynhelir, sicrhau bod lefel briodol o yswiriant yn ei le i gwmpasu’r gweithgareddau a gynhelir i gefnogi dysgwyr ag anghenion gofal iechyd. Dylai lefel yr yswiriant adlewyrchu'n briodol lefel y risg. Efallai y bydd angen trefnu yswiriant ychwanegol ar gyfer rhai gweithgareddau, e.e. gweithgareddau oddi ar y safle ar gyfer dysgwyr ag anghenion penodol.

**Gweithdrefn Cwynion CBSMT**

Os na fydd y dysgwr neu'r rhiant yn fodlon â threfniadau gofal iechyd y lleoliad addysg, mae ganddynt hawl i wneud cwyn.

* Ar gyfer disgyblion sy’n destun cymorth cyffredinol, gweithredu ysgol neu weithredu ysgol a mwy, byddai hyn trwy weithdrefn gwyno arferol yr Ysgol.
* Os na ellir datrys pryderon ar lefel ysgol, efallai y bydd y rhiant yn dymuno gofyn am gyfarfod gyda’r Ysgol, y Gweithiwr Iechyd Proffesiynol sy'n ymwneud â gofal y plentyn, a Swyddog ADY yr ALl sy'n gyfrifol am anghenion corfforol a meddygol.
* Yn achos disgybl sy'n destun Datganiad AAA, byddai'r rhiant yn cysylltu â'r ALl a gellid hefyd cael cefnogaeth oddi wrth SNAP Cymru.
* Gellir uwchgyfeirio achosion cymhleth i'r Prif Swyddog Addysg.

Rhaid i'r corff llywodraethu gyhoeddi ei drefn gwyno ffurfiol, gan gynnwys sut y gellir uwchgyfeirio cwynion o athro i bennaeth, ac yna i'r corff llywodraethu. Mae Polisi Cwyno’r Ysgolion yn nodi bod penderfyniad y corff llywodraethu yn derfynol, a gellir troi at yr Awdurdod Lleol ddim ond os yw'r achwynydd yn gofyn i'r ALl adolygu'r prosesau a ddilynwyd ac nid y penderfyniad a wnaed. Dylai'r weithdrefn gwyno hefyd gael ei chrynhoi ym mholisi’r ysgol ar gyfer cefnogi dysgwyr ag anghenion gofal iechyd.

Os bydd y gŵyn yn gysylltiedig â Deddf Cydraddoldeb 2010/anabledd, yna gellir ystyried herio Tribiwnlys Anghenion Addysg Arbennig Cymru (TAAAC).

**Hunan-barch**

Yn ychwanegol at y goblygiadau addysgol, mae goblygiadau cymdeithasol ac emosiynol yn gysylltiedig â chyflyrau meddygol. Efallai y bydd plant a phobl ifanc yn hunanymwybodol am eu cyflwr a gall rhai brofi bwlio, neu ddatblygu anhwylderau emosiynol megis pryder neu iselder ynghylch eu cyflwr meddygol.

Yn benodol, gall absenoldebau hirdymor oherwydd problemau iechyd effeithio ar gyrhaeddiad addysgol y plentyn neu'r person ifanc, gan effeithio ar eu gallu i integreiddio â'u cyfoedion ac effeithio ar eu lles cyffredinol ac iechyd emosiynol. Dylai'r broses o ailintegreiddio i'r lleoliad gael ei chefnogi'n iawn fel bod y plentyn neu'r person ifanc sydd â chyflyrau meddygol yn ymgysylltu'n llawn â’r dysgu, ac nid yn colli tir pan na allant fynychu. Hefyd, mae angen rheoli absenoldebau byrdymor ac aml yn effeithiol, gan gynnwys yr apwyntiadau hynny sy'n gysylltiedig â chyflwr meddygol y plentyn, a dylid rhoi cefnogaeth briodol ar waith i gyfyngu ar yr hyn sy’n effeithio ar gyrhaeddiad addysgol y plentyn a’i les emosiynol a chyffredinol.

**Hunan-barch a Dysgu:**

* Mae'n bwysig peidio â gwneud rhagdybiaethau ynghylch cryfderau a gwendidau yn seiliedig ar anawsterau canfyddedig y plentyn neu’r person ifanc.
* Dylid caniatáu rhywfaint o fethiant a chymryd risg - rydym yn dueddol o amddiffyn plant a phobl ifanc ag anawsterau corfforol.
* Dylid rhoi llawer o brofiadau a chyfleoedd amrywiol.
* Dylid cynnwys y plentyn a'r person ifanc wrth osod targedau a gofyn beth yr hoffent ei wella a'i flaenoriaethu.
* Ni ddylid ymgeisio am berffeithrwydd.
* Dylid canmol yn ofalus - mae canmoliaeth afrealistig yn ddiraddiol a bydd plentyn neu berson ifanc yn colli hygrededd â’u cyfoedion os cânt eu gorwerthfawrogi - mae plant a phobl ifanc yn gwybod!

**Hunan-barch a Chyfeillgarwch:**

* Gall fod angen cynorthwyydd addysgu (TA) ar rai plant a phobl ifanc. Bydd y cynorthwyydd addysgu yn cael nifer neilltuol o oriau’r dydd i gefnogi anghenion corfforol a dysgu. Mae angen i'r staff fod yn sensitif i’r goblygiadau a’r risgiau sy’n ymwneud â hyn ac yn ymwybodol nad y cynorthwyydd addysgu yw unig gefnogwr, gofalwr, eiriolwr a ffrind gorau’r plentyn. Mae angen amrywiaeth o bobl ar blant a phobl ifanc yn y rolau hyn - yr un fath â'u cyfoedion.
* Ni ddylai unrhyw blentyn na pherson ifanc gael cynorthwyydd addysgu yn “glynu” wrth eu hochr yn ystod gwersi - dylai fod yna gyfnodau bob dydd pan fo’r cynorthwyydd addysgu yn symud i ffwrdd yn gorfforol er mwyn i gyfoedion ryngweithio a chefnogi ei gilydd.
* Gall systemau cyfeillio, partneriaid siarad a gweithio mewn grwpiau bach helpu i hwyluso cyfeillgarwch a chynyddu hyder y plant hynny sydd angen eu hannog efallai i wneud ffrindiau.

**Hunan-barch a Llesiant**

* Efallai y bydd plant a phobl ifanc ag anghenion meddygol cymhleth yn meddu ar ddiffyg hyder, yn enwedig os yw eu hanawsterau yn ei wneud yn ofynnol iddynt gael eu “dethol” neu golli rhannau o wersi.
* Yn aml iawn, mae anghenion plant a phobl ifanc yn weladwy i eraill sy'n eu gwneud yn nerfus i agosáu atynt. Bydd yn bwysig iawn, o dan yr amgylchiadau hyn, i gael gwybod am gyflwr y plentyn (o fewn rheswm) ac i rannu’r wybodaeth â staff a phlant eraill i gynyddu derbyniad a chynhwysiant.
* Mae'n bosib y bydd plant a phobl ifanc ag anghenion corfforol/meddygol cymhleth yn ei chael hi'n anodd ymuno â gêmau yn y maes chwarae, a bydd angen i staff fod yn ymwybodol o'r cyfyngiadau hyn a darparu dewisiadau/addasiadau amgen fel bod y plant yn teimlo eu bod yn cael eu cynnwys ac yn rhan o'r grŵp.
* Gall mwy o absenoldebau ac apwyntiadau meddygol hefyd olygu bod y plentyn neu'r person ifanc yn teimlo'n bryderus oherwydd bod gan y plant eraill gyfeillion mwy sefydledig, neu, eu bod wedi colli gwaith pwysig yn y gwersi ac yn teimlo na allant gadw i fyny â gweddill y dosbarth.

 **Atodiad 1: Arferion Annerbyniol**

[*Cefnogi Dysgwyr ag Anghenion Gofal Iechyd. Canllawiau. Llywodraeth Cymru 215/2017.*](http://learning.gov.wales/resources/browse-all/supporting-learners-with-healthcare-needs/?lang=en) *Tudalen 27*

**MAE’N RHAID DILYN HYN**

**Nid yw'n arfer derbyniol i:**

* atal dysgwyr rhag mynychu lleoliad addysg oherwydd eu hanghenion gofal iechyd, oni bai y byddai mynychu'r lleoliad yn debygol o achosi niwed i'r dysgwr neu eraill
* atal dysgwyr rhag cael mynediad at eu hanadlwyr neu feddyginiaeth eraill yn hawdd, na'u rhwystro rhag cymryd eu meddyginiaeth pan a lle bo angen
* cymryd yn ganiataol bod pob dysgwr â'r un cyflwr angen yr un driniaeth
* anwybyddu barn y dysgwyr neu eu rhieni/gofalwyr, neu anwybyddu tystiolaeth neu farn gofal iechyd (er y gall y safbwyntiau hyn gael eu hymholi a safbwyntiau ychwanegol eu ceisio yn brydlon)
* anfon dysgwyr ag anghenion gofal iechyd gartref yn aml neu eu hatal rhag aros ar gyfer gweithgareddau arferol, gan gynnwys cinio, oni bai fod hyn wedi ei bennu'n addas yn eu CGIU
* anfon dysgwr sy'n mynd yn sâl neu sydd angen cymorth i ystafell feddygol neu brif swyddfa heb gwmni neu gyda rhywun sydd ddim yn gallu ei fonitro yn iawn
* cosbi dysgwr am ei gofnod presenoldeb os bydd yr absenoldeb yn gysylltiedig â'i anghenion gofal iechyd. Ni ddylid defnyddio “absenoldeb awdurdodedig” gan gynnwys apwyntiadau gofal iechyd, amser teithio i'r ysbyty neu i apwyntiad, nac amser adfer rhag triniaeth neu salwch, i gosbi dysgwr mewn unrhyw ffordd. Mae hyn yn cynnwys, ond nid yw'n gyfyngedig i, gymryd rhan mewn gweithgareddau, teithiau neu wobrwyon lle mae cofnodion presenoldeb yn rhan o'r cymhelliant
* gwneud cais am addasiadau neu amser ychwanegol ar gyfer dysgwr yn hwyr. Dylid gwneud cais amdanynt mewn da bryd. Dylid hefyd rhoi ystyriaeth i addasiadau neu amser ychwanegol sydd ei angen mewn ffug arholiadau neu brofion eraill
* atal dysgwyr rhag yfed, bwyta neu gymryd seibiant toiled neu seibiant arall pryd bynnag sydd ei angen er mwyn rheoli eu hanghenion gofal iechyd yn effeithiol
* ei gwneud yn ofynnol i rieni/gofalwyr, neu wneud iddynt deimlo bod rheidrwydd arnynt, i fynychu'r lleoliad addysg, taith neu weithgaredd arall oddi ar y safle, i roi meddyginiaeth neu ddarparu cymorth gofal iechyd i'r dysgwr, gan gynnwys materion mynd i'r toiled
* disgwyl neu achosi i riant/gofalwr roi'r gorau i'w gwaith neu ymrwymiadau eraill oherwydd bod y lleoliad addysg yn methu â chefnogi anghenion gofal iechyd y dysgwr
* gofyn i ddysgwr adael y dosbarth neu weithgaredd os oes angen iddo weinyddu meddyginiaeth nad yw'n bersonol\* neu fwyta bwyd\*\* yn unol â'u hanghenion iechyd
* atal neu greu rhwystrau diangen i gyfranogiad dysgwr mewn unrhyw agwedd ar ei addysg, gan gynnwys teithiau, e.e. trwy fynnu bod rhiant/gofalwr i fynd gyda'r dysgwr.

*\* Er eglurhad, mae meddyginiaeth “nad yw’n bersonol” yn ymwneud â meddyginiaeth “heb fod o natur bersonol”.*

*\*\* Yn unol â pholisïau iechyd a diogelwch yr ysgol.*

**ATODIAD 2**

Efallai yr hoffech chi atodi llun o'r disgybl

**Ysgol XXXX**

**CANIATÂD RHIANT/GOFALWR I'R YSGOL WEINYDDU MEDDYGINIAETH I DDISGYBL**

* Ni fydd ein hysgol yn rhoi meddyginiaeth i'ch plentyn oni bai eich bod yn llenwi ac yn llofnodi'r ffurflen hon.
* Os rhoddir mwy nag un feddyginiaeth, dylid llenwi ffurflen ar wahân ar gyfer pob un.
* Mae'n rhaid llenwi ffurflen newydd pan wneir newidiadau i'r ddos.
* Pan gaiff meddyginiaeth ei rhoi ar bresgripsiwn i gael ei chymryd ar adegau sy’n caniatáu gweinyddu'r feddyginiaeth gartref, dylai rhieni geisio gwneud hynny, e.e. cyn ac ar ôl ysgol a min nos. Serch hynny, rydym yn deall y bydd achosion lle na fydd hyn yn briodol.
* Bydd rhieni/gofalwyr yn cael eu hysbysu fel y nodwyd ym mholisi'r ysgol pan fydd plentyn yn gwrthod meddyginiaeth neu pan roir meddyginiaeth mewn argyfwng.
* Gall rhieni/gofalwyr ofyn i gael gweld y cofnodion.
* Heb eithriad, ni ddylai'r disgyblion rannu eu meddyginiaeth am unrhyw reswm â disgybl arall.

|  |  |
| --- | --- |
| Enw’r plentyn |  |
| Dyddiad geni  |  |
| Dosbarth  |  |
| Anghenion gofal iechyd  |  |
| Meddyginiaeth arferol neu mewn argyfwng |  |
| **Meddyginiaeth**  |  |
| **Sylwer: mae'n rhaid i'r feddyginiaeth fod yn y cynhwysydd gwreiddiol a roddwyd gan y fferyllfa.**  |
| Enw, math a chryfder y feddyginiaeth *(fel y disgrifir ar y cynhwysydd)*  |  |
| Dyddiad y cafodd ei roi gan fferyllydd  |  |
| Dyddiad y daw i ben |  |
| Dos a pha mor aml y caiff y feddyginiaeth ei chymryd  |  |
| Dull gweinyddu  |  |
| Amseru'r feddyginiaeth  |  |
| Hyd y driniaeth  |  |
| Rhagofalon arbennig  |  |
| Gofynion arbennig er mwyn gweinyddu'r feddyginiaeth, e.e. dau aelod o staff yn bresennol, yr un rhyw â'r disgybl.  |  |
| Gofynion storio  |  |
| Pwy fydd yn dod â'r feddyginiaeth i'r ysgol a pha mor aml?  |  |
| Pwy fydd yn derbyn y feddyginiaeth?  |  |
| A yw triniaeth y cyflwr meddygol yn effeithio ar ymddygiad neu allu i ganolbwyntio?  |  |
| A oes unrhyw sgil-effeithiau y dylai'r ysgol fod yn ymwybodol ohonynt?  |  |
| A oes unrhyw feddyginiaethau sy'n cael eu gweinyddu y tu hwnt i ddiwrnod yr ysgol y mae angen i ni wybod amdanynt? A oes unrhyw sgil-effeithiau y dylem fod yn ymwybodol ohonynt?  |  |
| Unrhyw gyfarwyddiadau eraill  |  |
| Disgybl i hunan-weinyddu meddyginiaeth o dan oruchwyliaeth o leoliad storio'r feddyginiaeth  | Ie / Na  | (rhowch gylch)*Os ie, mae'n rhaid i'r disgybl lofnodi datganiad hefyd\**  |
| Disgybl i gludo a hunan-weinyddu meddyginiaeth  | Ie / Na  | (rhowch gylch)*Os ie, mae'n rhaid i'r disgybl lofnodi datganiad hefyd\** |
| Camau i'w cymryd mewn argyfwng  |  |
| **Os** oes gan yr ysgol anadlydd argyfwng:Os oes gan eich plentyn anadlydd trwy bresgripsiwn, ydych chi wedi rhoi caniatâd i'ch plentyn ddefnyddio anadlydd argyfwng ar ffurflen ganiatâd ar wahân? | Do / Naddo (rhowch gylch) |
| Dyddiad adolygu a gytunwyd  | *I’w cwblhau gyda’r Ysgol*  |
| Enw'r aelod o staff sy'n gyfrifol am adolygu  | *I’w cwblhau gyda’r Ysgol*  |
| **CYNLLUNIAU GOFAL IECHYD UNIGOL (CGIU)**  |
| Cynllun Gofal Iechyd gan weithiwr iechyd proffesiynol wedi’i atodi os yn briodol  | Ydy / Nac ydy  |  (rhowch gylch) |
| CGIU wedi'i greu gan yr ysgol wedi'i atodi os yn briodol (atodiad 3)  | Ydy / Nac ydy  |  (rhowch gylch) |
| Canllawiau wedi'u darparu gan iechyd wedi'u hatodi os yn briodol e.e. taflen wybodaeth y claf  | Ydy / Nac ydy  |  (rhowch gylch) |
| Dyddiad adolygu'r uchod  |  |
| **Manylion cyswllt**  | **Cyswllt 1** | **Cyswllt 2**  |
| Enw |  |  |
| Rhif ffôn yn ystod y dydd |  |  |
| Perthynas i’r plentyn  |  |  |
| Cyfeiriad  |  |  |
| Cod Post  |  |  |
| Er lles gorau'r plentyn efallai y bydd angen i'r ysgol rannu gwybodaeth gyda staff yr ysgol a gweithwyr proffesiynol eraill am anghenion gofal iechyd eich plentyn e.e. staff nyrsio. Ydych chi'n rhoi caniatâd i rannu'r wybodaeth hon?  | Ydw / Nac ydw  | (rhowch gylch) |
| * Rwyf wedi darllen ac yn cytuno bod yr ysgol yn rhoi meddyginiaeth yn unol â pholisi'r ysgol. Rwy'n deall fy ymrwymiadau fel rhiant/gofalwr o dan ganllawiau Llywodraeth Cymru (<http://learning.gov.wales/resources/browse-all/supporting-learners-with-healthcare-needs/?skip=1&lang=cy>).
* Mae'r wybodaeth uchod, hyd eithaf fy ngwybodaeth, yn gywir ar adeg ei hysgrifennu ac rwy'n rhoi caniatâd i staff yr ysgol weinyddu'r feddyginiaeth yn unol â'r wybodaeth a nodwyd uchod a pholisi'r ysgol.
* Byddaf yn hysbysu'r ysgol o unrhyw wybodaeth newydd gan weithwyr iechyd proffesiynol ynglŷn â fy mhlentyn, e.e. os oes newid i'r ddos neu'r amlder neu os dylid rhoi'r gorau i'r feddyginiaeth. Byddaf yn sicrhau bod hyn yn cael ei ddarparu'n ysgrifenedig gan y gweithiwr iechyd proffesiynol.
* Rwy'n deall mai fy nghyfrifoldeb i yw darparu cyflenwad newydd o feddyginiaeth i'r ysgol a chasglu meddyginiaeth sydd wedi pasio'r dyddiad y daw i ben neu heb ei defnyddio.
* Pan nad yw'r feddyginiaeth briodol ar gael ar ddiwrnod penodol a bod hyn yn rhoi'r plentyn mewn perygl, mae gan y pennaeth yr hawl i wrthod derbyn fy mhlentyn i'r ysgol nes y darperir y feddyginiaeth honno.
* **Fy nghyfrifoldeb i yw darparu meddyginiaeth sydd heb gyrraedd ei ddyddiad olaf ac sydd wedi’i labelu’n gywir.**
* Rwy'n rhoi caniatâd i rannu'r wybodaeth sydd ar y ffurflen gyda gweithwyr iechyd proffesiynol/gofal mewn argyfwng.
* Os yw fy mhlentyn wedi derbyn unrhyw feddyginiaeth frys cyn dod i'r ysgol, byddaf yn hysbysu'r pennaeth/aelod dynodedig o staff yr ysgol cyn dechrau’r diwrnod ysgol.
 |
| Llofnod rhiant/gofalwr:  |  |
| Dyddiad: |  |

Hoffwn i fy mhlentyn weinyddu a/neu gludo ei feddyginiaeth ei hunan.

|  |  |
| --- | --- |
| Llofnod rhiant/gofalwr:  |  |
| Dyddiad: |  |

\*Os “ie” i’r cwestiynau hyn: rwy'n cytuno i weinyddu a/neu gludo fy meddyginiaeth fy hunan. Os ydw i'n gwrthod gweinyddu fy meddyginiaeth fel y cytunwyd, yna bydd y cytundeb hwn yn cael ei adolygu.

|  |  |
| --- | --- |
| Llofnod Disgybl: |  |
| Dyddiad: |  |

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

**CYTUNDEB Y PENNAETH/UNIGOLION DYNODEDIG I WEINYDDU MEDDYGINIAETH**

Cytunir bod (*noder enw'r plentyn*) yn derbyn (*noder enw a swm y feddyginiaeth*) am (*noder yr amser y darperir y feddyginiaeth*)

Bydd (*enw'r disgybl*) yn derbyn ei feddyginiaeth / yn cael ei oruchwylio tra bydd yn cymryd ei feddyginiaeth gan (*noder enw'r aelod o staff*)

Bydd y trefniant hwn yn parhau tan (*e.e. naill ai dyddiad terfynu'r cwrs o feddyginiaeth neu hyd nes y ceir cyfarwyddyd gan y rhieni/gofalwyr*):

Enw (pennaeth/unigolyn dynodedig):

Llofnodwyd: Dyddiad:

□ Cynllun Gofal Iechyd Unigol ar waith; NEU

□ Nid oes angen Cynllun Gofal Iechyd Unigol

Efallai yr hoffech chi atodi llun o'r disgybl i’r CGIU

 want to attach a photo of the pupil to the IHP

**Atodiad 3**

**Ysgol XXXX**

**Model Cynllun Gofal Iechyd Unigol (CGIU)**

 *(addaswyd o www.medicalconditionsatschool.org.uk)*

*Cysylltiadau i dempledi CGIU ar gyfer cyflyrau meddygol penodol:* [*http://medicalconditionsatschool.org.uk/*](http://medicalconditionsatschool.org.uk/)

Sylwch: mae hwn yn CGIU cynhwysfawr iawn. Ni fydd pob adran yn berthnasol. Dim ond yr adrannau sy’n berthnasol ac yn ddefnyddiol i ofal y disgybl y mae’r ysgol angen eu defnyddio.

Os bydd gweithwyr proffesiynol eisoes wedi darparu eu cynllun gofal iechyd eu hunain, efallai na fydd angen i’r ysgol greu CGIU cyn belled â bod yr un gan y gweithiwr iechyd yn cynnwys yr holl wybodaeth y mae’r ysgol ei hangen.

**Bydd Adran 4 y polisi'n cael ei ddilyn wrth ddatblygu'r CGIU hwn.**

1. GWYBODAETH AM Y DISGYBL

1.1 Manylion y Disgybl

|  |  |
| --- | --- |
| Enw'r disgybl: |  |
| Dyddiad geni: |  |
| Grŵp blwyddyn: |  |
| Meithrinfa/Ysgol/Coleg:  |  |
| Cyfeiriad: |  |
| Tref: |  |
| Cod post:  |  |
| Cyflwr (cyflyrau) Meddygol:*Rhowch ddisgrifiad bras o'r cyflwr (cyflyrau) meddygol gan gynnwys disgrifiad o'r arwyddion, symptomau, achosion, ymddygiad.*  |  |
| Alergeddau: |  |
| Dyddiad: |  |
| Diweddaru/adolygu'r ddogfen:  |  |
| Cymhellion adolygu:  |  |

 1.2 Gwybodaeth gyswllt y teulu

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Enw: |  |  |  |
| Perthynas: |  |  |  |
| Rhif ffôn cartref: |  |  |  |
| Rhif ffôn symudol: |  |  |  |
| Rhif ffôn gwaith |  |  |  |
| E-bost: |  |  |  |

1.3 Gwybodaeth hanfodol ynglŷn ag anghenion iechyd y disgybl

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Enw** | **Manylion cyswllt** |
| Nyrs arbenigol (os yn berthnasol):  |  |  |
| Gweithiwr Allweddol: |  |  |
| Paediatregydd Ymgynghorol (os yn berthnasol):  |  |  |
| Meddyg Teulu: |  |  |
| Pennaeth: |  |  |
| Unigolyn cyswllt addysg:  |  |  |
| Athro/Athrawes Ddosbarth: |  |  |
| Ymwelydd Iechyd / Nyrs Ysgol:  |  |  |
| Cydlynydd AAA: |  |  |
| Staff addysgu perthnasol arall:  |  |  |
| Staff perthnasol nad ydynt yn addysgu:  |  |  |
| Unigolyn â chyfrifoldeb cyffredinol dros weithredu'r cynllun:  |  |  |
| Unigolyn sy'n gyfrifol am weinyddu/ goruchwylio'r feddyginiaeth:  |  |  |
| Trefniadau os yw'r ddau unigolyn hyn yn absennol:  |  |  |
| Unrhyw ddarparwr darpariaeth amgen:  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Mae gan y disgybl y cyflwr (cyflyrau) meddygol canlynol sydd angen y driniaeth ganlynol.  |  |
| Gweinyddu meddyginiaeth  | Llenwch Gytundeb Rhiant/Gofalwr er mwyn i'r ysgol weinyddu meddyginiaeth (Atodiad 2) a'i atodi i'r CGIU hwn. Ffurflen 1= Ffurflen 2=  |

**1.4 Rhannu a chofnodi gwybodaeth**

|  |  |
| --- | --- |
| Er lles gorau'r disgybl, efallai y bydd angen i'r ysgol rannu gwybodaeth â staff yr ysgol a gweithwyr proffesiynol eraill am anghenion gofal iechyd eich plentyn e.e. staff nyrsio. Ydych chi'n rhoi caniatâd i rannu'r wybodaeth hon?  | Ydw / Nac ydw (Rhowch gylch) |
| Pa gofnodion fydd yn cael eu cadw ynglŷn ag anghenion gofal iechyd y disgybl, a sut y bydd hyn yn cael ei gyfathrebu ag eraill?  |  |

2. MONITRO ARFEROL (OS YN BERTHNASOL)

Bydd angen monitro rhai cyflyrau meddygol er mwyn cynorthwyo i reoli cyflwr y disgybl.

|  |  |
| --- | --- |
| Pa fath o fonitro sydd ei angen?  |  |
| Pryd y mae angen monitro?  |  |
| A oes angen unrhyw offer?  |  |
| Sut mae'n cael ei gyflawni?  |  |
| A oes targed? Os felly, beth yw'r targed?  |  |

3. SEFYLLFAOEDD O ARGYFWNG

Mae sefyllfa o argyfwng yn digwydd pan fo disgybl angen triniaeth ar frys i ddelio â'i gyflwr.

|  |  |
| --- | --- |
| Beth sy'n cael ei hystyried fel sefyllfa o argyfwng?  |  |
| Beth yw'r symptomau?  |  |
| Beth yw’r achosion?  |  |
| Pa gamau gweithredu sydd angen eu cymryd? |  |
| A oes unrhyw gamau dilynol (e.e. profion neu orffwys) yn ofynnol?  |  |

4. EFFAITH Y CYFLWR MEDDYGOL A'R FEDDYGINIAETH AR DDYSGU'R DISGYBL

 *(Dylai gweithiwr iechyd proffesiynol ac athro/athrawes gyd-gynhyrchu datganiad o effaith)*

|  |  |
| --- | --- |
| Sut mae cyflwr meddygol neu driniaeth y disgybl yn effeithio ar ei ddysgu? *h.y. cof, cyflymder prosesu, cydlyniad ac ati.* |  |
| Camau gweithredu i liniaru'r effeithiau hyn  |  |
| A oes angen asesiad pellach o ddysgu’r disgybl?  |  |

5. EFFAITH AR DDYSGU'R DISGYBL A GOFAL YN YSTOD AMSEROEDD BWYD

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Amser** | **Nodyn** |
| Cyrraedd yr ysgol |  |  |
| Egwyl ganol bore |  |  |
| Cinio |  |  |
| Egwyl y prynhawn |  |  |
| Diwedd y diwrnod ysgol  |  |  |
| Clwb ar-ôl-ysgol (os yn berthnasol)  |  |  |
| Arall  |  |  |

□ Gweler dyddiadur cyfathrebu cartref-ysgol

□ Gweler dyddiadur yr ysgol

6. GOFAL YN YSTOD AMSEROEDD BWYD

|  |  |
| --- | --- |
| Pa ofal sydd ei angen?  |  |
| Pryd y dylid darparu'r gofal hwn?  |  |
| Sut y caiff ei roi?  |  |
| Os mai meddyginiaeth ydyw, faint sydd ei angen?  |  |
| Unrhyw ofal arbennig arall sydd ei angen?  |  |

7. GWEITHGAREDD CORFFOROL

|  |  |
| --- | --- |
| A oes unrhyw gyfyngiad corfforol oherwydd y cyflwr (cyflyrau) meddygol?  |  |
| A oes angen unrhyw ofal ychwanegol ar gyfer gweithgaredd corfforol?  |  |
| Camau gweithredu cyn ymarfer  |  |
| Camau gweithredu yn ystod yr ymarfer  |  |
| Camau gweithredu ar ôl ymarfer  |  |

8. TEITHIAU A GWEITHGAREDDAU ALLAN O'R YSGOL

|  |  |
| --- | --- |
| Pa ofal sydd ei angen?  |  |
| Pryd y mae angen ei wneud?  |  |
| Os oes angen, a oes rhywle ar gael i gyflawni'r gofal?  |  |
| Pwy fydd yn gofalu am y feddyginiaeth a'r offer?  |  |
| Pwy sydd angen eu hysbysu y tu allan i'r ysgol?  |  |
| Pwy fydd yn derbyn cyfrifoldeb cyffredinol am y disgybl ar y daith?  |  |

9. AMGYLCHEDD YR YSGOL

|  |  |
| --- | --- |
| A allai amgylchedd yr ysgol effeithio ar gyflwr meddygol y disgybl?  |  |
| Sut y mae amgylchedd yr ysgol yn effeithio ar gyflwr meddygol y disgybl?  |  |
| Pa newidiadau allai'r ysgol eu cyflawni i ddelio â'r materion hyn?  |  |
| Lleoliad ystafell feddygol yr ysgol  |  |

10. ANGHENION ADDYSGOL, CYMDEITHASOL AC EMOSIYNOL

Efallai y bydd yn rhaid i ddisgyblion â chyflyrau meddygol fynychu apwyntiadau clinig i adolygu eu cyflwr. Efallai y bydd angen diwrnod cyfan o absenoldeb ar gyfer yr apwyntiadau hyn ac ni ddylent gyfrif tuag at gofnod presenoldeb y disgybl.

|  |  |
| --- | --- |
| A yw'r disgybl yn debygol o fod angen amser i ffwrdd oherwydd ei gyflwr?  |  |
| Beth yw'r broses ar gyfer dal i fyny gyda gwaith a fethwyd oherwydd absenoldebau?  |  |
| A yw'r disgybl angen amser ychwanegol i ddal i fyny â’r gwaith?  |  |
| A yw'r disgybl angen unrhyw gefnogaeth ychwanegol yn y gwersi? Os felly, beth? |  |
| A oes sefyllfa lle bydd angen i ddisgybl adael yr ystafell ddosbarth?  |  |
| A yw'r disgybl angen cyfnodau o orffwys?  |  |
| A yw'r disgybl angen unrhyw gefnogaeth emosiynol?  |  |
| A oes gan y disgybl “gyfaill”, e.e. cymorth i gario bagiau i'r gwersi?  |  |

11. HYFFORDDIANT STAFF

Mae cyrff llywodraethu yn gyfrifol am sicrhau bod y staff wedi derbyn hyfforddiant priodol i ofalu am ddisgybl o ran gweinyddu gofal iechyd, cymhorthion a thechnolegau addasol. Dylid rhyddhau staff yr ysgol i fynychu unrhyw sesiynau hyfforddiant gofynnol os cytunir bod angen hyfforddiant arnynt.

|  |  |
| --- | --- |
| Pa hyfforddiant sydd ei angen?  |  |
| Pwy sydd angen hyfforddiant?  |  |
| A yw'r hyfforddiant wedi'i gwblhau?  |  |
| Llofnod y pennaeth/person dynodedig |  |

**13. CLUDIANT I'R YSGOL**

|  |  |
| --- | --- |
| Pa drefniadau sydd wedi'u rhoi ar waith?  |  |
| Pwy fydd yn cyfarfod â’r disgybl yn yr ysgol?  |  |

**14. GOFAL PERSONOL**

Ar gyfer disgyblion sydd angen gofal personol fel rhan o'u CGIU, gweler polisi gofal personol yr ysgol.

|  |  |
| --- | --- |
| Pa drefniadau sydd wedi'u rhoi ar waith mewn perthynas ag unrhyw anghenion gofal personol yn ystod y diwrnod ysgol?  |  |

**15. DEFNYDDIWCH YR ADRAN HON AR GYFER UNRHYW WYBODAETH YCHWANEGOL AM Y DISGYBL**

|  |
| --- |
|  |

**Rydym yn awgrymu bod y canlynol yn cael eu storio gyda'i gilydd:**

□ CGIU gan iechyd

□ Ffurflen ar gyfer Caniatâd Meddygol (os yn berthnasol)

□ Datganiad AAA / cynllun addysg unigol / cynllun dysgu a sgiliau

□ Proffil un dudalen

□ Asesiad risg

□ Cynllun Personol gogyfer â Gadael mewn Argyfwng

**16. LLOFNODION**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Enw** | **Llofnod** | **Dyddiad** |
| Pennaeth/person dynodedig |  |  |  |
| Person Ifanc |  |  |  |
| Rhieni/gofalwr |  |  |  |
| Gweithiwr iechyd proffesiynol.  |  |  |  |
| Cynrychiolydd Ysgol |  |  |  |
| Nyrs yr Ysgol |  |  |  |

# Atodiad 4: Amlinelliad o'r fframwaith cyfreithiol

# O fewn y cyd-destun addysgol, caiff amryw ddyletswyddau eu gosod ar ysgolion ac awdurdodau lleol sy'n berthnasol i ddiogelu a lles dysgwyr. Amlinellir y prif ddarpariaethau yn yr adrannau isod. Nid yw'r amlinelliad hwn yn rhestr gynhwysfawr o'r ddeddfwriaeth berthnasol, ac nid yw'r adrannau unigol yn ddatganiad awdurdodol nac yn ddisgrifiad o'r cyfreithiau eu hunain.

Dyletswyddau statudol ar gyrff llywodraethu ysgolion a gynhelir

* Wrth gyflawni eu swyddogaethau sy'n ymwneud â rhedeg yr ysgol, rhaid i gyrff llywodraethu ysgolion a gynhelir (gan gynnwys ysgolion meithrin a gynhelir) hyrwyddo llesiant dysgwyr yn yr ysgol [adran 21(5) o Ddeddf Addysg 2002]. Mae'r ddyletswydd hon yn berthnasol i bob dysgwr, gan gynnwys y rhai ag anghenion gofal iechyd.
* Rhaid i gyrff llywodraethu ysgolion a gynhelir (gan gynnwys ysgolion meithrin a gynhelir) wneud trefniadau i sicrhau bod eu swyddogaethau sy'n ymwneud â rhedeg yr ysgol yn cael eu harfer gyda golwg ar ddiogelu a hyrwyddo lles plant (h.y. y rhai o dan 18 oed) sy'n ddysgwyr yn yr ysgol [gweler adran 175(2) o Ddeddf Addysg 2002].
* Mae cyrff llywodraethu hefyd yn ddarostyngedig i ddyletswyddau o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010 – gweler isod.

Dyletswyddau statudol ar awdurdodau lleol

* Mae gan awdurdodau lleol swyddogaethau cyffredinol mewn perthynas â darparu addysg ar gyfer eu hardal (gweler yn benodol adrannau 13 i 14, 15A, 15B o Ddeddf Addysg 1996).
* Rhaid i awdurdod lleol wneud trefniadau ar gyfer darparu addysg addas (yn yr ysgol neu fel arall) ar gyfer plant o oedran ysgol gorfodol na fyddent fel arall yn ei dderbyn am unrhyw gyfnod oherwydd salwch, gwaharddiad o'r ysgol neu fel arall [gweler adran 19(1) o Ddeddf Addysg 1996]. Ar gyfer pobl ifanc (h.y. y rhai sydd dros oedran ysgol gorfodol, ond o dan 18 oed), mae gan awdurdodau lleol bŵer (yn hytrach na dyletswydd) i wneud trefniadau o'r fath yn yr amgylchiadau hynny [gweler adran 19(4) o Ddeddf Addysg 1996]. Wrth benderfynu pa drefniadau i'w gwneud o dan adran 19(1) neu (4) yn achos unrhyw blentyn neu berson ifanc, rhaid i'r awdurdod lleol roi sylw i unrhyw ganllawiau a roddir gan Weinidogion Cymru.
* Rhaid i awdurdodau lleol wneud trefniadau i sicrhau bod eu swyddogaethau addysg yn cael eu harfer gyda golwg ar ddiogelu a hyrwyddo lles plant [h.y. dan 18 oed – gweler adran 175(1) o Ddeddf Addysg 2002].
* Mae gan awdurdodau lleol yng Nghymru ddyletswydd o dan adran 15 o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 i ddarparu gwasanaethau yn eu hardal gyda'r diben o atal neu ohirio datblygiad anghenion pobl am ofal, cefnogaeth ac amrywiaeth o ddibenion cysylltiedig.
* Rhaid i awdurdodau lleol wneud trefniadau i hybu cydweithrediad rhwng gwahanol bobl a chyrff. Mae hyn yn cynnwys bwrdd iechyd a GIG o fewn ardal yr awdurdod lleol. Rhaid i'r trefniadau gael eu gwneud gyda'r bwriad o:
* wella llesiant plant yn yr ardal
* gwella ansawdd y gofal a chymorth i blant a ddarperir yn yr ardal
* amddiffyn plant sy'n wynebu neu sydd mewn perygl o ddioddef cam-drin, esgeuluso neu niwed arall (gweler adran 25 o Ddeddf Plant 2004).
* Mae Rheoliadau Addysg (Mangreoedd Ysgol) 1999 S.I. 1999/2 yn nodi gofynion (cyfrifoldeb awdurdodau lleol) ynghylch cyfleusterau mewn ysgolion a gynhelir. Mae'r rhain yn cynnwys gofynion o ran llety ar gyfer archwilio a thrin dysgwyr yn feddygol a gofalu am ddysgwyr sy'n sâl neu wedi'u hanafu (rheoliad 5).
* Mae gan awdurdodau lleol hefyd ddyletswyddau o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010 – gweler isod.

**Deddf Cydraddoldeb 2010**

Mae anabledd yn nodwedd warchodedig o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010. Gall rhai dysgwyr ag anghenion gofal iechyd fod yn anabl at ddibenion y Ddeddf honno; efallai na fydd eraill. Mae amrywiol ddyletswyddau o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010 sy'n berthnasol yng nghyd-destun dysgwyr ag anghenion gofal iechyd sydd hefyd yn anabl.

Rhaid i gorff sy'n gyfrifol am ysgol beidio â gwahaniaethu, aflonyddu nac erlid dysgwyr anabl ac mewn rhai achosion, bersonau penodol eraill. Mae'r corff cyfrifol hefyd yn ddarostyngedig i ddyletswydd i wneud addasiadau rhesymol (adran 85 o Ddeddf Cydraddoldeb 2010). Rhaid i awdurdodau lleol baratoi a gweithredu strategaeth hygyrchedd mewn perthynas ag ysgolion y maent yn gorff cyfrifol amdanynt. Mae hon yn strategaeth i’w gweithredu dros gyfnod penodol er mwyn:

* cynyddu'r graddau y gall dysgwyr anabl gymryd rhan yng nghwricwlwm yr ysgolion
* gwella amgylchedd ffisegol yr ysgolion er mwyn cynyddu'r graddau y gall dysgwyr anabl elwa ar yr addysg, y manteision, y cyfleusterau a’r gwasanaethau a ddarperir neu a gynigir gan yr ysgolion
* gwella’r modd y darperir gwybodaeth i ddysgwyr anabl sydd ar gael yn rhwydd i ddysgwyr nad ydynt yn anabl

(Gweler paragraff 1 o atodlen 10 i Ddeddf Cydraddoldeb 2010.)

Rhaid i gorff sy'n gyfrifol am ysgol baratoi a gweithredu cynllun hygyrchedd. Mae cynnwys cynllun o'r fath yn debyg i gynnwys strategaeth hygyrchedd, heblaw ei fod yn berthnasol i'r ysgol benodol (paragraff 3, atodlen 10, Deddf Cydraddoldeb 2010). Mewn perthynas ag ysgol a gynhelir a meithrinfa a gynhelir, y corff cyfrifol yw'r awdurdod lleol neu'r corff llywodraethu. Mewn perthynas ag uned cyfeirio disgyblion, yr awdurdod lleol yw'r corff cyfrifol.
Mae awdurdodau lleol a chorff llywodraethu sefydliadau addysgol a gynhelir gan yr awdurdod lleol (e.e. ysgolion a gynhelir) yn destun dyletswydd cydraddoldeb y sector cyhoeddus. Mae hyn yn gofyn eu bod, wrth arfer eu swyddogaethau, yn rhoi sylw dyledus i faterion penodol yn ymwneud â chydraddoldeb (adran 149). Maent hefyd o dan ddyletswyddau penodol at y diben o alluogi gwell perfformiad o ran dyletswydd cydraddoldeb y sector cyhoeddus [gweler Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) Rheoliadau 2011 S.I.2011/1064].

**Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014**

* Mae Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 (“Deddf 2014”) yn un ddeddf sy'n dwyn ynghyd ddyletswyddau a swyddogaethau awdurdodau lleol mewn perthynas â gwella llesiant pobl sydd angen gofal a chymorth, a gofalwyr sydd angen cefnogaeth. Mae'r Ddeddf yn darparu fframwaith statudol i gyflawni ymrwymiad Llywodraeth Cymru i adrannau gwasanaethau cymdeithasol integredig gyda gogwydd teuluol cryf. O safbwynt polisi a chyflenwi Cymreig, mae Deddf 2014 yn ceisio sicrhau bod y gofal a'r gefnogaeth a ddarperir i bobl ifanc yn cael eu darparu yn unol â'r egwyddorion a amlinellir yn CCUHP.
* Mae gan awdurdodau lleol yng Nghymru ddyletswydd o dan adran 15 o Ddeddf 2014 i ddarparu gwasanaethau ataliol yn eu hardal. Diben y gwasanaethau hyn fyddai atal neu ohirio datblygiad angen pobl am ofal a chefnogaeth.
* Datblygwyd Deddf 2014 gan ddefnyddio'r “model pobl” sy'n canolbwyntio ar ddarparu gwasanaethau cymdeithasol cynaliadwy i bobl (sef plant, oedolion a gofalwyr) yn unol â'u hanghenion unigryw. Mae hyn yn golygu nad yw plant yn cael eu trin ar wahân ond yn hytrach fel rhan o deuluoedd a chymunedau. Mae hyn wedi caniatáu i'r Ddeddf 2014 ddarparu system ofal gydlynol a mwy integredig.
* Mae llesiant a'r canlyniadau y mae pobl yn dymuno eu cyflawni yn ganolog i'r ddeddfwriaeth; mae'r diffiniad o lesiant yn y Ddeddf, ac yn y datganiad llesiant, ill dau'n cydnabod bod sicrhau hawliau yn allweddol i sicrhau bod plant yn gallu siarad drostynt eu hunain, neu gael rhywun a all wneud hynny ar eu rhan nhw fel eu bod yn cymryd rhan yn y penderfyniadau sy'n effeithio ar eu bywydau.

**Cyfraith gwlad**

Fel rhan o gyfraith gwlad, mae gan y rheiny sy'n gyfrifol am ofal a goruchwylio plant, gan gynnwys athrawon a staff eraill yr ysgol sy'n gyfrifol am blant, ddyletswydd o ofal i weithredu fel y byddai unrhyw riant rhesymol ddoeth yn ei wneud wrth ofalu am eu plant eu hunain. Dylai unigolyn sy'n gyfrifol am ofal a goruchwylio plant wneud yr hyn sy'n rhesymol er mwyn diogelu neu hybu lles y plentyn. Fodd bynnag, mae hyn yn destun, er enghraifft, gorchymyn llys yn gwahardd cymryd camau penodol mewn perthynas â'r plentyn heb ganiatâd y llys (adran 3(5) o Ddeddf Plant 1989).

**Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn (CCUHP)**

Mae Llywodraeth Cymru wedi ymrwymo i CCUHP fel sail i ategu ei pholisïau ynghylch plant a phobl ifanc. Mae'r dull a amlinellir yn y ddogfen hon yn seiliedig ar, ac yn gyson â, darpariaethau CCUHP, sy'n cynnwys:

* bod gan blant yr hawl i addysg (Erthygl 28)
* y dylai oedolion feddwl am fuddiannau gorau plant a phobl ifanc wrth wneud dewisiadau sy'n effeithio arnynt (Erthygl 3)
* y dylai plant sydd ag unrhyw fath o anabledd gael y gofal a'r cymorth sydd ei angen fel y gallant fyw bywyd llawn a gweddus (Erthygl 23)
* bod gan bob plentyn yr hawl i ddweud eu barn ymhob mater sy'n effeithio arnynt, a'r hawl i'w barn gael ei chymryd o ddifrif (Erthygl 12).

**Darpariaethau perthnasol eraill**

Mae Deddf Diogelu Data 1998 yn rheoleiddio’r dasg o brosesu data personol, sy'n cynnwys ei ddal a'i ddatgelu.

Mae'r Mesur Teithio gan Ddysgwyr (Cymru) 2008 yn gosod dyletswyddau ar awdurdodau lleol a chyrff llywodraethu mewn perthynas â chludiant o'r cartref i'r ysgol.

Mae Deddf Camddefnyddio Cyffuriau 1971 a rheoliadau yn ymdrin â chyfyngiadau ar gyffuriau sy'n cael eu rheoli (e.e. o ran cyflenwad a meddiant). Gall dysgwyr gael cyffuriau rheoledig trwy bresgripsiwn.

 **ATODIAD 5 - Ysgol XXXX - COFNOD O FEDDYGINIAETH A WEINYDDWYD I DDISGYBL**

Mae arfer da yn awgrymu y dylid cynnwys y ffurflen hon mewn llyfr wedi'i rwymo a'i rifo fel nad oes modd ymyrryd â'r wybodaeth

Mae arfer da yn awgrymu y dylid defnyddio un ffurflen fesul plentyn rhag ofn y bydd rhiant/gofalwr eisiau ei gweld

Enw: Dosbarth:

Faint o gyffuriau a reolir a dderbyniwyd: Llofnod: Dyddiad:

Faint o gyffuriau a roddir yn ôl i rieni/gofalwyr: Llofnod: Dyddiad:

GWIRIADAU: a) Gwirio'r ffurflen ganiatâd yn gyntaf; b) Mae'n rhaid i'r feddyginiaeth fod yn y cynhwysydd gwreiddiol gyda'r label wedi'i atodi; c) Os yw ar bresgripsiwn, mae'n rhaid iddo fod wedi'i ddarparu gan fferyllydd; d) Mae'n rhaid iddo nodi'r dyddiad y daw i ben ac nad yw wedi pasio'r dyddiad hwnnw; e) Mae'n rhaid iddo gynnwys enw'r plentyn; f) Mae'n rhaid iddo gynnwys enw'r cyffur; g) Mae'n rhaid iddo nodi maint ac amlder y ddos; h) Mae'n rhaid storio'r feddyginiaeth yn unol â'r cyfarwyddiadau storio; i) Faint o'r feddyginiaeth sy'n weddill; j) Gwirio'r uchafswm o ran dos; k) Gwirio swm ac amser gweinyddu dos flaenorol. Os oes problem, cysylltwch â'r pennaeth/unigolyn dynodedig ac yna'r rhiant/gofalwr.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Dyddiad** | **Amser**  | **Enw'r feddyginiaeth**  | **Yr holl wiriadau uchod wedi'u cyflawni**  | **Dos a roddwyd**  | **Cyffuriau a reolir yn unig: faint sy'n weddill**  | **Unrhyw adwaith**  | **Wedi gwrthod y feddyginiaeth/ heb ei weinyddu** | **Rheswm** | **Wedi hysbysu'r rhiant/ gofalwr a sut**  | **Llofnod staff 1** | **Llofnod staff 2** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**ATODWCH CGIU / FFURFLEN GANIATÂD I'R FFURFLEN HON AR GYFER**

**Atodiad 6**

**Ysgol XXXX**

**Adroddiad ar ddigwyddiad yn ymwneud â meddyginiaeth/gofal iechyd**

|  |  |
| --- | --- |
| Enw'r disgybl:  |  |
| Cyfeiriad Cartref:  |  |
| Rhif ffôn:  |  |
| Dyddiad y Digwyddiad: |  | Amser y Digwyddiad:  |  |
|  |
| **Meddyginiaeth gywir a'r ddos:**  |
| **Meddyginiaeth fel arfer yn cael ei weinyddu gan:**  |
|  | Disgybl  |
|  | Disgybl gyda goruchwyliaeth staff  |
|  | Nyrs/aelod o staff yr ysgol  |
|  |
| **Math o wall:**  |
|  | Dos wedi'i ddarparu'n hwyrach na'r amser a drefnwyd  |
|  | Hepgor  |
|  | Dos anghywir  |
|  | Dos ychwanegol  |
|  | Disgybl anghywir  |
|  | Dos wedi'i roi heb ganiatâd wedi'i gofnodi yn y ffeil  |
|  | Dietegol  |
|  | Dos wedi'i weinyddu gan unigolyn heb awdurdod  |
|  | Arall  |
|  |
| **Disgrifiad o’r Digwyddiad:** |
|  |
| **Camau a gymerwyd:** |
|  | Hysbysu rhiant/gofalwr: dyddiad ac amser -  |  |
|  | Hysbysu nyrs yr ysgol: dyddiad ac amser -  |  |
|  | Hysbysu'r meddyg: dyddiad ac amser -  |  |
|  | Hysbysu rheolaeth gwenwyno: dyddiad ac amser -  |  |
|  | Wedi mynd â’r disgybl adref  |  |
|  | Wedi mynd â’r disgybl i'r ysbyty  |  |
|  | Manylion Eraill:  |  |
| **Unrhyw sylwadau/nodiadau pellach:**  |
|  |
| Enw: |  | Rôl: |  |
| Llofnod: |  | Dyddiad: |  |

**Atodiad 7**

**Cysylltu â'r Gwasanaethau Brys**

**Gwneud Cais am Ambiwlans**

Ffoniwch **999**, gofynnwch am ambiwlans, a byddwch yn barod gyda'r wybodaeth ganlynol lle bo hynny'n bosibl.

1. Rhowch eich rhif ffôn [nodwch eich rhif ffôn].
2. Rhowch eich lleoliad fel a ganlyn [nodwch eich cyfeiriad].
3. Rhowch y cod post [rhowch eich cyfeiriad].
4. Rhowch yr union fan yn y lleoliad addysg [rhowch ddisgrifiad byr].
5. Rhowch eich enw.
6. Rhowch enw'r dysgwr a disgrifiad byr o symptomau.
7. Rhowch wybod i'r Ganolfan Ambiwlans pa fynedfa sydd orau a dywedwch y bydd rhywun yn cwrdd â'r criw ac yn mynd â nhw i [enw'r lleoliad].
8. Peidiwch â rhoi'r ffôn i lawr nes bod y wybodaeth wedi cael ei hailadrodd yn ôl.

Siaradwch yn glir ac yn araf a byddwch yn barod i ailadrodd gwybodaeth os gofynnir i chi wneud hynny.

**Cymeradwyir eich bod yn rhoi copi wedi'i gwblhau o'r ffurflen hon ger yr holl ffonau yn y lleoliad addysg.**

**Dril Gwacáu Tân – Generig**

Os bydd tân yn ystod amser toiled, bydd {enw’r CCD}, y Cynorthwyydd Cymorth Dysgu ar gyfer {enw’r disgybl}, yn sicrhau bod {enw’r disgybl} yn cael ei roi yn ôl yn ei gadair gyda blanced drosto a byddant yn gadael trwy’r allanfa dân agosaf.
(Dylid cadw blanced lân yn y toiled i'r anabl/ystafell ffisio)
Ewch â’r plentyn o'r adeilad trwy'r allanfa agosaf (dylid cadw’r plentyn mewn man diogel hyd nes bod yr HOLL ddisgyblion eraill wedi gadael yr adeilad).

**Dril Gwacáu Tân ar gyfer disgyblion â chathetr:**

Os yw'r disgybl yng nghanol cael ei gathetr a bod y larwm tân yn swnio, dylech gymryd y camau canlynol:

* Tynnwch y cathetr i ffwrdd
* Rhowch y plentyn mewn blanced (blanced lân i'w chadw yn y toiled i’r anabl/ystafell ffisio)
* Dychwelwch y plentyn i'w gadair
* Codwch y pecyn cathetr argyfwng\*
* Ewch â’r plentyn o'r adeilad trwy'r allanfa agosaf (dylid cadw’r plentyn mewn man diogel hyd nes bod yr HOLL ddisgyblion eraill wedi gadael y coridor)
* Ffoniwch riant y plentyn gan egluro bod y cathetr wedi’i dynnu fel mater o raid
* OS NA ELLIR CYSYLLTU Â’R RHIANT, neu os na all y rhiant gyrraedd yr ysgol o fewn awr, chwiliwch am le diogel, preifat i ailosod y cathetr

\* At y diben hwn, dylai ysgolion osod set o gathetrau sbâr o'r neilltu a’u cadw mewn bag/bocs glân mewn man hylaw

**Dril Gwacáu Tân - Ysgolion â Lifftiau**

**Ni ddylid defnyddio lifftiau os bydd tân.**

Bydd lifftiau'n cael eu defnyddio bob dydd i gael mynediad i holl ardaloedd yr ysgol.

Os bydd tân, rhaid defnyddio cadeiriau achub i gynorthwyo’r rhai sy’n defnyddio cadeiriau olwyn wrth adael yr adeilad.

Mae {enw’r cynorthwyydd cymorth dysgu} sy’n cynnal sesiynau 1:1 â {enw’r disgybl} wedi'i nodi fel yr arweinydd dynodedig os ceir argyfwng. Mae'r amserlen berthnasol yn nodi 2 arweinydd cynorthwyol a fydd yn cefnogi {enw’r cynorthwyydd cymorth dysgu} wrth symud {enw’r disgybl} o'r adeilad, yn y gadair achub, os ystyrir bod hynny'n briodol.

**Atodiad 8: Cofnod hyfforddiant staff ‒ rhoi meddyginiaethau**

Sicrhewch fod cofrestriad Cyngor y Gweithlu Addysg yn cael ei ddiweddaru.

Enw lleoliad

Enw

Math o hyfforddiant

 / /

Dyddiad cwblhau'r hyfforddiant

Darparwyr yr hyfforddiant

Swydd a theitl

Rwy'n cadarnhau bod [enw aelod staff] …………………………….. wedi derbyn yr hyfforddiant a fanylir uchod ac yn gymwys i weinyddu unrhyw driniaeth angenrheidiol.

Rwy'n cymeradwyo y dylai'r hyfforddiant gael ei ddiweddaru [nodwch pa mor aml] …

Llofnod yr hyfforddwr..…………………………… Dyddiad

Rwy'n cadarnhau i mi dderbyn yr hyfforddiant a fanylir uchod.

Llofnod aelod staff.……………………………… Dyddiad

Dyddiad adolygu sydd wedi’i awgrymu

**Atodiad 9 -** **MODEL O BOLISI GOFAL PERSONOL I YSGOLION**

Bydd yr enghraifft ganlynol yn gymorth i ysgolion lunio’u polisïau’u hunain.

Polisi Gofal Personol Merthyr Tudful

**Cyflwyniad**

Mae Ysgol (enw’r Ysgol neu’r Ganolfan) wedi ymroi i ofalu bod y cyfan o’r staff sydd yn gyfrifol am roi gofal personol i blant a phobl ifainc yn ymgymryd â’u dyletswyddau mewn ffordd broffesiynol bob tro.

Wrth ymgymryd â gofal personol, rydyn ni’n cydnabod bod gofyn trin y plant i gyd â pharch. Ni ddylid rhoi gofal i blentyn mewn ffordd sy’n peri gofid, embaras, pryder neu boen. Mae lles ac urddas plentyn neu berson ifanc o’r pwys mwyaf a bydd preifatrwydd pob plentyn a pherson ifanc yn cael ei barchu.

**Y Sail Resymegol**

Nod y canllawiau hyn yw pennu’r gweithdrefnau sy’n:

* diogelu plant, pobl ifanc a staff trwy fynd ati mewn ffordd gyson fel rhan o fframwaith, a
* chydnabod swyddogaethau a chyfrifoldebau pawb sy’n ymwneud â rhoi gofal personol i blant a phobl ifanc.

Rydyn ni o’r farn y dylai pob plentyn a pherson ifanc gael y cyfle i gymryd rhan mewn gweithgareddau yn y gymuned. O ganlyniad i hyn, bydd yr angen yn codi i roi gofal personol mewn ystod o ganolfannau neu leoedd gwahanol. Felly, mae hi’n hollbwysig bod cyfleusterau ac offer addas ar gael lle bynnag y bo’n bosibl.

Rydyn ni’n cydnabod bod gofal personol yn codi rhai materion cymhleth. Er efallai nad yw hi’n bosibl dileu’r risgiau i gyd, mae gofyn bod materion urddas, preifatrwydd, dymuniadau rhieni a, lle bo’n berthnasol, dewis a diogelwch disgyblion, yn cael y flaenoriaeth. Mae gofyn bod pob gweithiwr, beth bynnag fo’i swydd, yn cymryd camau rhesymol i ddiogelu iechyd a diogelwch ei hun ac eraill, ac yn cydymffurfio â chanllawiau polisi a gweithdrefnau.

**Diffinio Gofal Personol**

Mae gofal personol yn cynnwys rhoi cymorth i agweddau ar ofal personol y disgyblion hynny sydd ddim yn gallu gwneud pethau drostyn nhw eu hunain. Gall hyn fod oherwydd oedran ac aeddfedrwydd y disgyblion, oedi o ran eu datblygiad, neu anabledd. Efallai y bydd angen cymorth ar blant a phobl ifanc sydd ag anableddau i symud a thrafod pethau, bwyta ac yfed ac agweddau ar ofal personol gan gynnwys:

* Ymolchi
* Gwisgo a dadwisgo (gan gynnwys nofio)

**Egwyddorion yr Arfer Orau**

Dylai plant a phobl ifanc sydd angen gofal personol gael eu trin gyda pharch ar bob adeg; mae lles ac urddas y plentyn neu’r person ifanc o’r pwys mwyaf.

* Dylid caniatáu i’r plentyn wneud cymaint ag sy’n bosibl drosto’i hun. Dylid ei annog i fod yn annibynnol ac i ymgymryd ag agweddau ar ofal personol fel rhan o gynllun datblygu personol a chymdeithasol. Efallai bydd targedau’n cael eu pennu ar gyfer meithrin y medrau bywyd hyn.
* Dylid cefnogi’r plentyn i sicrhau'r lefel uchaf o annibyniaeth sy'n bosibl o ystyried ei oed a’i allu. Bydd staff yn annog pob plentyn i wneud cymaint ag y mae’n gallu drosto’i hun. Gallai hyn olygu, er enghraifft, rhoi'r cyfrifoldeb i'r plentyn am olchi ei hun.
* Dylid darparu cyfleusterau i’r plant neu’r bobl ifanc sy’n briodol i’w hoedran a’u hanghenion unigol.
* Dylid rhoi ystyriaeth i faterion ethnigrwydd, diwylliant, credoau a chrefydd, pennu unrhyw anghenion arbennig sy’n ymwneud â gofal personol, a chadw cofnod ohonyn nhw.
* Dylid bod yn ymwybodol o adweithiau plant neu berson ifanc, cyfathrebu geiriol ac aneiriol ac unrhyw arwyddion y cytunwyd arnyn nhw, ac ymateb i’r rhain.
* Defnyddio'r cyfleoedd yn ystod gofal personol agos i: addysgu plant a phobl ifanc am werth eu cyrff eu hunain; datblygu eu sgiliau diogelwch personol, a gwella’u hunan-barch.
* Dylid parchu hawliau preifatrwydd pob plentyn. Dylid rhoi ystyriaeth ofalus i sefyllfa pob plentyn fel cymorth i benderfynu nifer y cynhalwyr y mae gofyn eu cael yn bresennol pan fo’r plentyn yn mynd i’r tŷ bach. Lle bynnag y bo’n bosibl, bydd un oedolyn yn gyfrifol am un plentyn oni bai fod rheswm dilys dros gael rhagor o oedolion yn bresennol, e.e. pan fo anabledd corfforol yn gofyn am gael mwy nag un aelod o’r staff i roi gofal, neu pan fo angen diogelu aelodau o staff. Mewn achosion o’r fath, rhaid nodi’r rhesymau dros hynny’n glir. Mewn ymgais i osgoi cysylltiadau gorgyfarwydd, yr arfer orau fyddai awgrymu rota o staff fyddai’n gallu ymgymryd â gorchwylion gofal personol y plentyn/person ifanc. Bydd hyn yn dibynnu ar gymarebau staff mewn ysgolion unigol.
* Mae gwerth cadarnhaol o gael aelodau o staff sy’n ferched ac sy’n ddynion i roi gofal i blant. Fodd bynnag, mae gofyn rhoi ystyriaeth i briodoldeb rhyw'r aelod o staff o ran ymgymryd â gorchwylion gofal personol.

**Llythyr yn Rhoi Caniatâd**

Rhaid cael caniatâd rhiant/gofalwr cyn mynd ati i roi Gofal Personol o unrhyw fath. Mae gofyn bod yr aelodau staff hynny sy’n gweithio gyda’r plentyn neu’r person ifanc yn gwybod bod caniatâd wedi’i roi cyn mynd ati i roi Gofal Personol. (Atodiad A)

**Diogelu Plant**

Byddwn ni’n glynu wrth Weithdrefnau Amddiffyn Plant Cymru Gyfan 2008 a Pholisi Diogelu Plant yr Ysgol/Canolfan.

Os bydd gan aelod staff unrhyw bryderon am newidiadau corfforol mewn plentyn, person ifanc, e.e. marciau, cleisiau, poen ac ati, bydd ef/hi yn rhoi gwybod ar unwaith am unrhyw bryderon i’r rheolwr addas/person dynodedig ar gyfer materion diogelu plant.

ENW: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Os bydd plentyn neu berson ifanc yn mynd yn ofidus neu'n anhapus ynglŷn â chael gofal gan aelod penodol o staff, bydd y mater yn cael ei ystyried a’r canlyniadau’n cael eu cofnodi. Byddir yn cysylltu â’r rhieni/gofalwyr cyn gynted â phosibl fel rhan o'r broses hon er mwyn dod i benderfyniad. Bydd amserlenni staffio'n cael eu newid hyd nes bod y mater/ion dan sylw wedi’u datrys fel bod anghenion y plentyn yn parhau’n hollbwysig. Byddir yn gofyn i asiantaethau allanol am gyngor pellach os bydd angen.

Os bydd plentyn yn gwneud cyhuddiad yn erbyn aelod o’r staff, byddwn ni’n dilyn Gweithdrefnau Amddiffyn Plant Cymru Gyfan 2008 ochr yn ochr â Pholisi Diogelu Plant yr Ysgol/Canolfan.

Cafodd y polisi hwn ei lunio mewn ymgynghoriad â staff a chorff llywodraethu (enw’r ysgol) a chafodd ei gymeradwyo ar:

**Dyddiad: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Bydd y polisi hwn yn cael ei adolygu ar: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Llofnod: Pennaeth \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Llofnod: Cadeirydd y Llywodraethwyr \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Mae Atodiad A, B ac C ynghlwm a gall yr ysgol ddewis defnyddio'r rhain neu ddyfeisio rhai eu hunain fel y bo'n briodol.**** **ATODIAD A**

**CANIATÂD I’R YSGOL DDARPARU GOFAL PERSONOL**

**Enw’r plentyn: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Dyddiad geni: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Rwy’n deall:

fy mod yn rhoi caniatâd i'r ysgol ddarparu cymorth gofal personol i fy mhlentyn, e.e. newid dillad brwnt, golchi, toiledu ac ati;

y byddaf yn rhoi gwybod i'r Pennaeth am unrhyw gŵyn neu reswm meddygol a allai effeithio ar faterion yn ymwneud â gofal personol fy mhlentyn.

**Enw: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Llofnod: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Perthynas i’r plentyn: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Dyddiad: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Copi i: Cofnod y Plentyn

 Rhiant/Gofalwr

**ATODIAD B**

**COFNOD O YMYRIAD GOFAL PERSONOL**

**Enw’r plentyn: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Dyddiad geni: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Enw’r aelod staff sy’n ymwneud â’r mater: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Dyddiad: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Amser: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Gweithdrefn: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Llofnod y Staff: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Ail lofnod: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Copi i: Cofnod y Plentyn

 Rhiant/Gofalwr

**ATODIAD C**

**COFNOD WYTHNOSOL O YMYRIAD GOFAL PERSONOL**

Enw’r plentyn \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Dyddiad geni: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Enw’r aelod staff sy’n ymwneud â’r mater: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Dyddiad | Amser | Gweithdrefn | Llofnod  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

Llofnod y Staff: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ail lofnod: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Copi i: Cofnod y Plentyn

 Rhiant/Gofalwr

**Rhestr Gyfeirio Gyflym i Gyflyrau Cyffredin**

Mae gwybodaeth a dealltwriaeth am gyflwr yn hanfodol wrth gynllunio i ddiwallu anghenion plentyn neu berson ifanc sydd â chyflwr meddygol.

Mae yna amrywiaeth eang o gyflyrau y gall lleoliadau eu hwynebu, ac mae meddygaeth yn datblygu mor gyflym fel bod cyflyrau a syndromau newydd yn cael eu canfod bron bob dydd. Y cyflyrau meddygol sy'n achosi’r pryder mwyaf cyffredin mewn lleoliadau yw asthma, diabetes, epilepsi ac adwaith alergaidd difrifol (anaffylacsis).

Mae'r adran hon yn darparu rhywfaint o wybodaeth sylfaenol am y cyflyrau hyn a rhai eraill, ond y mae y tu hwnt i gwmpas y ddogfen hon i ddarparu cyngor meddygol manylach. Mae'n bwysig bod anghenion plentyn neu berson ifanc yn cael eu hasesu yn unigol, gan y gall cyflwr penodol amrywio’n fawr rhwng unigolion o ran difrifoldeb a goblygiadau.

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i Anaffylacsis**

Mae anaffylacsis yn adwaith alergaidd aciwt, difrifol sy'n gofyn am sylw meddygol ar unwaith. Fel arfer, mae'n digwydd o fewn eiliadau neu funudau o drafod bwyd neu sylwedd penodol, ond ar adegau prin gall ddigwydd ychydig oriau ar ôl dod i gysylltiad â nhw.

Mae sbardunau cyffredin yn cynnwys pysgnau, cnau coed, sesame, wyau, llaeth buwch, pysgod, rhai ffrwythau, a hefyd penisilin, latecs a gwenwyn pryfed sy'n pigo (megis y wenynen, y gacynen neu’r hornet).

Y math mwyaf difrifol o adwaith alergaidd yw sioc anaffylactig, pan fo'r pwysedd gwaed yn gostwng yn ddramatig a’r claf yn colli ymwybyddiaeth. Mae hyn yn brin ymysg plant sydd heb gyrraedd eu harddegau. Bydd angen i blant a phobl ifanc sydd â’r math hwn o alergedd, gael mynediad i'w meddyginiaethau brys (EpiPen).

Gallai symptomau llai difrifol gynnwys goglais neu gosi yn y geg, llosg danadl unrhyw le ar y corff, gwrid cyffredinol ar y croen, crampiau ar yr abdomen, cyfog a chwydu.

**Hanfodion ar gyfer lleoliadau:**- Hyfforddiant ar EpiPen
- Cynllun Gofal Iechyd

**Pwyntiau i'w hystyried:**
- Sbardunau posib
- Gweithgaredd/rheolaeth bwyd a dosbarth (mesurau rhagofalus)
- Traws-halogiad bwyd/adnoddau (Play-Doh)
- Lleoliad meddyginiaeth frys
- Cysylltu â'r Adran Arlwyo Addysg

Mae gan Gyngor Dinas Caerdydd adran arlwyo fewnol, sef yr Adran Arlwyo Addysg (gweler Atodiad 3: 5), sy'n darparu gwasanaethau arlwyo i'r rhan fwyaf o’r lleoliadau a gynhelir a’r lleoliadau a gynorthwyir yn wirfoddol yng Nghaerdydd. Ym mis Rhagfyr 2014, daeth y **Rheoliad Gwybodaeth am Fwyd i Ddefnyddwyr [Rheoliad (UE) 1169/2011]1** i rym yn gorfodi cynhyrchwyr ac arlwywyr bwyd i wneud gwybodaeth am 14 o alergenau ar gael yn rhwydd i ddefnyddwyr. Mae'r Adran Arlwyo Addysg yn cydymffurfio â'r ddeddfwriaeth ar ran y lleoliadau lle mae'n gweithredu trwy gynhyrchu Matrics Alergen ar gyfer pob un o'i sectorau cynradd, uwchradd a chweched dosbarth. Mae'r matricsau hyn yn rhestru'r holl eitemau bwyd a gynhyrchir ac a wasanaethir ar y safle, ac mae’n tynnu sylw at y 14 prif alergen a all fod yn bresennol. Mae'r matricsau ar gael gan Adran Arlwyo Addysg ar wefan Cyngor Dinas Caerdydd neu'r system CIS (cyfeirnod 5.SC.CA438/9). Gweler Atodiad 3 am ragor o fanylion ynghylch y ddeddfwriaeth.

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

The Anaphylaxis Campaign [www.anaphylaxis.org.uk](http://www.anaphylaxis.org.uk)

Allergy UK [www.allergyuk.org](http://www.allergyuk.org)

Yr Asiantaeth Safonau Bwyd [www.food.gov.uk](http://www.food.gov.uk)

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i Asthma**

Mae Asthma yn effeithio ar un o bob deg plentyn neu berson ifanc yn y DU. Y symptomau mwyaf cyffredin o asthma yw peswch, gwichian, sŵn chwibanu yn y frest, teimlad tynn yn y frest neu ddiffyg anadl. Efallai y bydd plant iau yn geirio hyn trwy ddweud bod eu bol yn brifo neu fod rhywun yn eistedd ar eu brest, a gall symptomau effeithio ar rai plant neu bobl ifanc bob hyn a hyn yn unig.

Mae yna ddau brif fath o feddyginiaeth a ddefnyddir i drin asthma: lliniarydd ac atalydd. Fel arfer, dim ond y lliniarydd fydd ei angen ar y plentyn yn ystod ei ddiwrnodau mewn lleoliad. Mae lliniaryddion yn feddyginiaethau sy'n cael eu cymryd yn syth i leddfu symptomau asthma ac fe’u rhoddir yn ystod ymosodiad asthma. Fe'u cymerir weithiau cyn ymarfer corff.

Fel arfer, defnyddir atalyddion (anadlyddion Brown, Coch, Oren, weithiau tabledi) y tu allan i oriau’r lleoliad.

**Mae angen i blant a phobl ifanc ag asthma gael mynediad ar unwaith i'w hanadlyddion llinariol pan fydd eu hangen arnynt.** Fel rheol, mae dyfeisiau anadlu'n darparu meddyginiaethau asthma. Gellir defnyddio dyfais bylchu gyda'r anadlydd, yn enwedig ar gyfer plentyn ifanc, a gall fod angen help ar y plentyn i'w defnyddio. Mae'n arfer dda i gefnogi’r plentyn i ofalu am ei anadlydd a'i ddefnyddio o oedran cynnar, ac mae llawer yn gwneud hynny.

Dylid caniatáu i blant a phobl ifanc sy'n gallu defnyddio’u hanadlydd eu hunain, i’w cario gyda nhw. Os yw'r plentyn yn rhy ifanc neu'n rhy anaeddfed i gymryd cyfrifoldeb personol am ei anadlydd, dylai'r staff wneud yn siŵr ei fod yn cael ei storio mewn man diogel ond hygyrch, a'i farcio'n glir ag enw'r plentyn. Ar gyfer plentyn ag asthma difrifol, gall y gweithiwr gofal iechyd proffesiynol wneud presgripsiwn am anadlydd sbâr i'w gadw yn y lleoliad.

**Hanfodion ar gyfer lleoliadau:**

- Cynllun Gofal Iechyd

- Hyfforddiant i’r staff ar ddefnyddio anadlyddion/dyfeisiau bylchu

- Ymwybyddiaeth o sbardunau, arwyddion a symptomau sy’n ymwneud ag ymosodiad asthma

- Pob aelod staff i fod yn ymwybodol o leoliad y Meddyginiaethau Argyfwng

**Pwyntiau i'w hystyried:**

- Amgylchedd sy’n Gyfeillgar i Ddioddefwyr Asthma er mwyn tynnu ymaith cynifer â phosibl o sbardunau

- Dylai plant a phobl ifanc ag asthma gymryd rhan ym mhob agwedd ar ddiwrnod y lleoliad gan gynnwys gweithgareddau corfforol. Dylai anadlyddion fod ar gael bob amser yn ystod addysg gorfforol, gweithgareddau chwaraeon ac ymweliadau addysgol.

- Mae gweithgareddau corfforol o fudd i blant a phobl ifanc ag asthma yn yr un modd â phlant a phobl ifanc eraill. Mae rhai gweithgareddau yn fwy tebygol o sbarduno symptomau asthma. Efallai y bydd angen i rai plant a phobl ifanc gymryd eu meddyginiaethau lliniarol cyn unrhyw ymarfer corff.

- Mae gweithgareddau cynhesu yn hanfodol cyn unrhyw weithgareddau sydyn yn enwedig mewn tywydd oer. Efallai bod angen gofal arbennig mewn tywydd oer neu wlyb.

- Dylid ystyried Asesiad Risg.

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

Asthma UK Cymru [www.asthma.org.uk](http://www.asthma.org.uk)

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i Glefyd Esgyrn Brau**

Mae'n anodd amcangyfrif faint o bobl yn y DU sydd â'r cyflwr hwn am na ellir ei ganfod gan un prawf. Mae’r amcangyfrif gorau’n awgrymu bod y cyflwr yn effeithio ar ryw 1 ymhob 15,000 o bobl.

Fe'i gelwir yn Osteogenesis Imperfecta (OI) ac mae'n anhwylder y colagen sy'n darparu'r fframwaith ar gyfer strwythur yr esgyrn. Mae hyn yn gwanhau'r cymalau ac yn eu gwneud yn agored i doriad, hyd yn oed heb drawma. Gan nad yw cyfansoddiad yr asgwrn yn gywir, mae hyn yn rhoi straen pellach ar y cymalau a’r grwpiau cyhyrau sy'n achosi gorsymudedd a blinder y cyhyrau. Gall hyn arwain at boenau a gall beryglu ansawdd bywyd y plentyn/person ifanc. Gall difrifoldeb y cyflwr amrywio'n fawr.

**Hanfodion ar gyfer lleoliadau:**
- Cynllun Gofal Iechyd/Cynllun Rheoli Toriadau
- Asesiad Risg

**Pwyntiau i'w hystyried:**

**-** Bylchau a cholli dysgu oherwydd absenoldebau aml. Efallai y bydd angen amser i ffwrdd ar blant oherwydd toriadau rheolaidd neu apwyntiadau iechyd/arosiadau yn yr ysbyty, a bydd angen cynllunio hyn ymlaen llaw os yn bosibl gyda chynllun yn ei le ar gyfer unrhyw waith a gollir. Dylid annog plant i ddychwelyd i'r lleoliad cyn gynted ag y bo modd. Gall addysg gartref fod yn opsiwn mewn amgylchiadau eithafol.

- Y posibilrwydd o golli clyw: mae hyn yn un o gymhlethdodau meddygol OI a all ddigwydd ar unrhyw adeg.

- Yr angen am hyfforddiant/cyngor ychwanegol ynglŷn â chodi a chario yn ystod cyfnodau penodol pan fydd plant mewn plastr neu'n gwella o doriad.

- Y llif pobl trwy ardaloedd o draffig uchel yn ystod diwrnod y lleoliad: efallai y bydd angen i blant/pobl ifanc adael yn gynharach neu'n hwyrach er mwyn symud o gwmpas y lleoliad yn ddiogel.

- Yr effaith ar sgiliau tynnu llun/ysgrifennu. Mae plant a phobl ifanc yn tueddu i gael cymalau llac sy'n ei gwneud hi'n anodd iawn cynnal y gweithgaredd hwn i safon dderbyniol. Efallai y bydd angen ystyried technoleg arall i gynorthwyo’r plentyn neu'r person ifanc wrth iddynt symud ymlaen drwy'r cyfnodau allweddol.

- Cefnogaeth ychwanegol yn ystod amser chwarae ac oriau distrwythur oherwydd y risg cynyddol o doriadau.

- Rheoli'r cyflwr yn ystod tripiau a gweithgareddau corfforol y lleoliad.

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

**Brittle Bones Society**  [www.brittlebone.org.uk](http://www.brittlebone.org.uk)

Gellir lawrlwytho amryw o daflenni ffeithiau oddi ar y wefan hon. Maent yn rhoi gwybodaeth a chyngor i leoliadau cynradd ac uwchradd ac yn rhoi syniadau ynghylch cynnwys plant mewn Addysg Gorfforol yn llwyddiannus.

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i Barlys yr Ymennydd**

Mae Parlys yr Ymennydd yn ddifrod i'r ymennydd sy’n digwydd naill ai cyn, neu yn ystod genedigaeth, neu o ganlyniad i anaf neu haint yn ystod y blynyddoedd cynnar. Mae'n gyflwr nad yw’n gwaethygu ond efallai y bydd y gallu i weithredu’n dirywio dros amser. Mae'n arwain at nam newidiol ar gydlyniad y cyhyrau, ac at anallu i gynnal symudiadau “normal”.

Gall rhai plant neu bobl ifanc â pharlys yr ymennydd fod o allu gwybyddol cyfartalog neu uwch na'r cyfartaledd, ond efallai y bydd hyn yn cael ei guddio gan nam corfforol sy'n effeithio ar symudedd a chydlyniad, lleferydd, llyncu, a nam ar y synhwyrau megis anawsterau gweld a chlywed. Yn aml, gall epilepsi ddod yn eu sgil. Mae'r term”'parlys yr ymennydd” yn cwmpasu ystod eang o allu ac angen.

**Parlys yr Ymennydd Sbastig** - mae'r cyhyrau'n anystwyth ac yn anodd eu rheoli ac mae yna lai o symudiadau yn y cymalau. O fewn y diffiniad, mae 3 math o barlys yr ymennydd:

- Hemiplegia: mae hyn yn effeithio ar naill ai ochr dde neu ochr chwith y corff;

- Diplegia: mae hyn yn effeithio ar y coesau, efallai y bydd peth effaith ar y breichiau neu ddim effaith;

- Cwadriplegia: mae hyn yn effeithio ar bob un o'r pedwar aelod.

Gall anawsterau cysylltiedig yn aml gynnwys:

- Anawsterau canfyddiadol gweledol;

- Problemau’n ymwneud ag ymwybyddiaeth ofodol/cynllunio symudiadau

- Epilepsi

**Parlys yr Ymennydd Athetoid** - mae'r cyhyrau'n newid yn gyflym o fod yn llipa i fod yn dynn mewn ffordd anrheoledig. Mae symudiadau i’r plentyn neu’r person ifanc yn anodd eu rheoli, a gall gymryd llawer iawn o ymdrech i gyflawni unrhyw weithgaredd. Efallai y bydd lleferydd yn anodd ei ddeall oherwydd anhawster rheoli'r tafod, y cordiau lleisiol a’r anadl. Hefyd, mae’n debygol y ceir anawsterau wrth fwyta ac yfed.

**Parlys yr Ymennydd Atacsig** - efallai y bydd y plentyn neu'r person ifanc yn ansad wrth symud, yn wael wrth gynnal cydbwysedd, yn herciog wrth gerdded, yn grynedig â’i ddwylo ac yn araf ei leferydd; efallai y bydd nam ar ei ymwybyddiaeth o ofod hefyd.

**Hanfodion ar gyfer lleoliadau:**- Asesiad Risg

**Pwyntiau i'w hystyried:**

- Mwy o amser rhwng gweithgareddau a gwersi, ac ar gyfer prydau bwyd

- Dulliau eraill o gofnodi gwybodaeth (technoleg gynorthwyol)

- Sicrhau bod offer priodol ar waith a’i fod yn gwbl hygyrch i'r plentyn neu'r person ifanc

- Hyblygrwydd o ran gofynion gwisg i hyrwyddo annibyniaeth

- Canfyddiad gweledol y plentyn neu’r person ifanc mewn cadair olwyn (ar lefel is)

- Mae Hyfforddiant Codi a Chario’n hanfodol os oes angen trin y plentyn neu'r person ifanc yn gorfforol

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

Bobath [www.bobathwales.org](http://www.bobathwales.org)

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i Ffibrosis Systig**

Mae Ffibrosis Systig yn gyflwr etifeddol sy'n cyfyngu ar fywyd ac fe’i hachosir gan enyn diffygiol sy'n rheoli symudiad halen a dŵr rhwng celloedd. Mae hyn yn achosi mwcws i gasglu yn yr ysgyfaint a'r system dreulio. Ar hyn o bryd, nid oes unrhyw wellhad ar gyfer ffibrosis systig ond gall y cyflwr gael ei reoli gan ffisiotherapi ac ymarfer corff, meddyginiaeth a maeth. Mae difrifoldeb y cyflwr yn amrywio'n fawr rhwng plant. Ni ddylai pobl sydd â ffibrosis systig gwrdd wyneb yn wyneb achos er nad yw bacteria'n niweidiol i bobl heb y cyflwr, gall pobl feddu ar facteria sy'n niweidiol i'w gilydd.

**Ysgyfaint**
Mae pobl â ffibrosis systig yn agored i ystod o heintiau ac i leihad yng ngweithrediad yr ysgyfaint. Mae angen trin heintiau â gwrthfiotigau a gall hynny olygu y bydd y plentyn neu'r person ifanc yn colli cyfnodau addysg. Mewn rhai achosion, trawsblannu’r ysgyfaint yw'r unig ffordd o reoli'r cyflwr yn effeithiol a bydd hynny’n golygu cyfnod hir o adferiad i ffwrdd o’r lleoliad ynghyd â meddyginiaethau parhaus.

**System Dreulio**
Gall y mwcws a gynhyrchir gan y cyflwr flocio’r dwythellau yn y pancreas gan atal llif yr ensymau treulio. Gall hyn achosi diffyg maeth, twf gwael, gwendid corfforol a chyrraedd oed aeddfedrwydd yn hwyr. Efallai y bydd angen i blant a phobl ifanc ychwanegu ensymau i’w prydau er mwyn eu helpu i dreulio’u bwyd, ac efallai y bydd angen diet uchel o ran braster a chalorïau arnynt.

**Hanfodion ar gyfer lleoliadau:**
- Cynllun Gofal Iechyd
- Asesiad Risg
- Hyfforddiant ymwybyddiaeth i staff
- Cysylltiad agos â gweithwyr proffesiynol meddygol

**Pwyntiau i'w hystyried**:

- Efallai y bydd angen ychydig o ymarferion ffisiotherapi ar y plentyn neu'r person ifanc yn y lleoliad

- Efallai y bydd angen goruchwyliaeth ychwanegol ar y plentyn neu'r person ifanc yn ystod amser cinio er mwyn sicrhau eu bod yn cymryd ychwanegion a’u hannog i fwyta'n dda

- Mae angen blaenoriaethu triniaethau ar gyfer y cyflwr a allai olygu bod gan blant a phobl ifanc lai o amser i gwblhau gwaith cartref neu waith cwrs

- Dylid annog plant a phobl ifanc i gymryd rhan lawn mewn gwersi Addysg Gorfforol ond rhaid iddynt fod yn ystyriol ar yr adegau hynny pan fo'r plentyn yn sâl neu'n teimlo'n anarferol o flinedig

- Wrth i bobl ifanc nesáu at flaenlencyndod, mae'n bosib y byddant yn cael trafferth emosiynol a gallant elwa o gael eu cwnsela yn y lleoliad

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

NHS Direct [www.nhs.uk](http://www.nhs.uk)

The Cystic Fibrosis Trust [www.cysticfibrosis.org.uk](http://www.cysticfibrosis.org.uk)

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i Ddiabetes**

Mae diabetes yn gyflwr lle mae lefel glwcos yn y gwaed yn codi. Mae hyn naill ai oherwydd diffyg inswlin (Diabetes Math 1) neu oherwydd bod yr inswlin yn annigonol ar gyfer anghenion y plentyn neu ddim yn gweithio'n iawn (Diabetes Math 2).

Ar hyn o bryd, mae tua 1,300 o blant â diabetes yng Nghymru. Mae gan tua 97% o'r rhain Ddiabetes Math 1, sy'n golygu eu bod yn gwbl ddibynnol ar chwistrelliadau inswlin i fyw. At hynny, mae yna nifer fechan o blant â Diabetes Math 2 a ffurfiau prinnach o'r cyflwr, ac mae achosion o Ddiabetes Math 1 a Math 2 mewn plant wedi bod yn codi ers nifer o flynyddoedd.

Gall pob plentyn neu berson ifanc brofi gwahanol symptomau a dylid trafod hyn wrth lunio'r cynllun gofal iechyd. Bydd mwyafrif y plant a'r bobl ifanc sydd â'r cyflwr hwn yn gofyn am chwistrelliadau inswlin bob dydd. Mae angen i blant neu bobl ifanc â diabetes sicrhau bod eu lefelau glwcos yn y gwaed yn parhau'n sefydlog. Gallant wirio eu lefelau trwy gymryd sampl fechan o waed a defnyddio monitor yn rheolaidd.

Dylai staff fod yn ymwybodol y gall y symptomau canlynol, naill ai'n unigol neu'n gyfunol, fod yn arwydd o siwgr gwaed isel - adwaith hypoglycaemig mewn plentyn â diabetes:

• Teimlo’n llwglyd
• Teimlo’n chwyslyd
• Teimlo’n gysglyd
• Edrych yn welw
• Llygaid pŵl
• Ysgwyd neu grynu
• Diffyg canolbwyntio
• Pigogrwydd
• Cur pen
• Newidiadau yn hwyliau’r plentyn, yn enwedig ymddygiad dig neu ymosodol

Bydd angen i leoliadau gael cynllun er mwyn ymateb i’r uchod, a bydd angen i'r holl staff fod yn ymwybodol o ffyrdd i’w rheoli.

**Hanfodion ar gyfer lleoliadau:**
- Cynllun Gofal Iechyd
- Hyfforddiant staff pan fo angen pigiadau inswlin

**Pwyntiau i'w hystyried:**
- Toriadau rheolaidd i fonitro glwcos gwaed, neu i fwyta/yfed
- Bwyd a gweithgareddau/rheolaeth dosbarth (mesurau rhagofalus)
- Lleoliad meddyginiaeth brys/bwydydd amgen
- Dylid ystyried Asesiad Risg

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

Diabetes UK [www.diabetes.org.uk](http://www.diabetes.org.uk)

JDRF [www.jdrf.org.uk/setting-resources](http://www.jdrf.org.uk/setting-resources)

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i Dwf Cyfyngedig (Corachedd)**

Mae twf cyfyngedig, a elwir weithiau'n corachedd, yn gyflwr a nodweddir gan daldra byr, ac mae hynny’n deillio o gyflwr meddygol sy'n achosi twf araf. Gellir ei achosi gan fwy na 300 o gyflyrau meddygol penodol; gan hynny, mae symptomau a nodweddion unigolion â’r anhwylder yn amrywio'n fawr.

Mae yna ddau fath o’r cyflwr hwn:

**Corachedd Anghymesur -** nodweddir y cyflwr hwn gan un neu fwy o rannau'r corff sy’n gymharol fawr neu fach o'u tebygu â rhai cyfartalog, gydag amrywiadau twf amlwg mewn rhai mannau penodol. Fel arfer, mae'r bongorff yn gyfartalog o ran maint gyda’r breichiau neu’r coesau’n gymesurol fyrrach, y pen fel arfer yn fwy, a’r talcen yn flaenllaw. Gall problemau orthopedig arwain at nifer o gyflyrau.

**Corachedd Cymesur -** nodweddir y cyflwr hwn gan gorff sy’n ymddangos yn gymesur ond yn fach. Mae’r taldra yn sylweddol is na'r cyfartaledd ac efallai y bydd cyfnodau hir heb dwf sylweddol. Mae datblygiad rhywiol yn cael ei oedi neu ei amharu tan i’r unigolyn gyrraedd ei lawn dwf. Mewn rhai achosion, gall anabledd deallusol fod yn rhan o gorachedd cymesur, yn wahanol i gorachedd anghymesur.

Mae anawsterau corfforol yn amrywio yn ôl y syndrom sylfaenol penodol. Mae llawer ohonynt yn cynnwys poen ar y cymalau a achosir gan aliniad esgyrn annormal neu gywasgiad nerf a all achosi poen ac anabledd. Gall thoracs llai o faint gyfyngu ar dwf a gweithrediad yr ysgyfaint, ac mae rhai mathau o gorachedd yn amharu ar weithrediad organau eraill.

Mae effeithiau meddyliol hefyd yn amrywio gan ddibynnu ar syndromau sylfaenol penodol. Yn y rhan fwyaf o achosion, megis acondroplasia, nid yw’n amharu ar weithrediadau meddyliol. Gall goblygiadau cymdeithasol ac emosiynol anablu’r unigolyn yn fwy na symptomau corfforol.

**Hanfodion ar gyfer lleoliadau:**
- Asesiad Risg

**Pwyntiau i'w hystyried:**

- Mwy o amser i symud o amgylch y lleoliad rhwng gwersi/gweithgareddau

- Mwy o amser i gwblhau profion/arholiadau os yw deheurwydd llaw yn broblem

- Step (cludadwy neu barhaol) yn yr ystafelloedd ymolchi ac wrth ffynhonnau dŵr

- Addasiadau i'r amgylchedd, e.e. drychau/sychwyr llaw isel

- Gofynion wedi'u haddasu ar gyfer Addysg Gorfforol

- Llesiant emosiynol: efallai bydd y perygl o fwlio’n uwch neu efallai na fydd y plant â’r hyder i gymryd rhan ym mywyd y lleoliad.

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

Restricted Growth Association [www.restrictedgrowth.co.uk](http://www.restrictedgrowth.co.uk)

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i Epilepsi**

Mae plant a phobl ifanc ag epilepsi yn cael trawiadau mynych sy'n dechrau yn yr ymennydd. Gall trawiad epileptig, a elwir weithiau'n ffit neu’n flacowt, ddigwydd i unrhyw un ar unrhyw adeg. Gall trawiadau ddigwydd am lawer o resymau. Mae gan o leiaf un o bob 200 o blant epilepsi ac mae tua 80 y cant ohonynt yn mynychu’r brif ffrwd. Mae rhan fwyaf y plant a’r bobl ifanc sydd ag epilepsi, byth yn cael trawiad yn ystod eu diwrnodau mewn lleoliad. Mae epilepsi yn gyflwr unigol iawn.

Gall trawiadau gymryd sawl ffurf wahanol a gellir defnyddio ystod eang o dermau i ddisgrifio'r patrwm arbennig ar gyfer y trawiadau y mae plant a phobl ifanc unigol yn eu profi. Gall plant ag epilepsi hefyd brofi newidiadau ymddygiadol. Dylai’r rhieni a’r gweithiwr gofal iechyd proffesiynol ddarparu gwybodaeth i leoliadau, i'w hymgorffori yn y cynllun gofal iechyd unigol, gan nodi’r patrwm penodol sy’n nodweddu epilepsi’r plentyn unigol. Os yw plentyn yn cael trawiad yn y lleoliad, dylid cofnodi a chyfleu’r manylion i’r rhieni gan gynnwys unrhyw ffactorau a allai fod wedi sbarduno’r trawiad.

Yn ystod trawiad, mae'n bwysig sicrhau bod y plentyn mewn safle diogel, bod symudiadau’r plentyn ddim yn cael eu cyfyngu, a bod y trawiad yn rhedeg ei gwrs. Mewn trawiad ysgytlyd, bydd rhoi rhywbeth meddal o dan blentyn yn helpu i'w warchod. Ni ddylid rhoi dim yn ei geg. Ar ôl i'r trawiad ysgytlyd ddod i ben, dylid gosod y plentyn yn yr ystum adfer ac aros gydag ef hyd nes iddo wella’n llwyr.

Dylid galw ambiwlans yn ystod trawiad ysgytlyd:

• os dyma yw trawiad cyntaf y plentyn

• os yw’r plentyn wedi anafu’i hun mor wael fel bod ganddo broblemau anadlu ar ôl y trawiad

• os yw’r trawiad yn para'n hirach nag a nodir yng nghynllun gofal iechyd y plentyn

• os yw’r trawiad yn para am 5 munud

• os nad ydych chi'n gwybod pa mor hir y mae trawiadau’r plentyn yn para fel arfer

• os ceir trawiadau mynych, oni bai bod hyn yn arferol i'r plentyn yn ôl ei gynllun gofal iechyd.

**Hanfodion ar gyfer lleoliadau:**

- Cynllun Gofal Iechyd i gynnwys safle’r feddyginiaeth frys

- Asesiad Risg

- Hyfforddiant i’r Staff

**Pwyntiau i'w hystyried:**- Gall meddyginiaeth effeithio ar fywiogrwydd, sylw a chof (blinder)
- Gwybodaeth a gollwyd oherwydd absenoldebau
- Sbardunau unigol ar gyfer trawiadau
- Canfod man tawel, diogel, llonydd i wella
- Sut i reoli'r plant eraill yn yr ystafell ddosbarth

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

Epilepsi Cymru [www.epilepsy-wales.org.uk](http://www.epilepsy-wales.org.uk)

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i Hemoffilia**

Mae hemoffilia yn gyflwr genetig sy'n cael ei drosglwyddo trwy deuluoedd. Mae'n effeithio ar y ffactorau clotio yn y gwaed ac ar allu'r corff i reoli gwaedu. Wrth gael anaf, gall plentyn neu berson ifanc â hemoffilia waedu yn hwy na pherson heb y cyflwr. Hefyd, wrth gael anaf, gall plentyn neu berson ifanc â hemofilia difrifol waedu yng nghymalau'r corff a chleisio’n ormodol. Mae'r rhan fwyaf o bobl sydd â hemoffilia yn fechgyn oherwydd y ffordd y caiff y cyflwr ei etifeddu.

Y ddau fath mwyaf cyffredin yw Hemoffilia A a Hemoffilia B. Mae gan y ddau yr un symptomau ond cânt eu hachosi gan wahanol ffactorau yn y gwaed a’u trin ychydig yn wahanol. Mae hemoffilia yn gyflwr y gellir ei drin ac mae plant sy'n cael eu geni â’r cyflwr yn debygol o gael disgwyliad oes arferol ac ansawdd bywyd rhagorol.

Fel arfer, mae triniaethau yn cynnig meddyginiaethau ataliol trwy eu chwistrellu’n rheolaidd. Weithiau, er mwyn lleihau'r angen am bigiadau parhaus, mae plant/pobl ifanc yn cael dyfeisiau wedi’u mewnblannu i bibell waed sy’n caniatáu mynediad hawdd i driniaethau. Os digwydd hyn, bydd nyrs arbenigol yn ymwneud â’r mater ac yn darparu’r staff ag unrhyw wybodaeth sydd ei hangen arnynt. Fel arfer, gellir rhoi pigiadau y tu allan i oriau’r lleoliad.

Mewn achosion ysgafn a chymedrol, efallai y bydd angen trin unrhyw anafu/gwaedu yn ôl y galw yn unig. Bydd achos pob plentyn yn unigol a gellir gofyn am gyngor gan feddygon y plentyn.

Dylid trin mân doriadau a chrafiadau/gwaedlifau o’r trwyn gyda’r gweithdrefnau cymorth cyntaf arferol, ac maent ond yn destun pryder os yw’r gwaedu’n parhau am gyfnod hirach nag arfer i'r plentyn dan sylw. Os yw’r staff yn bryderus, dylid gofyn am gyngor meddygol ar unwaith.

Dylai unrhyw drawma corfforol gael ei wirio gan feddyg.

**Hanfodion ar gyfer lleoliadau:**- Cynllun Gofal Iechyd
- Asesiad Risg

**Pwyntiau i'w hystyried:**

**-** Goruchwyliaeth a diogelwch yn ystod gweithgareddau risg uchel; dylid osgoi chwaraeon cyswllt yn anad dim

- Problemau symudedd oherwydd poen neu waedu yn y cymalau

- Nifer y staff sydd wedi cael hyfforddiant Cymorth Cyntaf - efallai y bydd angen mwy ohonynt i fod ar gael mewn argyfyngau, yn arbennig mewn lleoliadau uwchradd prysur.

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

The Haemophilia Society [www.haemophiliawales.org](http://www.haemophiliawales.org)

The Haemophilia Society [www.haemophilia.org.uk](http://www.haemophilia.org.uk)

NHS Choices [www.nhs.uk](http://www.nhs.uk)

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i Anafiadau Pen: Anaf i'r Ymennydd, Llid yr Ymennydd, Tiwmor ar yr Ymennydd, Strôc**

Anaf a achosir i'r ymennydd ers geni yw Anaf Caffaeledig i’r Ymennydd (ABI). Gelwir yr anafiadau sy'n deillio o drawma yn Anafiadau Trawmatig i’r Ymennydd, ond mae Anaf Caffaeledig i’r Ymennydd hefyd yn cwmpasu cyflyrau megis tiwmor, strôc ac enseffalitis ymhlith eraill.

Gall plant a phobl ifanc sydd ag Anaf Trawmatig i’r Ymennydd brofi cyfnod o anymwybyddiaeth ac amnesia ôl-drawmatig i ddechrau. Os yw anymwybyddiaeth yn para am 6 awr neu fwy gydag amnesia ôl-drawmatig yn para am 24 awr neu fwy, mae'r anaf yn cael ei ystyried fel un difrifol a gall plant/pobl ifanc sydd â'r anafiadau hyn fod ag anghenion corfforol ac effeithiau emosiynol ac ymddygiadol hirdymor. Gallai'r rhain gynnwys problemau cydbwysedd, cur pen, pendro, problemau cof ac anhawster i reoli’u hemosiynau.

Mae strôc yn digwydd pan fydd cyflenwad gwaed i feinwe'r ymennydd yn cael ei rwystro naill ai gan glot gwaed neu waedu yn yr ymennydd. Bydd plant/pobl ifanc sy'n cael strôc yn profi gwahanol effeithiau a difrifoldeb gan ddibynnu ar ba rannau o'r ymennydd y cafodd eu hamddifadu o ocsigen. Bydd angen cyfnod ar blant i adsefydlu, a bydd eu hadferiad yn amrywio.

Mae Tiwmor ar yr Ymennydd yn beth prin mewn plant ac fel arfer, mae’r achos yn parhau’n ddirgelwch. Bydd plant/pobl ifanc yn profi gwahanol driniaethau, a gall sgil-effeithiau fod yn flinedig iawn, gan achosi i'r plentyn deimlo'n sâl a cholli gwallt, a thrwy gydol y driniaeth, bydd y plentyn yn fwy tebygol o ddal haint. Ni fydd plant fel arfer yn mynychu lleoliad yn ystod triniaethau ond gall y sgil-effeithiau barhau am beth amser ac mae angen cynllunio ar eu cyfer wrth i’r plant ddychwelyd.

Mae llid yr ymennydd yn heintio’r pilenni amddiffynnol sy'n amgylchynu'r ymennydd a'r golofn cefn. Gall beryglu bywyd os na chaiff ei drin yn gyflym a gall achosi niwed parhaol i'r ymennydd neu'r nerfau. Gall y symptomau gynnwys: tymheredd uchel, chwydu, cur pen, brech flotiog nad yw’n diflannu pan rolir gwydr drosti, anhoffter o oleuadau llachar, syrthni a ffitiau. Dylid chwilio am sylw meddygol ar unwaith.

**Pwyntiau i'w hystyried:**

**-** Cynllunio’n ofalus ar gyfer ailintegreiddio i’r lleoliad

- Ôl-effeithiau'r cyflyrau, e.e. epilepsi, llai o stamina, problemau cof byrdymor a hirdymor, problemau emosiynol ac ymddygiadol, anawsterau corfforol

- Absenoldeb oherwydd therapïau neu apwyntiadau dilynol

- Hyfforddiant i’r staff os oes angen trafod yr unigolyn â llaw, neu, os oes anghenion gofal iechyd

- Bydd angen Asesiad Risg a Chynllun Gofal Iechyd

- Bydd cyswllt cadarn â’r gweithwyr iechyd proffesiynol perthnasol a'r teulu o’r pwys mwyaf

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

Headway [www.headway.org.uk](http://www.headway.org.uk)

SCOPE [www.scope.org.uk](http://www.scope.org.uk)

NHS choices [www.nhs.uk](http://www.nhs.uk)

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i HIV Positif**

Mae’r Feirws Imiwnoddiffygiant Dynol yn niweidio neu’n dinistrio celloedd yn y system imiwnedd ac yn eu rhwystro rhag ymladd heintiau a rhai canserau. Y llwybr mwyaf cyffredin ar gyfer yr haint yw o’r fam i’r plentyn yn ystod beichiogi, esgor, geni neu fwydo ar y fron, ac fe'i lledaenir trwy waed heintiedig neu hylifau'r corff. Hefyd, gellir achosi haint trwy drallwysiadau gwaed, ond oherwydd profion helaeth yng ngwledydd y gorllewin, mae hyn wedi dod yn gynyddol brin. Yn fwy anaml, gellir lledaenu’r firws trwy gam-drin rhywiol neu berthnasau rhywiol a thrwy gymryd cyffuriau trwy nodwyddau heintiedig.

Mae HIV fel arfer yn arwain at AIDS (Syndrom Diffyg Imiwnedd Caffaeledig) ond nid yw pob un sydd â HIV+ yn datblygu AIDS.

Caiff HIV ei reoli gan driniaethau sy’n defnyddio cyffuriau gwrthfeirysol i atal y firws rhag gwrthsefyll unrhyw un cyffur. Hyd yn oed os nad yw’r plant yn dangos unrhyw symptomau, efallai y byddant yn cymryd dos o gyffuriau fel mesur ataliol ac fel modd i wella iechyd cyffredinol a goroesiad hirdymor.

Dyma rai o’r symptomau y gellir eu gweld: heintiau plentyndod aml, methiant i ffynnu a chyrraedd cerrig milltir datblygiadol, problemau â’r ymennydd neu’r system nerfol a nodweddir gan drawiadau, anhawster cerdded neu berfformiad gwael yn y lleoliad.

**Hanfodion ar gyfer lleoliadau:**

- Cynllun Gofal Iechyd

- Asesiad Risg

- Gweithdrefnau clir a pholisi ar gyfer rheoli achosion cymorth cyntaf, yn arbennig wrth ymdrin ag unrhyw waedu

**Pwyntiau i'w hystyried:**

- Ymwybyddiaeth staff o'r cyflwr

- Sut i reoli unrhyw achosion o waedu

- Gellid effeithio ar hunan-barch a hyder yr unigolyn oherwydd y stigmas sy'n ymwneud â'r cyflwr neu ddiffyg ymwybyddiaeth ar ran plant a phobl ifanc eraill

- Mae gan blant a phobl ifanc yr hawl i gadw eu statws yn gyfrinachol

- Gall profedigaeth deuluol fod yn fwy cyffredin wrth i ofalwyr fod yn debygol o gael eu heintio hefyd.

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

WebMD [www.webmd.com](http://www.webmd.com)

NHS Choices [www.nhs.org.uk](http://www.nhs.org.uk)

AVERTing HIV and AIDS, Global Information and advice [www.avert.org](http://www.avert.org)

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i Arthritis Ieuenctid**

Mae arthritis yn cael ei achosi gan lid y cymalau. Mae'n achosi poen, chwydd a cholli symudiad. Arthritis Ieuenctid yw'r term a ddefnyddir i ddisgrifio arthritis mewn plant. Y math mwyaf cyffredin y mae plant yn ei gael yw arthritis idiopathig ieuenctid (o achosion anhysbys) ([www.niams.nih.gov](http://www.niams.nih.gov)).

Gall plant sydd â'r cyflwr hwn gwyno am boen mewn sefyllfaoedd annisgwyl megis wrth ddeffro, a gallai hyn leihau trwy gydol y dydd. Gallai cymalau’r dwylo, y traed, y gwddf neu’r ên fod yn boenus. Gall plant hefyd brofi cymalau stiff ac efallai y byddant yn cael trafferth i gyflawni symudiadau a gweithgareddau arferol. Efallai y byddant yn cwyno bod un o’u cymalau yn teimlo'n boeth, sy'n arwydd o lid. Gallant gael twymyn ar unrhyw adeg sy’n fyrhoedlog iawn ei natur. Gallant hefyd golli pwysau. At hynny, gall y cyflwr aflonyddu ar gwsg; felly, ar adegau, gall y plant a’r bobl ifanc fod yn flinedig iawn yn ystod y dydd wrth iddynt ymdrechu i ganolbwyntio.

Gall y cyflwr ymfflamychu yn sgil heintiau, adegau o straen neu newidiadau i’r feddyginiaeth.

Ffurfiau eraill o'r cyflwr yw Juvenile Lupus (clefyd awto-imiwn sy'n effeithio ar y cymalau, y croen, yr arennau, y gwaed a mannau eraill o’r corff), Juvenile Scleroderma (cyflwr sy'n achosi'r croen i dynhau a chaledu) a Ffibromyalgia (cyflwr sy’n achosi stiffrwydd a phoen, ynghyd â blinder a chwsg toredig).

**Hanfodion ar gyfer lleoliadau:**
- Asesiad Risg
- Os oes angen meddyginiaeth ar gyfer rhyddhad poen, bydd angen Cynllun Gofal Iechyd

**Pwyntiau i'w hystyried:**

- Bydd y cyflwr yn amrywio – ceir diwrnodau da, a diwrnodau gwael lle mae’r blinder yn llethol

- Lefelau egni prin sy'n arwain at ddiffyg cymhelliant

- Sgiliau hunanofal llai – gall fod angen amser ychwanegol ar blant a phobl ifanc i wisgo a dadwisgo

- Seibiannau rheolaidd a llefydd i orffwys – efallai y bydd angen amser ychwanegol ar blant a phobl ifanc i symud rhwng gwersi

- Dulliau eraill o gofnodi gwybodaeth (technoleg gynorthwyol) neu offer mwy talpiog ar gyfer ysgrifennu a gwneud marciau

- Efallai y bydd angen meddyginiaeth ragnodedig reolaidd ar blant i reoli’r boen a'r cyflwr trwy gydol eu diwrnodau mewn lleoliad

- Efallai y bydd angen addasu gwersi Addysg Gorfforol i gynnwys chwaraeon a gweithgareddau llai heriol

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

Arthritis Care [www.arthritiscare.org.uk](http://www.arthritiscare.org.uk)

Children’s Chronic Arthritis Association [www.ccaa.org.uk](http://www.ccaa.org.uk)

Kids get arthritis too [www.kidsgetarthritistoo.org](http://www.kidsgetarthritistoo.org)

Arthritis Foundation [www.arthritis.org](http://www.arthritis.org)

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i ME/CFS (Syndrom Blinder Cronig)**

Mae Syndrom Blinder Cronig yn achosi blinder parhaus (gorludded) sy'n effeithio ar fywyd bob dydd ac ni ellir ei wella trwy gysgu na gorffwys. Fe'i gelwir hefyd yn ME (enseffalomielitis myalgig).

Mae hyn fel arfer yn digwydd yn dilyn haint firaol ac fe'i nodweddir gan flinder parhaus a phoen ar y cyhyrau. Mae'r blinder yn cael ei waethygu gan hyd yn oed ychydig iawn o ymarfer corfforol a meddyliol, ac mae’r cyfnod adfer yn hir. Nid oes triniaeth benodol ar gyfer y cyflwr ond fe gaiff ei reoli gan therapi sy’n cynnig cyffuriau i leddfu poen, ynghyd â rhaglen araf o weithgareddau graddedig i adeiladu stamina. Gall anghydbwysedd hormonau hefyd achosi'r cyflwr neu broblemau o fewn y system imiwnedd. Ystyrir y gall straen a thrawma emosiynol arwain at y cyflwr hefyd. Mae'n gyflwr difrifol a all achosi salwch ac anabledd hirdymor ond i'r rhan fwyaf o bobl, yn enwedig plant a phobl ifanc, bydd yn gwella dros amser.

Mae difrifoldeb y cyflwr yn amrywio yn ôl y graddau canlynol:

* Ysgafn - Mae pobl yn cyflawni’u gweithgareddau bob dydd ond efallai y bydd angen iddynt gymryd rhai diwrnodau i ffwrdd er mwyn gorffwys
* Cymedrol - Mae pobl yn symud llai ac yn cysgu’n aflonydd, ac efallai bod angen iddynt orffwys yn y prynhawn bob dydd
* Difrifol - Mae pobl yn ymdrechu i gyflawni tasgau dyddiol syml, ac efallai y byddant yn cael anhawster canolbwyntio. Efallai na fydd rhai pobl yn gallu gadael y tŷ

Fel rheol, mae'n effeithio ar bobl yn eu 20au cynnar ond fe all ddatblygu mewn pobl mor ifanc â 13.

**Hanfodion ar gyfer lleoliadau:**
- Asesiad Risg
- Os oes angen meddyginiaeth, bydd angen Cynllun Gofal Iechyd
- Cynllun ar waith i fynd i'r afael ag unrhyw absenoldebau a cholli gwaith
- Hyfforddiant i’r staff ar godi a chario os yw'r plentyn/person ifanc yn defnyddio cadair olwyn

**Pwyntiau i'w hystyried:**

- Seibiannau rheolaidd a llefydd i orffwys

- Cyfleoedd i ailymweld a chydgrynhoi sgiliau

- Efallai y bydd dysgu'n cael ei effeithio oherwydd lefelau canolbwyntio gwael

- Iselder oherwydd bywyd cymdeithasol cyfyngedig ac arwahanrwydd

- Amserlen hyblyg

- Ystyried tiwtora gartref pan fo angen

- Ymwybyddiaeth staff o'r cyflwr fel eu bod yn deall y symptomau ac yn ymateb iddynt yn briodol

- Bydd ymarfer corff yn cynyddu’r symptomau yn yr oriau dilynol

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

NHS Choices [www.nhs.org.uk](http://www.nhs.org.uk)

ME Association [www.meassociation.org.uk](http://www.meassociation.org.uk)

Association of Young People with ME [www.ayme.org.uk](http://www.ayme.org.uk) (Education factsheet-England)

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i Nychdod Cyhyrol (Muscular Dystrophy)**

Grŵp o anhwylderau niwrogyhyrol cynyddol yw Nychdod Cyhyrol. Mae'n cael ei achosi gan enyn diffygiol y gellir ei etifeddu, ond gall hefyd ddigwydd yn ddigymell. Mae gwahanol fathau o’r cyflwr gan ddibynnu ar ble mae'r diffyg yn gorwedd ar y genyn. Mae'r term “dystroffi” yn cyfeirio at wendid cynyddol yn y cyhyrau wrth i’w ffibr ymddatod. Mae rhai cyflyrau'n cyfyngu ar fywyd ac mae eraill yn ysgafnach eu heffaith.

**Prif fathau o Nychdod Cyhyrol**
**Duchenne (dyma'r mwyaf cyffredin a difrifol)** - Mae'r cyflwr hwn yn effeithio'n bennaf ar fechgyn a chaiff diagnosis ei wneud pan fo'r plentyn neu'r person yn dal yn ifanc ac yn dechrau cael anhawster symud. Rhwng 6 a 11 oed, bydd y symud yn dirywio, ac yn eu harddegau byddant yn cael problemau gyda chyhyrau anadlol sy'n effeithio ar eu hanadlu. Mae’r cyflwr yn byrhau disgwyliad oes. Efallai y bydd angen cadeiriau olwyn ar blant a phobl ifanc sydd â'r cyflwr hwn erbyn iddynt gyrraedd 8-14 oed. Effeithir yn bennaf ar y sgiliau echddygol bras ond yn ystod eu harddegau, gall cyhyrau'r galon gael eu heffeithio gan arwain at blant a phobl ifanc yn cael apwyntiadau meddygol rheolaidd.

**Becker** - Mae hyn yn debyg iawn i Duchenne ond mae'n ffurf ysgafnach o dystroffi sy'n mynd rhagddo ar gyfradd arafach ac yn effeithio ar fechgyn. Mae symptomau fel arfer yn dechrau ym mlynyddoedd yr arddegau.

**Myotonig** - Mae'r math hwn yn effeithio'n bennaf ar y cyhyrau llai yn gyntaf, gan gynnwys y rhai yn yr wyneb, yr ên a'r gwddf. Yn ogystal â hyn, gall pobl brofi cyhyrau stiff, gormod o syrthni, anhawster i lyncu, ac anawsterau dysgu ac ymddygiadol ymhlith plant.

**Hanfodion ar gyfer lleoliadau:**
- Asesiad Risg
- Hyfforddiant i’r staff ar godi a chario
- Ymwybyddiaeth o’r cyflwr fel y gellir monitro newidiadau wrth iddo fynd rhagddo.

**Pwyntiau i'w hystyried:**
- Trefniadau hygyrchedd priodol yn ystod gwersi a thu allan
- Stamina isel a blinder corfforol
- Yn sensitif i newidiadau mewn tymheredd
- Anawsterau bwyta a llyncu
- Trefniadau amgen ar gyfer cofnodi gwybodaeth
- Cymorth gyda thoiled a hunanofal (gall hyn gynyddu wrth i'r cyflwr fynd rhagddo)

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

Muscular Dystrophy [www.musculardystrophyuk.org](http://www.musculardystrophyuk.org)

NHS Choices [www.nhs.uk](http://www.nhs.uk)

KidsHealth [www.kidshealth.org](http://www.kidshealth.org)

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i Niwroffibromatosis**

Mae niwroffibromatosis yn grŵp o gyflyrau genetig sy'n effeithio ar y system nerfol a'r croen. Er bod y cyflwr yn enetig, nid yw bob amser yn cael ei drosglwyddo trwy deuluoedd, gan y gall y mwtaniad genetig ddigwydd yn ddigymell. Mae'n digwydd ym mhob hil ac ymhlith dynion a menywod.

**NF1** - Mae hwn yn fwy cyffredin ac yn amrywio'n eang o ran ei ddifrifoldeb. Mae'r math hwn yn achosi staeniau lliw coffi golau ar y croen a lympiau bach, meddal, di-ganseraidd ar y croen neu oddi tano. Mae'n bosibl y bydd plant a phobl ifanc yn colli’u sylw yn rhwydd, ac yn aflonydd a nerfus. Efallai y bydd ganddynt gof byrdymor gwael ac yn ymdrechu i gofio pethau y maent newydd eu dysgu. Efallai y byddant yn anghofio tasgau gwaith cartref ac y bydd angen eu hatgoffa'n aml i wneud pethau. Efallai y bydd y cyflwr yn effeithio ar eu cydsymudiad a gallant fod yn afrosgo ac yn ddamweingar. Efallai y byddant yn cael trafferth wrth drosglwyddo sgiliau a phrosesu tasgau. Efallai y byddant yn camddehongli arwyddion yr wyneb ac efallai ni fyddant yn deall rheolau cymdeithasol. At hynny, gallant ymddangos yn anaeddfed am eu blynyddoedd a ffafrio cwmni plant iau i'w cyfoedion.

**NF2** - Mae'r math hwn yn llawer llai cyffredin. Mae symptomau fel arfer yn digwydd ym mlynyddoedd yr arddegau ac, fel rheol, mae’n dechrau gyda cholli clyw yn raddol, tinitws ac ansadrwydd, yn enwedig wrth gerdded ar dir anwastad neu yn y tywyllwch. Achosir hyn gan diwmorau anfalaen sy'n tyfu ar y nerfau clyw. Dros amser, mae'r tiwmorau hyn yn debygol o achosi byddardod. Mae'r tiwmorau yn tyfu'n araf iawn ac efallai ni fyddant yn achosi problemau am flynyddoedd lawer.

Yn ogystal â hyn, gall tiwmorau hefyd dyfu ar rannau eraill o'r system nerfol megis leinin yr ymennydd, yr asgwrn cefn a'r croen. Er nad ydynt yn ganseraidd, gall lleoliad a maint y tiwmor fod yn broblem.

**Schwannomatosis** - Mae hyn yn debyg iawn i NF2 ond nid yw’n cynnwys tiwmorau ar gyntedd y glust (y nerfau clyw). Daw’r symptomau'n amlwg mewn oedolion yn unig er bod mwtaniad y genyn yn bresennol o enedigaeth.

**Hanfodion ar gyfer lleoliadau:**
- Asesiad risg
- Ymwybyddiaeth o nodweddion y cyflwr fel na chaiff anawsterau mo’u camddehongli
- Hyfforddiant i’r staff os yw anawsterau'n effeithio ar symudedd plant a phobl ifanc

**Pwyntiau i'w hystyried:**

**-** Diogelwch a hygyrchedd i offer ac ardaloedd y lleoliad

- Addasiadau i ddygymod â cholli clyw cynyddol, cysylltu â thimau arbenigol

- Strategaethau i fynd i'r afael â'r anawsterau dysgu a all fodoli - bydd y rhain o fudd i bob plentyn

- Llesiant a hunan-barch os bydd tiwmor yn weladwy

- Efallai y bydd angen monitro plant a phobl ifanc yn ofalus er mwyn sicrhau bod unrhyw newidiadau’n cael eu nodi a'u trosglwyddo i rieni a meddygon

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

The Childrens’ Tumour Foundation [www.ctf.org.uk](http://www.ctf.org.uk)

The Neuro Foundation [www.nfauk.org](http://www.nfauk.org)

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i Anemia/Anhwylder y Crymangelloedd**

Mae'r anhwylder hwn yn effeithio ar y celloedd gwaed coch hynny sy'n cynnwys protein arbennig o'r enw hemoglobin (Hb). Swyddogaeth hemoglobin yw cario ocsigen o'r ysgyfaint i bob rhan o'r corff. Mae'n gyflwr sy’n cael ei etifeddu gan y ddau riant. Os yw'r genyn yn cael ei etifeddu gan un rhiant, bydd y plentyn neu'r person ifanc yn gludydd y crymangell ac yn meddu ar ddigon o gelloedd â siâp arferol i gynnal gweithgareddau bywyd bob dydd. Fodd bynnag, mae'n rhaid iddynt fod yn ofalus wrth wneud gweithgareddau lle mae llai o ocsigen.

Mae plant a phobl ifanc sydd ag anhwylder y crymangelloedd yn meddu ar hemoglobin o wahanol siâp i’r arfer. Mae hyn yn digwydd pan fydd y celloedd gwaed yn rhoi eu hocsigen i feinweoedd y corff gan achosi i'r celloedd lynu ynghyd a'r hemoglobin i gael siâp cryman.

Golyga hyn na allant, oherwydd eu siâp, wasgu trwy wythiennau bach ac mae hyn yn atal yr ocsigen rhag mynd i rannau penodol o'r corff. Gall hyn, yn ei dro, arwain at boen difrifol a difrod i organau. Pan fydd hyn yn digwydd fe'i gelwir yn Argyfwng a gall fod angen triniaeth yn yr ysbyty. Nid yw crymangelloedd yn byw cystal â chelloedd o siâp arferol ac mae hynny’n achosi cyflwr cyson o anemia.

Gall cymhlethdodau gynnwys clefyd melyn, argyfwng yn ardal y frest a all achosi anawsterau anadlu, strôc, priapaeth (codiad poenus, parhaus - mae angen sylw meddygol os yw'n parhau'n hwy na 2 awr) a gwlychu'r gwely hyd yn oed ym mlynyddoedd yr arddegau.

Mae'n fwy cyffredin ymhlith plant o dras Affricanaidd a Charibïaidd ynghyd â’r rhai sy’n hanu o ardal ddwyreiniol Môr y Canoldir, y Dwyrain Canol ac Asia. Fel rheol, gwneir diagnosis o’r plant pan gânt eu beichiogi neu drwy hanes teuluol.

**Hanfodion ar gyfer lleoliadau:**
- Cynllun Gofal Iechyd
- Hyfforddiant i Godi Ymwybyddiaeth y Staff

**Pwyntiau i'w hystyried:**

- Mae angen i leoliadau fod yn ymwybodol y gall y canlynol gynyddu'r risg o argyfwng:

• Ymarfer corff sy’n peri bod y plentyn yn ei gorwneud hi neu’n gweithredu mewn tywydd oer

• Straen

• Heintiau

• Dim digon o ddŵr i'w yfed - bydd angen annog plant a phobl ifanc i yfed digon o hylifau i gynnal symudiad y celloedd, a dylent gael mynediad rhwydd i'r toiled.

- Efallai y bydd angen cyffuriau i ladd poen a meddyginiaethau rheolaidd ar blant

- Mae'n bosib y bydd plant yn teimlo’n chwith os ydynt yn cael cyfnodau o wlychu gwelyau neu gyfnodau o priapaeth

- Efallai y bydd plant yn dioddef absenoldebau rheolaidd o'r lleoliad oherwydd triniaeth yn ystod argyfwng, a bydd angen cael cynllun yn ei le er mwyn iddynt barhau â'u gwaith ysgol.

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

The Sickle Cell Society [www.sicklecellsociety.org.uk](http://www.sicklecellsociety.org.uk)

Mae'r wefan hon yn cynnwys llyfrynnau gwybodaeth sydd wedi'u hanelu at blant 5-10 ac 11-16 oed ynghyd â chanllaw gwybodaeth ar gyfer lleoliadau.

**RHESTR GYFEIRIO GYFLYM i Spina Bifida**

Achosir y cyflwr hwn gan nam ar y golofn cefn lle mae'r tiwb niwral yn methu â ffurfio'n gywir o gwmpas yr asgwrn cefn, ac effeithir hefyd ar ran o'r fertebrâu. Mae hyn yn gadael bwlch sy’n datguddio llinyn y cefn. Mae yna dri phrif fath o spina bifida ac mae hydroceffalws (gormod o hylif ar yr ymennydd) yn gysylltiedig â’r cyflwr yn aml.

**Spina Bifida Cystica** - Nodweddir hyn gan syst ar y cefn, tebyg i bothell fawr wedi'i gorchuddio gan haen denau o groen. Myelomeningosel yw'r mwyaf difrifol a chyffredin o'r math hwn o spina bifida. Caiff llinyn y cefn ei niweidio ac nid yw’n datblygu'n iawn felly, o ganlyniad, mae yna rywfaint o barlys a cholli teimlad bob amser o dan y man a ddifrodir. Mae rhan fwyaf o bobl gyda’r math hwn yn cael problemau â’u pledren a’u coluddyn ac efallai y bydd angen ymyriadau arnynt i’w gweithredu. Mae menigocele yn llai difrifol ac yn y math hwn, mae'r syst ond yn cynnwys breithelli sef y meinweoedd sy'n cwmpasu'r ymennydd, llinyn y cefn a’r hylif serebro-sbinal.

**Spina Bifida Occulta** - Mae hwn yn fath ysgafn o spina bifida ac amcangyfrifir ei fod yn digwydd mewn 5-10% o'r boblogaeth. Fel arfer, caiff ei ganfod wrth ddefnyddio pelydr X am broblem anghysylltiedig.

**Hydrocephalus** - Yn y cyflwr hwn, mae hylif ychwanegol o gwmpas yr ymennydd a all wasgu arno. Mae'n gyffredin ymhlith plant a phobl ifanc â Spina Bifida oherwydd yr anghydbwysedd a achoswyd i’r system nerfol gan y nam ar yr asgwrn cefn. Gall hefyd fod yn bresennol am resymau eraill a gall ddigwydd yn ystod beichiogrwydd neu ar ôl genedigaeth.

Er mwyn osgoi niweidio'r ymennydd rhag hylif yn cronni, mae plant a phobl ifanc â hydroceffalws fel arfer yn cael **siynt** wedi’i ffitio. Mae hwn yn diwb sydd wedi'i leoli yn yr ymennydd i ganiatáu i'r hylif ddraenio ymaith. Mae Cardiau Rhybudd Siynt ar gael gan yr elusen Shine.

**Hanfodion ar gyfer lleoliadau:**
- Cynllun Gofal Iechyd
- Asesiad Risg
- Hyfforddi staff i gyflawni unrhyw weithdrefnau meddygol
- Hyfforddiant i godi ymwybyddiaeth y staff os oes gan y plentyn siynt yn ei le.

**Pwyntiau i'w hystyried:**
- Diogelwch a hygyrchedd y lleoliad o ran ei offer a’i ardaloedd
- Seddi neu leoedd amgen i eistedd yn ystod gwersi
- Cymorth ag ymataliaeth a gofal personol

**Cewch ragor o wybodaeth oddi wrth:**

The Shine Charity [www.shinecharity.org.uk](http://www.shinecharity.org.uk)